

El Sacyl suprimirá los centros de guardia con un único médico

La reforma de urgencias prevé dotar de más personal a los puntos de atención continua

PÁG. 7



El Museo de Segovia está ubicado en la Casa del Sol, que ha sido sometida a largos trabajos de rehabilitación y adecuación

FERNANDO PEÑALOSA

El Museo de Segovia podría abrir a finales del año 2005

El Ministerio de Cultura licita la instalación museográfica de la Casa del Sol

El director del Museo de Segovia, Alonso Zamora, confirmó ayer que el centro podría abrir sus puertas en la Casa del Sol a finales del año

2005, una vez que se concluya la ejecución de la instalación museográfica, cuya licitación se publicó el pasado viernes en el BOE. Los trabajos,

los últimos necesarios para la apertura, tienen un presupuesto de licitación de dos millones de euros y un plazo de ejecución de diez meses. **PÁG. 13**

CASTILLA Y LEÓN

23/UNIÓN EUROPEA

Valín será el primer consejero de Agricultura en intervenir en el Consejo de Ministros

El Ayuntamiento recibirá 874.000 euros del programa "Equal" para apoyar el autoempleo. El Ministerio de Trabajo aprobó el proyecto "Siete+1", el único que será financiado en la provincia de Segovia

PÁG. 10

ADEMÁS



33 Y 34/DEPORTES

La Segoviana perdió por el marcador de 2-0 en el encuentro que le enfrentó al Huracán

7/SUCESOS

Detenidas dos mujeres por intentar introducir billetes falsos

8/AYUNTAMIENTO

La empresa municipal de turismo será operativa a principios de diciembre

18/PROVINCIA

La Junta invierte 29.000 euros en la restauración de la iglesia de Basardilla

¡¡ATENCIÓN!!
Limpezas SegoLimp
Las limpezas que Vd. estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

VENDO PISO
FRENTE AL JARDÍN BOTÁNICO
278 m² más 22 m² de ático.
2 plazas de garaje.
Piscina comunitaria
870.000,00 €
Hipoteca subrogable
Telf. 667 662 972

TRIBUNA

CONSUELO SÁNCHEZ-VICNTE

Cuentas y cuentos

PARTE DE LA CULPA del escaso éxito de asistencia que ha registrado la cumbre iberoamericana de Costa Rica hay que atribuirlo a un error de programación. Cuadrar las agendas de tantos Jefes de Estado y de Gobierno como se dan cita en este tipo de eventos requiere, evidentemente, hilar bastante más fino de lo que se ha hilado en esta ocasión. No reparar en que la cumbre Asia Pacífico, convocada en las mismas fechas, 'contraprogramaría' la Iberoamericana, ha sido, desde luego, un error de bulto. Los Jefes de Estado y de Gobierno, por poderosos que sean, no tienen, evidentemente, el don de la ubicuidad.

Pero, de poco servirá que en el próximo encuentro, a celebrar en Salamanca, los organizadores se esfuercen en evitar que este u otros errores formales se repitan si no hacemos algo para remediar el pro-

blema de credibilidad de las cumbres iberoamericanas: su carácter puramente floral y retórico.

Que las dos noticias más comentadas de la cumbre de Costa Rica sean que la primera noche la tierra tembló, y la verdadera moraleja, según el presidente Rodríguez Zapatero, del cuento de Bambi ("todos se quedan con la parte sentimental de la historia, cuando pierde a su madre y se queda solo; pero luego él se rehace y se convierte en el Rey de la Selva, esto es lo que muchos no parecen tener claro", ha declarado a una periodista argentina que le preguntó si le molestaba que le llamaran 'Bambi'), habla por sí solo del escaso y manifestamente mejorable contenido del encuentro.

Que los asistentes refrendasen el 'pacto de civilizaciones' que ZP auspició en su primer discurso ante la ONU es bonito. Eso que

ZP llama "política bonita". Vamos, que está muy bien. Pero para solucionar los muchos y serios problemas de Iberoamérica no basta, sospecho, con hacer "política bonita". Si las cumbres iberoamericanas no resultan útiles, no irá nadie. Aunque no tengan otra cosa que hacer. Perderán toda razón de ser. Y, me temo que estamos en ello. Según ha dicho en Costa Rica nuestro 'Rey de la Selva', la culpa de los problemas de Iberoamérica es de las "recetas neoliberales" que EE UU y las instituciones económicas internacionales le "imponen" a los países en vías de desarrollo.

Suponiendo que este sea el diagnóstico correcto: ¿cuál es la solución, presidente, qué propone usted? ¿Cuál es su alternativa al 'dictac' de la hiperpotencia reinante, los EE UU, en Iberoamérica? ¿qué se sumen a 'su' bronca con Bush?

ANTONIO PÉREZ-HENARES

España siempre pierde

DOS ASUNTOS DE LA PASADA SEMANA han tenido que ver con el concepto de España y en ambos me parece que ha salido malparada. Hubo bronca en el Senado, quien iba a decirlo para tan reposada institución, pero me ha extrañado que a pesar de la gravedad de lo dicho a muy pocos, curados ya de espantos, parece haber asustado. Zapatero, que en la cuestión del debate territorial se confunde muchas veces de vela y no sabe cuando ha de ponerla a sí mismo, que aunque lo olvide es precisamente el presidente de España, o a Maragall y acabo por soltar un verdadero despropósito: al afirmar, refiriéndose a la cuestión, que el concepto de Nación es "discutido y discutible".

Parece que no se ha leído la Constitución, donde lo pone claro, o no se quería acordar, pero dice textualmente en su artículo 2: "La Constitución se fundamenta en la indisoluble unidad de la Nación española, patria común e indivisible de todos los españoles, y reconoce y garantiza el derecho a la autonomía de las nacionalidades y regiones que la integran y la solidaridad entre todas ellas". Eso es lo que votamos los españoles y la Ley de Leyes de nuestro Estado. Espero que por defenderla no me llame el señor Zapatero "fundamentalista".

O quizá es que eso, somos ya los que queremos defender la Constitución ante quienes quieren hacerla añicos para declarar, con lactio o sin el, independencias. Fue una, y en la frente, pero la otra, que venía además del propio tribunal constitucional, en sentencia que no admite recurso, ha sido, a mi juicio, también muy dolorosa, grave y cargada de malos presagios de futuro. A saber, que el Constitucional decidida que la gestión de los Parques Nacionales pasa a ser exclusiva de las comunidades. O sea, y en la práctica de los hechos. Que dejen de ser Nacionales.

Esta Red constituía uno de los pocos elementos en los que aún se percibía el Estado, la Nación, o sea España. Ahora su filosofía, su visión global de Red Nacional, su misión para el futuro de garantizar en conjunto nuestros recursos naturales comunes, han sido dilapidados de un plumazo, arruinados por una insensatez jurídica. La solidaridad conjunta de la sociedad española con su medio ambiente ha quedado dinamitada en la práctica.

Ha sucedido, esta vez por sentencia, lo que sucede a decretazo con respecto al agua. Hasta hace poco, el agua, y era algo que parecía incuestionable, era de "todos", un "bien común y público de los españoles". Ahora, en la práctica, ya no. Es de esta o aquella región por la que pasa, de quien mas capacidad de chantaje político tiene o que mayor griterío provoca. Ahora los parques nacionales han dejado también de ser de todos. Se pretenderá ocultar, pero ese es el disparate y la consecuencia de la cada vez mas insensata deriva a la que nos están llevando los emiratados autonómicos y sus cortes califales. Amparados por el Constitucional. ¿Y a España y a los que nos sentimos ciudadanos españoles quien nos ampara?.

FRANCISCO MURO DE ÍSCAR

Picotazos

NO CABE DUDA de que el único que sabe manejar la lengua es Carod-Rovira. El PSOE sabe que no va a ganar en la Comunidad Valenciana en los próximos años y que necesita los votos de Cataluña para seguir gobernando en España, tras unas elecciones que, previsiblemente, no serán en el 2008, sino mucho antes. Así que, a cambio de apoyo en los Presupuestos, ha cedido al chantaje de Carod en el asunto de las lenguas. No es el primero y no será el último. Sólo falta que le nombren presidente de la Real Academia de la Lengua Valenciana.

Mariano Rajoy ha dicho que a la cumbre iberoamericana "no ha ido ni el Tato". Si él hubiera estado en lugar de ZP y éste hubiera dicho lo mismo, le habría despreciado. Aunque sea en un mitin, hay que saber estar y no jugar con las relaciones exteriores. José Luis Rodríguez Zapatero se comprometió a solucionar el con-

flicto de IZAR salvando los puestos de los trabajadores y dando continuidad a todos los astilleros. La Unión Europea ha dicho que "de eso, nada" y, ahora, parece que el Gobierno se desmarca y deja la salida posible en manos de la SEPI. Mal pinta el asunto y es posible que los trabajadores se lo recuerden no precisamente con abrazos.

Pedro Solbes dijo que algunos presidentes de empresas públicas no daban la talla y que habían sido puestos por razones políticas. Ahora, Petra Mateos, ex jefe del Gabinete de Miguel Boyer, acaba de ser nombrada, por unanimidad, presidenta de Hispasat. Seguro que no es lo mismo.

¿A qué viene anunciar recortes de incentivos a los planes de pensiones? Si no es verdad, el mercado sufre. El problema es que el Gobierno va a necesitar más dinero y sólo hay un camino: o más impuestos o menos deducciones. Sobre todo si, además, cada ho-

gar español va a tener que pagar 500 euros más en impuestos por la pérdida de fondos europeos. La economía puede ser el talón de Aquiles de ZP. El bolsillo puede empezar a doler a finales del 2005.

El PSOE está en contra de todas las dictaduras menos la de Cuba. Y en eso se enfrenta incluso con sus colegas europeos. Los disidentes cubanos son menos disidentes. Los presos políticos, menos presos. Fidel, más de cuarenta años de dictadura, sigue siendo un libertador para la izquierda española. No hay peor ciego que el que no quiere ver.

PRISA ha quitado a Planeta el negocio de los Diccionarios de la Real Academia de la Lengua y, por si fuera poco, 'El País' dice que el Premio Planeta de este año, la novela de Lucía Etxebarria, es un ejercicio de incompetencia y de ausencia de método. ¿Quién decía que hay que ser generoso con el vencido? Algunos, ni eso.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO

Dice que "en caso de que la sentencia" sea confirmada, el periódico, "en sintonía con los más directos familiares de las víctimas y desde el profundo dolor por el asesinato de un compañero, solicitará formalmente a las autoridades afganas que conmuten la pena de muerte por la condena de reclusión más severa de todas las que contempla su Ley".

LA VANGUARDIA

Afirma que "el exceso de prudencia o de temor están injustificados" y asegura que Cataluña "ha alcanzado un grado de madurez democrática del que cabe esperar la elaboración de un nuevo Estatut equilibrado, consensuado y que permita contar con herramientas para mejorar la vida de los catalanes, que es de lo que se trata".

EL PAÍS

Sobre los 25 años de los primeros ayuntamientos democráticos, EL PAÍS sostiene que "la experiencia demuestra que una acción municipal atenta es mucho más eficaz para resolver los problemas relacionados con la inmigración que mil leyes de extranjería. Todo eso requiere traspaso de competencias y de recursos al poder local".

LA RAZON

En "¿Una nación de naciones?", LA RAZON refiere que "la postura que mantiene el Gobierno ante la posibilidad de cambiar la Constitución para designar con el término 'nación' lo que ahora son 'nacionalidades' es ciertamente inquietante".

ABC

Opina que "entre las enseñanzas que no conviene olvidar figura, por supuesto, la necesidad de adoptar medidas preventivas eficaces y disponer de protocolos de actuación ante casos de riesgo. Pero la exigencia de que prevalezca siempre el sentido de responsabilidad colectiva para no convertir una tragedia humana y social en un instrumento partidista al servicio de la coyuntura política".

el Periodico

Asegura que el castellano "es uno de los pocos grandes idiomas con un futuro de uso internacional en la era de la globalización" y reclama que "todas las lenguas que se hablan y se escriben en España merecen beneficiarse del mismo esfuerzo que dedica la Administración para garantizar la vitalidad y proyección exterior de la lengua castellana".

TRIBUNA

JESÚS POSTIGO QUINTANA (*)

Plan estratégico de Segovia: peatonalización

LA PETICIÓN que desde la Cámara de Segovia hemos venido demandando, desde hace seis años, de llevar a cabo un plan estratégico de nuestra ciudad, por fin va a ser una realidad. Las razones dadas tanto por el anterior equipo de gobierno como del actual en justificación del retraso, eran que estábamos inmersos en la redacción del Plan General de Ordenación Urbana.

Desde la Cámara, entendíamos que ambos trabajos se podían acometer en paralelo y que muchas de las conclusiones del Plan Estratégico deberían trasladarse al Plan General de Ordenación Urbana. Por fin se ha rectificado y por el bien de la ciudad de Segovia bienvenido sea. Rectificar es de sabios.

El plan estratégico de Segovia, debe definir fundamentalmente y de forma clara y precisa el modelo de ciudad que pretendemos, ya que de ello dependerá las medidas y actuaciones que deban de ponerse en práctica. Deberá ser el conjunto de propuestas y acciones que nos lleven a conseguir una ciudad más habitable, más cómoda, más competitiva y con las puertas abiertas a su crecimiento controlado. Debe dar solución a los problemas actuales de los segovianos y prever los que se producirán.

El plan estratégico deberá diseñar los caminos por donde debe de ir la ciudad de Segovia y los recursos necesarios. Deberá, en definitiva, armonizar crecimiento y calidad vida, espacio y estilo, ocio y trabajo.

Pero para que sea realmente eficaz y no sometido a los criterios y vaivenes políticos imperantes del momento, debía contemplarse, y también lo dijimos, bajo dos premisas fundamentales: que su ámbito de actuación sea Segovia ciudad y sus alrededores, es decir Segovia y su alfoz, y que sea participado y consensuado.

Realizar un plan estratégico de Segovia capital sin contemplar su alfoz, es decir los municipios colindantes, sería un verdadero fiasco, dado que el entorno de Segovia afecta de forma extraordinaria al devenir de nuestra ciudad.

Por otro lado, para que sea perdurable en el tiempo, enriquecido con el criterio de todos, que contemple los distintos intereses ciudadanos y hacerlos confluir en una misma dirección, sería fundamental la participación ciudadana con un amplio debate social. Sin esto el plan estaría llamado sin lugar a duda al mayor fracaso.

Dentro de cualquier plan, una de las cuestiones importantes que se deben de estudiar es el de la movilidad urbana, es decir por donde se puede andar y pasear, visitar, comprar o disfrutar del ocio sin enfrentarse a los vehículos. Y también, circular y aparcar, cargar y descargar, llevar y traer, propios y extraños, sin temor a llevarse por delante a nadie. En definitiva favoreciendo la movilidad peatonal y a su vez la dinamización vital, individual, social, económica y cultural de la zona a peatonalizar. No olvi-

dando nunca que la ciudad tiene que estar al servicio de la ciudadanía y no al revés.

Para ello, también hemos defendido siempre que se debían dar tres circunstancias a la vez: un buen transporte público, una política clara y definida de aparcamientos públicos que satisfagan las necesidades de la zona a peatonalizar y un estudio serio y riguroso, a cargo de una empresa solvente, cuyas conclusiones sean las que se deriven del estudio, no las que nos gustaría que fuesen.

Hasta ahora, solo y bastante, se ha dado el primer paso, ahora hay que dar los siguientes. Sin ellos, cualquier acción encaminada a poner en marcha un plan de peatonalización, parcial o total, definitivo o provisional no es ni será el mejor inicio de una verdadera participación de la vida social de la ciudad, ya que nos llevaría a enfrentamientos innecesarios que podrían perfectamente solucionarse si trabajamos de una vez todos juntos.

Por tanto plan estratégico, sí; peatonalización, también, pero con posterioridad a un plan de aparcamientos públicos aprobado y consensuado y un estudio serio sobre el impacto económico y social de las zonas afectadas. De lo contrario no iremos por buen camino y el plan estratégico se verá condicionando antes incluso de ponerse a andar. A tiempo estamos.

(*) Presidente de la Cámara de Segovia.

CARTAS AL DIRECTOR

PEDRO PÉREZ

“La tasca”, un trozo de historia

Sr. director:

Hace tiempo leí en su periódico que cerraban un bar emblemático de Segovia, “El Meleñas”, anulando su contrato de arrendamiento, argumentando declaración de ruina, hecho que me recordó de nuevo mi situación, que si la justicia, a la cual he recurrido por enésima vez, no lo soluciona, desembocará en la misma historia: cierre del bar restaurante “La Tasca La Posada” por declaración de ruina.

Quisiera dejar bien claro que llevo luchando cinco largos años con uñas y dientes porque siento que no es justo, que no es normal, porque el establecimiento que yo regento no se encuentra en ningún estado de ruina, como dicen las autoridades y los técnicos del Ayuntamiento de Segovia.

He hablado con muchos amigos míos, y clientes, y todos llegan a la misma conclusión, que a veces detrás de una declaración de ruina de un inmueble, se esconde echar al inquilino para vender o construir.

Este inmueble que pertenecía al Obispado de Segovia, fue vendido a un particular, con mucho poder económico, que se “movió” rápidamente para conseguir la citada declaración de ruina.

Quiero hacer constar de nuevo que sigo luchando en los Tribunales de Justicia contra esta certificación, por mi familia y por las familias de los trabajadores que vivimos de este negocio.

Me gustaría hacer un pequeño repaso a la historia de esta “La Tasca La Posada”, que a mi parecer ha tenido importancia en la vida segoviana de los últimos cuarenta años, establecimiento

fundado por Julio Serrano en 1963, pasando al señor Edilberto en 1966, y el cual a su vez me lo traspasó a mí diecinueve años más tarde.

¿Qué cuarentón segoviano no recuerda las canciones que sonaban en la vieja máquina de discos, situada, como la más fiel de las amigas, en el fondo del bar?. Eran muy jóvenes, y ellos y ellas no tenían un duro en esa época de estudiantes, y bebían “al fiado”, mientras hablaban acaloradamente de ideas políticas, de poesía, de cultura popular, haciendo día a día historia, su propia historia, y la historia contemporánea de una ciudad. ¿Cuántas reuniones clandestinas de la izquierda segoviana se han celebrado en su comedor, entre chorizos de la olla, buen vino de serrada, y pan de hogaza?. ¿Cuánta gente de derechos ha venido expresamente a degustar los exquisitos champiñones y el mejor jamón ibérico?. ¿Cuántas veces la Asociación de Amigos de Israel ha comido y cenado en reuniones culturales, charlas y coloquios presididos por el embajador de Israel en España?. ¿Cuántos ediles, gobernadores, y señores y señoras, hoy en día bien situados en esta sociedad segoviana, han “ligado”, reído, y cantado, en este “su local”.

Pues bien señor director, aprovecho la posibilidad que usted me brinda publicando mi carta en su periódico para poder acudir a esas generaciones de segovianos y segovianas, y pedirles por favor que me ayuden, nos ayuden, y se ayuden, a no perder este trozo de historia viva que todos juntos hemos construido: “La Tasca La Posada”.

VISTO Y NO VISTO

El paso “destrozacoches”

Los numerosos conductores que diariamente pasan por la carretera de Arévalo con destino al punto limpio de Segovia sufren lo indecible por sus vehículos, cuando sin previo aviso aparece en la carretera un paso elevado natural, que con el paso del tiempo se está haciendo más grande. Es el paso “destrozacoches”, porque ya son muchos los embeleccadores de turismos que se han rozado con este elemento sobrenatural en la vía, o los denominados “bajos” del coche, que inmediatamente después han tenido que pasar por el taller. A la administración que corresponda, por favor, arreglen esta carretera. Son muchas las quejas que se han recibido y las molestias que provoca.

(Foto: F. Peñalosa)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:

921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061 HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA:

921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00 ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112 INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):

902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN:

921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepeyayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:

921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.

San Ildefonso: 921 47 00 18

Santa Mª la R. de Nieva:

921 59 40 36.

Sepúlveda: 921 54 00 00.

Turégano: 921 50 00 00.

Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Casa del Sello

— Del 22 al 29 de noviembre, muestra de los grabados de la Tauromaquia de Goya. Organiza la Peña taurina "El torero".

Casa del Vallejo

— Fotos realizadas en el II Maratón "Nuestro Patrimonio sin coches" 2004. (Pº San Juan de la Cruz, s/n). Hasta el 19 de diciembre.

Casino de La Unión

— "Mar de alturas" de Olga Alonso. Hasta el 30 de noviembre en la Sala Unturbe.

Centro C. San José

— "¡Tierra! ¡Tierra!. Comprender para actuar". Muestra bilingüe (francés y español) de paneles y manipulaciones interactivas para conocer los sistemas naturales y las relaciones culturales de la investigación científica en países ricos y en vías de desarrollo. Hasta el 24 de noviembre.

Claustro Galería de Arte

— Collages y serigrafía de Carlos Codes. Hasta el 8 de diciembre.

Fundación Nicomedes García Gómez

— Muestra de las obras participantes en el VI Certamen de Pintura convocado por la Fundación. Hasta el 15 de diciembre. (Obispo Quesada, 13). Laborables, de 11 a 13 y de 18.30 a 20.30 h..

Horizonte Cultural

— Dibujos de Diego Etcheverry Silva. Hasta el 30 de noviembre.

Librería Diagonal

— Obras de Jesús Navarro Blanco. Hasta el 30 de noviembre. (Conde Sepúlveda, 1).

Montón de Trigo, Montón de Paja

— "Prohibido fijar carteles", obras de la burgalesa Paula Samperlayo. Hasta el 30 de noviembre.

Museo Zuloaga

— "La carta ininterrumpida", de Mon Montoya. Hasta el 28 de noviembre.

Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado". Hasta el 9 de enero.

Nélida

— Obras de Pablo Caballero hasta el 11 de diciembre. (San Vicente Ferrer, 10).

Sala J.L. Misis

— "Cuba", fotografías de Juan Martín. Hasta el 20 de diciembre. (Plz. Somorrostro, 11).

Teatro Juan Bravo

— "Artistas por el Sáhara" hasta el 23 de noviembre; este día, a las 19.30 h., subasta de las obras. Organiza la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui.

Torreón de Lozoya

— Isabel I, reina de Castilla. Hasta el 30 de noviembre. Salas del Palacio.

— "Cossío. Antes y después", del pintor José Mª Pérez de Cossío. Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de diciembre.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

BRIEVA

Rte. El Palomar

— Óleos de Domingo Otones, Gonzalo Esteban y Fernando Aguilar. Hasta el 12 de diciembre.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

MADRONA

Rte. El Molino

— "Accidentes taurinos", óleos de Alfonso Muñoz hasta el 30 de noviembre.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

PEDRAZA

Galería Petraría

— Grabados de Eloísa Gil Peña, José Manuel Chamorro, Alfonso Redondo Luque y Pedro Martínez-Avial. Hasta el 8 de diciembre. Sábados y vísperas de festivos: de 12,00 a 14,30 y de 16,30 a 19,30 h.; domingos y festivos: de 12,00 a 16,30 h.

RIAZA

Galería Fontanar

— Pinturas de Antonio Villatoro. Hasta el 30 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes



AGENDA SOCIAL

DONANTES DE SANGRE



En el transcurso de la XXIII Asamblea General de la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia celebrada en la tarde del sábado, se entregaron, entre otros galardones, el de "Donante del año", que patrocina Joyería-Relojería Larumbe a Ángel Pablo Martínez Llorente por haber donado en 86 ocasiones (en la fotografía de arriba le impone la insignia el representante del citado establecimiento); y el de Donante de Sangre Provincial, que instituyó el Ayuntamiento de San Ildefonso-La Granja a Carlos Esteban Dieguez (en el centro en la fotografía de abajo, recibiendo el premio de manos del concejal de La Granja, Tomás Tapias, y del presidente de la Hermandad, Mariano de Frutos)

GASTRONOMÍA



Ayer se clausuraron en el restaurante La Parrilla de Tejadilla las VI Jornadas Gastronómicas de Bacalao y Carne de buey. (Foto: Kamarero)

a viernes y domingos de 10,00 a 14,45h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro 2004", pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

Calart Actual

— Colectiva de pinturas y grabados. Hasta el día 18 de diciembre.

Galería Zaca

— Acuarelas de Elena Rego. Hasta el próximo 28 de noviembre.

VALSAÍN

CENEAM

— "Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalista", de Jorge Martínez Huelves. Hasta el día 19 de diciembre.

MADRID

Museo Tifológico de la ONCE

— Exposición de las esculturas del segoviano Antonio Pascual. Hasta el 8 de enero. (c/ La Coaña, 18 - Metro Estrecho).



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Cultura científica:** Programa organizado por Caja Segovia. A las 20,00 h., conferencia sobre "Einstein: espacio-tiempo y energía. Relato de una revolución inacabada" a cargo de Alberto Galindo Tixaire. Sala Caja Segovia (c/ Carmen).

◆ **Hogar Centro:** A las 18,00 h., actuación de Llanos Monreal y Fernando Ortiz (Nuevo Mister de Juglaría) que interpretarán canciones y romances.

◆ **Gastronomía:** Hasta el 28 de noviembre, jornadas de la caza y las setas en BG de La Granja.

MAÑANA

◆ **Turismo de Nieve:** Los días 23 y 28, Jornadas de Turismo de Nieve en la sala capítular del Campus de Santa Cruz la Real, Universidad SEK.

◆ **Terrorismo:** Mañana, a las 19,30 h., conferencia del juez Baltasar Garzón sobre "Terrorismo y crimen organizado" en la Sala Caja Segovia (c/ Carmen).

◆ **Discapacidad:** La Comunidad Universitaria Segoviana organiza una jornada sobre este tema. A las 13,15 h., en el Palacio de Mansilla, mesa redonda

sobre "Vivencia y problemática de las personas con discapacidad en nuestra Universidad y en nuestra ciudad" y a las 17,00 h., teatro en la Escuela de Magisterio con el grupo Paladio y "Érase una vez un cuento".

◆ **Música:** A las 22,00 h., actuación de La Casa del Conde (ritmos latinos) en el bar Santa-na.

◆ **María del Salto:** Mañana, jornada informativa para promover el consumo sostenible de energía. A las 18,00 h. en la residencia juvenil Emperador Teodosio. Organiza la asociación de amas de casa y usuarios María del Salto.

◆ **Tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el campo de Matabueyes los siguientes días de noviembre: 23, 24, 25, 29 y 30, de 08,00 a 14,30 h., con armas portátiles.

◆ **Trofeos taurinos:** El restaurante La Matita de Collado Hermoso entregará mañana durante un almuerzo los trofeos correspondientes a la pasada temporada taurina. Por su parte, La Hostelería La Vega, de Cuéllar, entregará los trofeos correspondientes a la temporada en la loca-

lidad el día 26 en el transcurso de una cena.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Consejos Escolares:** El día 24, miércoles, la Federación de Asociaciones de Madres y Padres de Alumnos de Centros Públicos "Fedampa Antonio Machado" celebrará una charla sobre participación en los Consejos Escolares. A las 18,30 h., en el instituto Mariano Quintanilla.

◆ **Residencia Mixta:** De Personas Mayores. Actividades en noviembre. El día 24, a las 17,00 h., charla a cargo de la trabajadora social del Hogar Anexo Mercedes Colorado sobre "Un recurso para cada necesidad". Salón de actos del centro.

◆ **Patrimonio:** La Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León organiza su VIII Simposio Internacional dedicado a "Arquitectura fortificada: conservación, restauración y uso de los castillos". Del 24 al 26 en la Sala Caja Segovia (c/ Carmen).

◆ **Pop español:** Ciclo de conferencias paralelo a la exposición en el Museo Esteban Vicente. El miércoles, a las 20,00 h., mesa redonda sobre "El arte pop en la España de los sesenta" con los artistas Eduardo Arroyo, Juan Genovés, Luis Gordillo y Darío Villalba.

◆ **Santo Tomás:** Actividades de la asociación de mujeres de este barrio. El día 24, a las 18,00 h., asamblea general en la residencia Emperador Teodosio.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, día 22, se celebra la festividad de Santa Cecilia en Domingo García y Villaverde de Montejo. Igualmente, festejan a San Cristóbal en Fuente el Olmo de Iscar.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.; sábado, de 11,00 a 18,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 18,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dazoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas.

HORNOS - De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 06 22: Laborables, de 10,30 a 13,00 h. de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pasaes a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509860 y 921-509865.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRÁDENNA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 92500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorch... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.
MAÑANA: Día y noche: Atienza. José Zorrilla, 117.

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en c/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Olombrada, Aguila Fuente, Nava de la Asunción, Villacastín y La Granja; y las 24 horas, Cantalejo, Cerezo de Abajo y Prádena.

VARIOS

◆ **Voluntariado:** Con motivo de la celebración del "Día del Voluntariado", la Plataforma de Voluntariado y la Gerencia de Servicios Sociales de Segovia convocan un concurso de técnicas plásticas tradicionales y de fotografía sobre el tema "Altruismo, Cooperación y Solidaridad". El plazo de presentación finaliza el 23 de noviembre. Más información, de 08,00 a 15,00 h., de lunes a viernes, en Cáritas Diocesanas, c/ San Agustín, número 4.

◆ **Calidoscopio:** Los próximos días 27 y 28, curso monográfico sobre la técnica Alexander, conciencia corporal y recolocación postural organizado por Calidoscopio. Más información e inscripción, tlf.: 921461158.

◆ **Monitor de tiempo libre:** La Escuela Diocesana de Educadores de Tiempo Libre organiza un curso de monitor de tiempo libre que realizará del 26 de noviembre al 30 de diciembre (fines de semana y vacaciones de Navidad) en el Arcepestrazgo Coca-Santa María. Más información, tlf. 921461177.

◆ **Catastro de Coca:** La Gerencia Territorial del Catastro ha comenzado a notificar los nuevos valores catastrales resultantes del procedimiento de valoración colectiva realizado en la villa de Coca. Más información, tlf.: 921466400 y 921466195.

◆ **Itinerarios con encanto:** Caja Segovia organiza itinerarios ambientales para dar a conocer espacios atractivos de la geografía de la provincia de Segovia y fomentar en los jóvenes hábitos de respeto hacia el medio ambiente y la naturaleza. Estos itinerarios están dirigidos principalmente a alumnos del Tercer Ciclo de Educación Primaria y Enseñanza Secundaria (ESO, Bachillerato y Formación Profesional) de centros escolares de Segovia capital y provincia. La actividad se desarrollará hasta el 30 de noviembre y la participación en la misma puede solicitarse en la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, tlf.: 921463418, de 08,00 a 15,00 h., o por correo electrónico en coordos1@cajasegovia.es

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo

Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

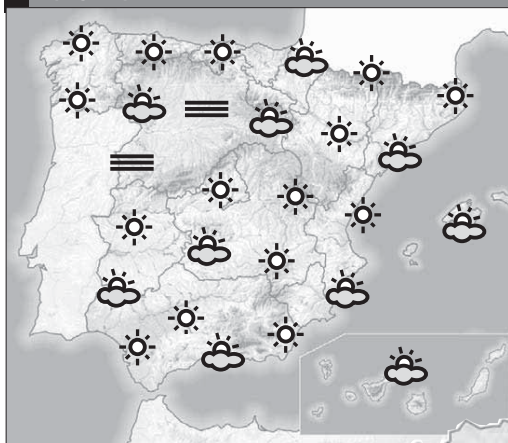
Comercial González
SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO
VENTA y ALQUILER DE MAQUINARIA

C/Cuadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 43 56 56, 921 43 84 40 y 690 63 22 07. Fax: 921 42 97 54

Radalki Aquino

Cortadoras disco diamante.
Herramientas construcción (bellota - rubi - stanley).
Brocas y utillajes Sds Plus/Top/Max.
Reglas vibradoras alisadoras.
Equipos generadores de calor y secado.
Bombas de agua, lodos, etc.
Casetas de obra.
Maquinaria de limpieza industrial y viales

EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORMENTA



NIEBLA



GRANIZO



NIEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Otra semana sin lluvias. No esta siendo un otoño lluvioso, más bien al contrario, se ha mostrado bastante seco. La semana no va a dejar un cambios en esta tendencia. Se impone el anticiclón y el ambiente será soleado o poco nuboso. Nieblas menos persistentes. Suave en las zonas sin niebla.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

14,0
máxima
16,30 h
-1,0
mínima
07,30 h

HUMEDAD: 65%

VIENTO: NE

*LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Burgos	16	-1
Ávila	10	-1
León	13	-1
Palencia	8	-1
Salamanca	7	-2
Segovia	11	-1
Soria	17	-2
Valladolid	6	-1
Zamora	5	-1

ESPAÑA

	Máx.	Mín
Coruña	17	8
Lugo	15	3
Orense	19	3
Pontevedra	17	7
Santiago	17	6
Oviedo	14	12
Santander	15	12
Bilbao	15	8
San Sebastián	15	7
Vitoria	13	5
Pamplona	14	3
Huesca	17	8
Teruel	17	11
Zaragoza	18	3
Logroño	16	4
Barcelona	17	9
Lleida	17	4
Girona	17	2
Tarragona	17	9
Albacete	14	3
Ciudad Real	14	3
Cuenca	14	3
Guadalajara	15	0
Toledo	15	3
Madrid	18	5
Badajoz	18	4
Cáceres	16	6
Alicante	21	11
Castellón	19	11
Valencia	20	11
Murcia	20	10
Almería	21	13
Cádiz	18	12
Huelva	20	8
Granada	20	2
Jaén	19	12
Málaga	19	12
Sevilla	20	8

HOY

Casi de primavera. Cuando da comienzo la última semana completa del mes de noviembre los más destacable son las latas temperaturas. Unos valores que recuerdan más a los de finales de marzo o principios de abril, son valore que volverán a pasar de los 20 grados en el sur. Las mínimas aunque dejarán alguna helada será débil. Nieblas menos densas.

MAÑANA

Pocas nubes. Siguen sin llegar borrasca y frentes bien definidos desde el atlántico por lo que el tiempo va a transcurrir sin novedades a lo largo de esta primera mitad de semana. Se esperan un día de pocas nubes, sin lluvias y con temperaturas bastante suaves para la época. Algunas nieblas matinales que levantarán en la mayoría de zonas.

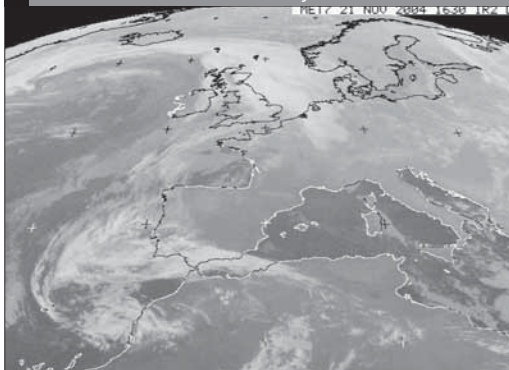


EN SEGOVIA

Sin novedades.

El inicio de semana no va a introducir cambios significativos en la previsión. Se formarán de nuevo nieblas matinales que de nuevo en la provincia van a levantar rápido. Eso permitirá que el ambiente recuerde muy poco al que cabe esperar a estas alturas de año.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 15.00 HORAS DE AYER



MARTES



Anticiclónico. Las pocas nubes altas y medias que se vean a lo largo de la jornada de hoy serán historia para el martes. Se volverán a imponer los cielos muy poco nubosos o despejados. Por la mañana algunas nieblas. Repetirán las temperaturas suaves, aunque a la baja.

MIÉRCOLES



Más primavera. Las condiciones casi primaverales de estos días se van a perpetuar todavía durante el miércoles. Se espera un día de nubes escasas en la región, de temperaturas muy suaves a mediodía y frescas, aunque sin excesos, durante la mañana. Algunas nieblas.

ONCE

Domingo 21 de noviembre	Serie 028	49787
Viernes 19 de noviembre		58355
Jueves 18 de noviembre		43252
Miércoles 17 de noviembre		99342
Martes 16 de noviembre		61730
Lunes 15 de noviembre		00328

EL COMBO

Sábado 20 de noviembre	8	COMBOLA
Reintegro ...	3-3	09
Doble	9-0-3	
Triple		

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

MARFIL DE MAMUT

CERTIFICADO DE AUTENTICIDAD DEL MINISTERIO DE ECONOMIA

RELOJERÍA ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BOLOLOTO	BOLOLOTO	BOLOLOTO	BOLOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 15 de noviembre	Martes, 16 de noviembre	Miércoles, 17 de noviembre	Viernes 19 de noviembre	Jueves 18 de noviembre	Sábado 20 de noviembre	Domingo 21 de noviembre	Viernes 19 de noviembre
3 13 19 29 31 35	8 15 21 29 35 38	2 3 30 33 35 43	10 20 28 32 36 39	3 5 11 20 29 43	21 32 35 39 41 42	3 5 15 16 27 28	1 18 29 34 37
Complem. 20 Reintegro 8	Complem. 11 Reintegro 7	Complem. 48 Reintegro 8	Complem. 13 Reintegro 7	Complem. 38 Reintegro 0	Complem. 15 Reintegro 9	Complem. 14 Reintegro 3	Estrellas 2 6

■ **SANIDAD** FERNÁNDEZ QUINTANA ASEGURA QUE SE HAN REFORZADO LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

El Sacyl eliminará los puntos de guardia con un médico solo

Los centros de atención continuada contarán al menos con dos profesionales

PURI BRAVO
Segovia

La Junta de Castilla y León, a través del Sacyl, prepara la supresión de los puntos de atención continuada donde un médico asume en solitario turnos de guardias de 24 horas los fines de semana o de 16 horas entre semana, dando respuesta a las críticas que este servicio ha generado dentro del colectivo de facultativos por los riesgos contra su seguridad que implica.

El director médico de la Gerencia de Atención Primaria, Juan Antonio Arribas Contreras, ha asegurado que "Sacyl es consciente de que esta situación debe desaparecer" y está abordando una nueva redistribución sanitaria de los servicios de urgencias para aplicarla a lo largo de esta legislatura. La reforma, que incluirá aspectos relacionados con la modificación del tipo de servicio, la implantación de nuevos y la dotación de material y personal, contempla también que al menos haya un médico y un enfermero en cada punto de guardia.

Este modelo asistencial de urgencias se creó a finales de la década de los años ochenta, en torno a 1987, y respondió a una política administrativa en la que influyeron diferentes instituciones, incluidos los ayuntamientos que los pidieron. Hay que recordar que no hace tantos años había un médico en cada pueblo veinticuatro horas al día, pero "al poner uno para varios municipios, se vio necesario crear los puntos de atención continuada (PAC) con un solo facultativo, si bien la administración desde hace tiempo entiende que este modelo tal y como está debe desaparecer", ha manifestado Arribas Contreras, precisando que este cambio no implicará la modificación de la ubicación de los servicios de urgencias que existen.

En Castilla y León permanecen abiertos una veintena de puntos de atención continuada, de los que Segovia acapara seis, concretamente los situados en Aguilafuente, Ayllón, Bercial, Boceguillas, Santa María la Real de Nieva y Turégano para prestar asistencia a unas 10.000 personas, según datos aportados por el Sindicato Médico de Segovia.

La junta directiva de este sin-



En la provincia de Segovia hay seis puntos de guardia con un sólo médico

KAMARERO

MIEDO A AGRESIONES

El miedo a sufrir agresiones lleva a algunos facultativos a pedir a compañeros que acudan con ellos

una consulta de un pueblo, ahora "ya no es tan raro". El miedo lleva a algunos médicos a evitar realizar este trabajo o pedir a compañeros, familiares o amigos que acudan con ellos.

Sin embargo, el gerente de Atención Primaria, Guillermo Fernández Quintana, ha asegurado que "a nosotros no nos ha llegado ninguna reclamación o escrito de personas agredidas, ni una", subrayando que las medidas de seguridad en los PACs se han mejorado.

ALARMAS Y GUARDIA CIVIL

De acuerdo a la información de la Gerencia de Atención Primaria todos los centros disponen de un doble sistema de alarma acústica y luminosa, y además cuentan con la colaboración de la Guardia Civil. "Hemos tenido reuniones con el subdelegado del Gobierno para poder tener una comunicación rápida entre los médicos y los agentes y que éstos realicen más rondas cerca de los centros de guardia", ha indicado Juan Antonio Arribas Contreras quien admite la

SIN QUEJAS

El gerente de Atención Primaria asegura que no ha recibido ninguna queja o reclamación

"preocupación de la Administración" por la seguridad de los profesionales sanitarios, pero entiende inviable contar con vigilantes a las puertas de cada centro para hacer frente a todas las posibles situaciones de peligro.

El director médico ha precisado también que los facultativos "desconocen a veces" todas las medidas aplicadas y de las que disponen, recogidas en la "Guía de acogimiento al trabajador".

Por otra parte, Arribas Contreras ha negado la existencia de dificultades para la cobertura de personal de estos servicios, más allá del problema general de falta o limitación de la bolsa de empleo, y ha destacado la dotación del material de que disponen.

■ SUCESOS

Dos mujeres, una de ellas menor de edad, son detenidas por introducir billetes falsos

EL ADELANTADO
Segovia

Agentes del Cuerpo Nacional de Policía de Segovia han detenido a dos mujeres, una de ellas menor de edad, por un presunto delito de estafa, acusadas de introducir billetes falsos, entregándolos para el pago de compras en varios establecimientos de la capital segoviana.

Según ha informado ayer la Subdelegación del Gobierno de Segovia, las detenidas, ambas domiciliadas en Madrid, visitaron siete establecimientos de la capital, realizando compras y entregando para abonar el importe billetes de 200 euros que resultaron ser falsos.

La detenida menor de edad penal fue entregada a su madre al término de las diligencias policiales, mientras la mujer mayor de edad pasó a disposición del Juzgado de Instrucción número 4 de Segovia.

Los agentes que llevaron a cabo la operación recuperaron nueve billetes falsos de 200 euros, todos ellos con el mismo número de serie, que han quedado a disposición del Grupo de Policía Científica de la Comisaría de Segovia para su análisis y custodia.

Por otra parte, los conductores que accedían en la tarde de ayer a Madrid por la AP-6, carretera de La Coruña, sufrieron largas retenciones y dificultades en la circulación de vehículos.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Gobierno Interior y Personal

ANUNCIO

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

El Excmo. Ayuntamiento de Segovia va a proceder a la selección de personal para la provisión en propiedad de las siguientes plazas:

- 2 PLAZAS DE AGENTES DE LA POLICIA LOCAL
- 1 PLAZA DE TÉCNICO DE GESTIÓN DEL ÁREA TRIBUTARIA Y ECONÓMICA.

Los interesados deberán presentar sus solicitudes en el Registro General de la Corporación, dentro del plazo comprendido entre el 19 noviembre y el 9 de diciembre (ambos inclusive).

Los requisitos y bases de las convocatorias se encuentran publicados en el Boletín Oficial de la Provincia y en el Boletín Oficial de Castilla y León de 8 de noviembre de 2004 y expuestos en el tablón de anuncios de esta Corporación, sitos en la Plaza Mayor, nº 1.

Lo que se hace público para general conocimiento

Segovia, 18 de noviembre de 2004.
EL ALCALDE



AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18

Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



■ **TURISMO** LA SOCIEDAD DARÁ CONTINUIDAD A LOS PROYECTOS DEL PET

La calidad como objetivo

El Ayuntamiento trabaja en la selección del personal de la empresa municipal de turismo, que será operativa a principios de diciembre

SERGIO ARRIBAS
Segovia

"Gestión y Calidad Turística de Segovia", la primera empresa municipal en la historia de la ciudad, constituida el pasado viernes, comenzará a ser plenamente operativa a principios del próximo mes de diciembre. En ese momento el Ayuntamiento abrirá al público todas las dependencias turísticas que gestionará la entidad, como el Centro de Recepción de Visitantes, en los antiguos locales de Santa Columba, a los pies del Acueducto; o los centros didácticos de la Judería o la Muralla; unos proyectos auspiciados por el Plan de Excelencia Turística (PET), que finalizó sus actuaciones, con una inversión total a los 4 millones de euros (1999-2004), el pasado mes de octubre.

La constitución de esta empresa supone la primera culminación de la anunciada pretensión del Gobierno municipal (PSOE-IU) de crear otras entidades de titularidad municipal, como la de vivienda y suelo o de gestión del cementerio, cuyos trámites apenas se han iniciado. La empresa de turismo, de acuerdo con sus estatutos, que nace con un capital social de 60.000 euros, está regi-

da por un consejo de administración, presidido por el alcalde y formado por siete concejales (3 del PSOE, 3 del PP y 1 de IU), mientras que su Junta General la constituye el pleno de la Corporación; y contará con un director gerente y un personal, formado por media docena de técnicos en Turismo, encargados de gestionar las diferentes dependencias turísticas y materializar los objetivos de la sociedad.

Aplicar un modelo de planificación y gestión integral del turismo de la ciudad, con servicios turísticos más amplios y de mejor calidad para estimular la actividad económica asociada al sector del turismo —el primero de la economía segoviana— es, en síntesis, el objetivo de esta empresa, que toma su referencia en las experiencias de otras ciudades como Salamanca o Santiago de Compostela que han arrojado resultados muy positivos.

RESPONSABILIDAD ASUMIDA

La concejala de Cultura y Turismo, Clara Luquero, considera que con la creación de la empresa el Ayuntamiento ha asumido "por fin" su responsabilidad para gestionar el turismo de la capital, con

un modelo propio de planificación y gestión que pretende explotar todos los recursos y atractivos en beneficio de la ciudad, donde "quizá no sea necesario atraer más visitantes, sino de un poder adquisitivo mayor, que dejen más recursos económicos" en la capital. Uno de los cometidos básicos de la empresa será el de asegurar la continuidad y gestión de los proyectos impulsados por el PET —donde participaba el Ayuntamiento, la Junta y el Gobierno Central—. De hecho, los miembros que integran la Comisión de Seguimiento del PET ya manifestaron su preocupación en este aspecto, ante las "carencias" de la gestión turística de la capital, básicamente en manos del Patronato Provincial de Turismo, en tanto que el Ayuntamiento apenas contaba con un técnico especializado para este cometido.

En los próximos días, el Ayuntamiento contratará el personal al servicio de la empresa, que se financiará a través de los presupuestos municipales, de los recursos e ingresos que obtenga, de la colaboración con otras instituciones y los acuerdos en proyectos concretos con los distintos sectores económicos relacionados con el turismo.

CENTROS A GESTIONAR POR LA EMPRESA



● **Centro de Recepción de Visitantes.** Emplazado en los antiguos locales de Santa Columba. Las obras han supuesto una inversión de 672.481,57 euros. Recibirá unos 400.000 turistas al año.



● **Centro Didáctico de la Judería.** Ubicado en la Casa de Andrés Laguna ha supuesto una inversión cercana a los 90.000 euros. Muestra el mundo judío y sus costumbres y el pasado hebreo de la ciudad.



● **Centro Didáctico de la Muralla.** 90.000 euros de inversión. Situado en la Puerta de San Andrés, incluye paneles explicativos sobre la importancia de la muralla medieval. Ofrece un paseo por el adarve.

● **Sinagoga Mayor.** Los visitantes pueden contemplar la reconstrucción de la decoración árabe de la antigua Sinagoga Mayor, hoy iglesia del Corpus. Más de medio millón de euros de inversión.



Esther Martín

PEÑALOSA

PERSONAL

Esther Martín asumirá la dirección

Esther Martín (Palencia, 1969), técnico de empresas y actividades turísticas, que desempeñó parte de su carrera profesional en el servicio de documentación e información de la dirección general de Turismo de la Junta de Castilla y León durante cerca de siete años, será la directora gerente de la empresa municipal de turismo. Martín ocupó la gerencia del Plan de Excelencia (PET) en dos etapas, durante un año en 2001, contrada por la empresa DIT, y después durante

otros ocho meses —desde el pasado mes de febrero hasta octubre— hasta la finalización del PET. La concejala de Cultura y Turismo, Clara Luquero, argumentó que entre las razones que han pesado en su contratación están que Martín ha sido la redactora de la memoria técnica para la creación de la empresa, por lo que es "perfecta conocedora del proyecto y objetivos de la empresa"; además de que su gestión al frente del PET ha sido "magnífica".

DIHOSE, S.L.

**DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
SEGOVIANA**

ACEITES - Conservas - Vinos - Licores

C/Atalaya, 12 - SEGOVIA Telf. 921 430 618
Fax: 921 430 589

CARNADENT

Un implante es la colocación de raíces atornilladas de titanio, este material es totalmente biocompatible y va dentro de los huesos maxilares, sobre las que luego se construyen coronas o puentes de porcelana. Un implante es para siempre y reemplaza a tu propia dentadura.

Consulta sobre tu caso especial sin compromisos y te haremos la mejor propuesta para que vivas con una dentadura propia, sana y firme.

Clinica y Laboratorio Dental

Tenga sus dientes el mismo día.

C/ Ávila, nº 9 — Teléfono 921 42 84 54 — 40004 SEGOVIA

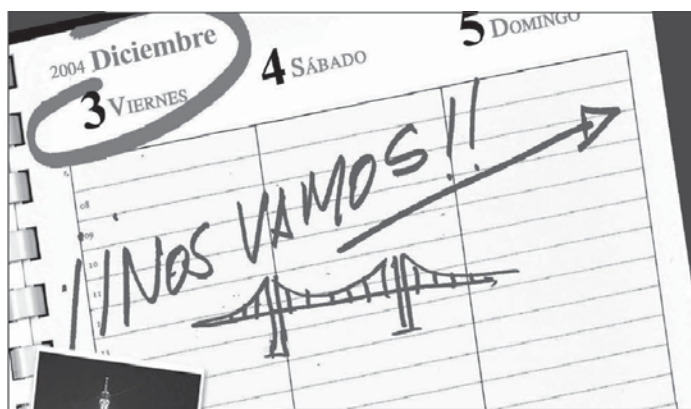
San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0378 - ESPÍRIDO:
Chalet adosado en construcción de 3 amplios dormitorios, dos baños y aseo, un amplio salón y cocina. Tiene garaje y jardín privado.

EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES NECESITA COMERCIALES Y DEPENDIENTES con experiencia

Interesados enviar C.V. al Apdo. de Correos 590 40080 SEGOVIA



Puente de La Constitución

SALIDA EN AUTOCAR DESDE SEGOVIA

Galicia • 5 Días. Salida 4 Diciembre.
Hotel 2* Rías Bajas • PC (incluye agua/vino) 230
Visitando: Santiago, La Toja, El Grove, Bayona, Pontevedra...
Consulte horarios e itinerarios detallados de este programa.

Mallorca • 5 Días. Salida 4 Diciembre.
Hotel Balmes 3* • MP 233
Hotel Gran Fiesta 4* • MP 269
Hotel Playa Calamayor 4* • AD 289
Hotel AC Ciutat de Palma 4* • AD 351

G. Canaria • 6 Días. Salida 3 Diciembre.
Hotel Astoria 3* • AD 349
Hotel Beverly Park 3* • AD 424
Hotel Concorde 4* • AD 437
Hotel Caserio 4* • MP 443

París • 5 Días. Salida 4 Diciembre.
Hotel Victoria 2* • AD 420
Hotel Du Casino 3* • AD 490

Londres • 5 Días. Salida 4 Diciembre.
Hotel Hyde Park West Turista • AD 495
Hotel Jolly St. Ermins 1* Superior • AD 655

Venecia • 5 Días. Salida 4 Diciembre.
Hotel Olimpia 3* • AD 618
Hotel Principe 4* • AD 654

Crucero Mediterráneo

NEW FLAMENCO • 8 Días. Salida 6 Diciembre.
Camarote Interior • PC 199
Camarote Exterior • PC 299
Barcelona, Niza, Clvitavecchia (Roma), Nápoles, Malta y Túnez.

Praga • 6 Días. Salida 3 Diciembre.
Hotel Apollon 3* • AD 544
Hotel Quality 3* Sup • AD 559

Budapest • 6 Días. Salida 3 Diciembre.
Hotel Mercure Duna 3* • AD 610
Hotel Mercure Buda 4* • AD 634

Marrakech • 6 Días. Salida 4 Diciembre.
Hotel Ayoub 3* • AD 463
Hotel Myriem 4* • MP 524
Hotel Kenzi Semiramis 5* • AD 581

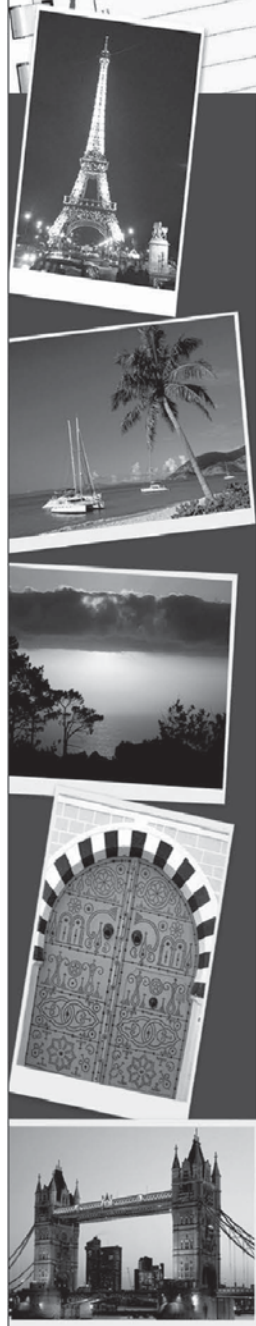
Petra • 6 Días. Salida 5 Diciembre.
Hoteles 3* • MP 899
Hoteles 4* • MP 960

La Habana • 9 Días. Salida 1 Diciembre.
Hotel Presidente 4* • AD 790
Hotel Tryp Habana Libre 5* • AD 887

Punta Cana • 9 Días • Salida 1 Diciembre.
H. Punta Cana Princess 4* Sup • TI 801
H. G. Palladium Bávaro 5* Sup • TI 874

Riviera Maya • 9 Días • 1 y 2 Diciembre.
G. Palladium Kantenah & Spa 5* • TI 1.009
H. Barceló Maya Beach 5* • TI 1.039

Incluye: avión ida y vuelta desde Madrid (excepto Crucero y circuitos en autocar), traslados y hotel. Precios por persona en habitación doble y válidos para determinadas salidas del Puente de la Constitución. Tasas, visados y gastos de gestión no incluidos. Plazas limitadas. Consulta otros hoteles y la posibilidad de configurar la estancia a tu medida añadiendo noches extra. Consulta suplemento por incremento de carburante y condiciones de esta promoción. **PRECIOS DESDE.**
SA: Sólo Alojamiento, AD: Alojamiento y Desayuno, MP: Media Pensión, PC: Pensión Completa, TI: Todo Incluido, SP: Según Programa.



más de 1.200 oficinas a tu servicio

VIAJES ECUADOR
La garantía de una gran marca
902 100 211 • www.viajesecuador.com

XACOBEO 2004
Galicia

HALCON VIAJES
La forma más inteligente de viajar
902 300 600 • www.halconviajes.com

SOL
INMOBILIARIA
921 44 00 44

APARTAMENTO
SAN CRISTÓBAL

- * 1 DORMITORIO
- * COCINA AMUEBLADA
- * JARDÍN PRIVADO
- * PISCINA Y TENIS COMUNES
- * 99.167 € (16.500.000 pts)



SANITAS

PRECISA PARA
SEGOVIA Y PROVINCIA

PERSONAS QUE

- Dispongan de tiempo libre.
- Deseen ingresos adicionales
- Ambos sexos
- No necesaria experiencia

Ofrecemos:

- Fijo + Comisiones.
- Formación continuada.
- Posibilidades de promoción
- Trabajar en una empresa con más de 50 años de experiencia.

Interesados llamar al
921 42 00 24,
para concertar entrevista.



El proyecto fue presentado en mayo a los agentes económicos, sociales y universitarios

PEÑALOSA

PROMOCIÓN **EL ADELANTADO**
DE SEGOVIA

Sorteamos **10 entradas (*)**
para asistir en directo,
en el **FRONTÓN SEGOVIA** al
concierto de

FITO & FITIPALDIS

Grupo invitado **MURFILA**

Sábado 4 de diciembre
22,00 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558
con la palabra ADELANTADO FITO

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por **DIGITAL CENTURY**

Organiza  Concierto recomendado por

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos **10 entradas**.
El sorteo se celebrará el **1 de diciembre** a partir de las **12 horas**.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Una entrada para cada ganador

PROMOCIÓN **EL ADELANTADO**
DE SEGOVIA

Sorteamos **10 entradas (*)**
para asistir en directo, en la
Sala LA OVEJA NEGRA
(CABAÑAS DE POLENDOS)
al concierto de

Leo Marliah

Viernes 26 de noviembre
23,00 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con
la palabra ADELANTADO LEO

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por **DIGITAL CENTURY**

Concierto recomendado por

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos **10 entradas**.
El sorteo se celebrará el **25 de noviembre** a partir de las **12 horas**.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Una entrada para cada ganador

■ **MUNICIPAL** EL PLAN SE DESARROLLARÁ DURANTE 30 MESES (2004-2007)

Segovia recibirá 874.000 euros del programa Equal

El Ministerio de Trabajo aprueba un proyecto promovido por el Ayuntamiento para apoyar la creación de empresas

SERGIO ARRIBAS
Segovia

El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales ha aprobado el proyecto "Siete+1", el que presentó, el pasado mes de junio, el Ayuntamiento de Segovia a la convocatoria de la Iniciativa Comunitaria Equal, —que pretende luchar contra la discriminación y desigualdades en relación con el mercado de trabajo—, lo que se traducirá en la aportación de unos 874.000 euros procedentes de fondos europeos para su desarrollo.

Fomentar la creación de nuevas actividades empresariales, especialmente las relacionadas con la cultura y el medio ambiente y los nuevos yacimientos de empleo, para impulsar la dinamización económica de Segovia y la inserción laboral de colectivos con dificultades es, en síntesis, el objetivo principal del proyecto auspiciado por el Ayuntamiento, que

se desarrollará durante 30 meses, desde 2004 a 2007.

Con la aprobación del proyecto "Siete+1", el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, según informaron fuentes municipales, concederá una ayuda de 874.000 euros para su desarrollo, a cargo del Fondo Social Europeo, lo que supone el 75% del presupuesto total del proyecto, que asciende a 1.165.000 euros.

21 EN CASTILLA Y LEÓN

Este proyecto es el único financiado en la provincia de Segovia y uno de los 21 que han sido apoyados en Castilla y León, segunda Comunidad Autónoma con más planes aprobados tras Andalucía. El presupuesto total adjudicado a Castilla y León asciende a casi 20 millones de euros.

En la anterior convocatoria de la Iniciativa Comunitaria Equal, que tuvo lugar en 2001,

ningún proyecto fue aprobado en la provincia de Segovia.

Según informaron fuentes municipales, conjuntamente con el Ayuntamiento, el proyecto "Siete+1" viene apoyado por diferentes entidades y organismos y que conformarán el inicio de la ejecución del proyecto una "Agrupación de Desarrollo", responsable de dirigir y ejecutar las actuaciones en todo su recorrido.

Esta Agrupación estará integrada, junto con el Ayuntamiento de Segovia, por Caja Segovia, el Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM), la Universidad de Valladolid, la Cámara de Comercio de Segovia, la Federación Empresarial Segoviana (FES) y los sindicatos UGT y CCOO. El Ayuntamiento y estas entidades cofinancian el 25 por ciento del presupuesto total del proyecto y participan en su ejecución y desarrollo.



ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER
JUNTA PROVINCIAL DE SEGOVIA

Invita a colaborar a la CENA BENÉFICA

que se celebrará el próximo **Viernes 26 de Noviembre de 2004**
a las **21,30 horas** en el **Restaurante Lago**

Precio: 36 euros

Retirada invitaciones hasta **jueves 25**
en los locales de la Asociación.
C/ Móndejar, 3. Teléfono 921 42 63 61

Anuncio sufragado por un particular.



EN LA LASTRILLA:

GRAN REAPERTURA

el jueves 25 de noviembre a las 9:00 h

¡... más cómodo, más moderno, más amplio!

TRAS REFORMAS



Después de un corto cierre por reformas LIDL vuelve a abrir su supermercado en La Lastrilla, en la Carretera N-110, km. 189, el jueves 25 de noviembre, a las 9:00 h.

En LIDL trabajamos para usted: hemos mejorado las instalaciones, ampliado la sala de ventas e instalado nuevas cajas para que le resulte más cómodo realizar sus compras.

La cadena de supermercados de alimentación LIDL es una de las empresas de descuento líderes en Europa que posee más de 365 tiendas en España y más de 5.000 en Europa.

Claramente enfocados a satisfacer y adaptarse a las necesidades de sus clientes, LIDL ofrece dentro de sus más de 900 artículos una gran variedad de productos de alimentación de marca propia de excepcional calidad como una extensa gama de lácteos, fruta y verdura fresca, bollería, refrescos, congelados, productos de limpieza y droguería, y mucho más.



Todos los artículos están sometidos a un estricto y continuo control de calidad. Sólo aquellos proveedores que cumplen con esta alta exigencia de calidad pueden suministrar a LIDL.

Una logística óptima y la continua y un cuidadoso control de los productos son garantías de frescura.

Además del amplio surtido en productos de alimentación, LIDL también ofrece cada lunes y jueves promociones en artículos especiales: de hogar, textil, informática, aparatos electrónicos, productos para los más pequeños de la casa, artículos para el ocio y el tiempo libre, y mucho más, a precios verdaderamente económicos.

El continuo aumento de clientes demuestra que LIDL se ha ganado la confianza de su clientela.

La compra en grandes volúmenes, la aplicación de márgenes muy ajustados y la utilización de precios económicos en el mercado mundial de materias primas y productos, son aprovechados continuamente por LIDL para poder ofrecer siempre los precios más económicos a sus clientes.



Para garantizar un precio aún más competitivo, LIDL prescinde de una presentación sofisticada y lujosa de los productos.

Aún así, los supermercados son prácticos, limpios y destacan por su alta funcionalidad: pasillos amplios y bien organizados, carteles de precio bien visibles, y fácil acceso con amplios aparcamientos gratuitos a disposición del cliente para poder realizar grandes compras sin dificultad.

El gran éxito de LIDL se debe a su estrategia:

CALIDAD a PRECIOS INCREÍBLES

Compruébelo usted mismo. ¡Lidl le espera!

LA LASTRILLA: Ctra. N-110, KM. 189,3

JUEVES

25 de Noviembre a las 9:00 h.



San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0375 - TORRECAILLEROS
Chalet en venta, 170m²
útiles distribuidos en dos
plantas, a estrenar, tres
dormitorios, dos baños, aseo,
jardín, entrega inmediata.

Inmobiliaria

Ayuntamiento de VALTIENDAS (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA DE AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL

De conformidad con lo previsto en el art. 25.2, en relación al art. 23.2 a) y 99 de la Ley 5/1999, de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León y art. 307 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo, así como lo dispuesto en el art. 27-1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León, se abre un periodo de información pública, por un periodo de 20 días, contado a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio, sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico y licencia ambiental siguiente:

Actividad: Bodega.
Promotor: D. Rodolfo Sancha de Frutos, en representación de **Finca Cárdena, S.L.**
Emplazamiento: Polígono 61, Parcela 5001.
El expediente se encontrará expuesto al público durante el horario de apertura de las Oficinas Municipales, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Valtiendas, 18 de noviembre de 2004
LA ALCALDESA.
Fdo., María Monserrat Arranz Rodrigo

Ayuntamiento de VALTIENDAS (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA DE AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL

De conformidad con lo previsto en el art. 25.2, en relación al art. 23.2 a) y 99 de la Ley 5/1999, de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León y art. 307 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo, así como lo dispuesto en el art. 27-1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León, se abre un periodo de información pública, por un periodo de 20 días, contado a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio, sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico y licencia ambiental siguiente:

Actividad: Bodega.
Promotor: D. Venancio M. Andrés Cristóbal, en representación de **Bodegas Valladar, S.L.**
Emplazamiento: Polígono 22, Parcela 2.
El expediente se encontrará expuesto al público durante el horario de apertura de las Oficinas Municipales, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Valtiendas, 18 de noviembre de 2004
LA ALCALDESA.
Fdo., María Monserrat Arranz Rodrigo

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com



Hernández, en la imagen con el alcalde, Pedro Arahuetes, ofreció ayer una recepción en su domicilio A. MARTÍN

■ **CULTURA** EMILIO HERNÁNDEZ DIRIGIRÁ EL PRESTIGIOSO FESTIVAL DE TEATRO

Entre Almagro y Segovia

El gerente de la Fundación don Juan de Borbón tiene intención de compatibilizar ambas actividades tras el nuevo nombramiento

A.S.R.
Segovia

Emilio Hernández, desde febrero pasado gerente de la Fundación don Juan de Borbón, será nombrado con toda probabilidad en los próximos días como director del prestigioso Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, aunque su intención es compaginar sus nuevas funciones con el trabajo al frente de la entidad cultural segoviana.

El actor, director de escena y gestor cultural entiende que los dos puestos son perfectamente compatibles, toda vez que el Festival de Almagro centra su actividad en el teatro y las actividades estacionales segovianas se enmarcan fundamentalmente en el ámbito de la música y la danza. Además, el festival teatral tiene una dura-

ción temporal muy concreta, si bien el Ministerio de Cultura quiere impulsar esta cita en 2005, coincidiendo con el cuarto centenario de la publicación de "El Quijote".

PROYECTOS

De hecho, Emilio Hernández continúa trabajando en nuevos proyectos desde la Fundación don Juan de Borbón, como la puesta en marcha de una orquesta sinfónica de Segovia, que podría presentarse en unas semanas, además de ultimar la programación del próximo verano, que este año quiere dar a conocer, al menos en cuanto a sus grandes líneas, a comienzos de año.

Emilio Hernández nació en Pina (Cuba) en 1948, aunque vive en España desde 1955. Licencia-

do en Arte Dramático por la Escuela de Madrid, ha centrado su trabajo primero en el ámbito de la actuación, desarrollando después labores de director y dramaturgo, dirigiendo una veintena de montajes, que han recibido diferentes premios.

Entre otros puestos de gestión cultural, Hernández ha sido adjunto a la dirección del Centro Dramático Nacional (1978-1981) y el Teatro Español de Madrid (1981-1983); director del Centro Cultural de la Villa de Madrid, (1988- 1989); y director del Centro Andaluz de Teatro. También ha sido asesor de diversos organismos públicos, en el campo teatral, como el Gobierno de la Comunidad de Madrid durante los últimos años de mandato socialista.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BO* MUNDI**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de diciembre de 2004. El sorteo se celebrará el 25 de noviembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(*) Dos entradas para cada ganador

DISLUZ
diseño y luz
su gran tienda de iluminación

G/. Ntra. Sra. de Sonsoles, 32. Teléfono 920 35 27 80
e-mail: disluzavila@inicia.es 05002 ÁVILA

G/. Rancho, 7. Telf. y fax 921 44 48 60
e-mail: disluz@inicia.es 40005 SEGOVIA

ARMARIOS ROPEROS: para centros deportivos, fábricas, oficinas...

ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

■ **CULTURA** EL CONCURSO PARA DISEÑAR Y EJECUTAR EL SUMINISTRO DE INSTALACIÓN DE LA EXPOSICIÓN SE HA PUBLICADO YA EN EL BOE

Cultura licita la musealización de la Casa del Sol

Tras la conclusión de estos trabajos, el centro podría abrir a finales de 2005

A.S.R.
Segovia

EL Boletín Oficial del Estado (BOE) publicó el pasado viernes, 19 de noviembre, el concurso convocado por el Ministerio de Cultura para dotar de la necesaria instalación museográfica al Museo de Segovia, ubicado en la Casa del Sol, unos trabajos que significan el final del largo proceso de adecuación del edificio y que permitirán abrir por fin el centro.

El presupuesto base de licitación para el diseño y ejecución del suministro de fabricación e instalación de la exposición permanente del Museo de Segovia asciende a dos millones de euros y las empresas interesadas podrán presentar sus ofertas hasta el 10 de enero de 2005. La apertura de ofertas se ha fijado para el 1 de febrero y el plazo de ejecución de los trabajos es de diez meses.

El director del Museo de Segovia, Alonso Zamora, confirmó ayer en declaraciones a este periódico que la ejecución de la instalación museográfica es el último paso que resta para que el Museo de Segovia pueda abrir sus puertas al público, un hecho que, si todo transcurre dentro de los cauces previstos, podría producirse a finales del año 2005.

CARRERA DE OBSTÁCULOS

Zamora añadió que él es "el que más ganas tiene de ver el museo abierto, ya que todo el proceso ha sido como una carrera de obstáculos, en la que además no se trabaja cómodo, se trabaja el doble que en un museo que funciona normalmente". El director del Museo de Segovia se mostró confiado en que todo irá bien "ahora que se ha producido la convocatoria oficial en el BOE" y afirmó



La Casa del Sol, ubicada en plena muralla, es la sede del Museo de Segovia

FERNANDO PENALOSA

estar deseando "ver todo en su sitio y las puertas abiertas".

Alonso Zamora apuntó también que los proyectos que se presenten al concurso serán, presumiblemente, de un alto nivel, dada que la dotación económica prevista por Cultura es bastante importante. Incluso adelantó que su idea es mantener una exposi-

ción permanente que suponga "un repaso a la Historia de Segovia" y desarrollar luego exposiciones temporales, que permitan ir dando a conocer poco a poco los amplios fondos del museo; entre las exposiciones temporales, ya se barajan posibles muestras dedicadas al vidrio de La Granja y a la cerámica segoviana.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0374 -
LA ALBUERA.
Casa unifamiliar
de 4 dormitorios,
mas una salita, salón,
cocina y baño. Tiene
90m2 construidos en 140m2.

Inmobiliaria

Vea el spot en TV.

Si te gusta la Caza,
a partir de ahora
esta va a ser
tu arma favorita



COLECCIÓN DVD PASIÓN POR LA CAZA



1	Todo sobre montería	10 noviembre
2	La perdiz roja	17 noviembre
3	Todo sobre rececho	24 noviembre
4	Caza de Antílopes en Argentina Caza de conejos con Pointer	1 diciembre
5	El conejo y su caza	8 diciembre
6	El reclamo de perdiz Perdices a mano en Argentina	15 diciembre
7	Perros de muestra La espera del Jabalí	22 diciembre
8	Cazar en Guinea-Bissau	29 diciembre

Cada miércoles
en tu quiosco
por solo 3,95 €

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

Teléfono de información a suscriptores: 921 41 72 81
de lunes a viernes, de 9.00 a 14.00 y de 17.00 a 19.00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

■ LOS PLÁSTICOS

Manuel Muñoz expone en la sala Garajarte

ANTONIO MADRIGAL
Segovia

Al parecer estamos ante una exposición en la que se muestran diversas etapas de trabajo en la trayectoria del pintor, pues no de otra manera se puede explicar la evidente desigualdad entre los cuadros de la zona baja de la sala expositiva, y los de la zona alta. Si bien se aprecia una libertad de imaginación en los relativo a elección de los temas que trata Muñoz Hernando, hay en estas composiciones, en los desnudos de las figuras humanas femeninas, una rigidez geométrica que no parece buscada de propio intento, ni justificada (en la obra de Giacometti hay rigidez y un extremo adelgazamiento de los personajes, pero todo ello es el resultado de una propuesta intelectual coherente, original, buscada, y hasta necesaria). En la parte superior de "Garajarte" observo una serie de cuadros de acentuado feísmo y sinestrismo, que incide en un horror desagradable. En ellos ocurre lo mismo que con los desnudos femeninos de la zona baja: el proceso de elección y justificación de este terribilismo no se ve claro. Pienso que cualquier temática es válida en pintura o en las artes plásticas en general. No hay que asustarse ni rechazar los temas terribles o sanguinarios (por ejemplo: "Los fusilamientos del 2 de mayo", de Goya, o toda la tremenda pintura de Solana), ni tampoco las deformaciones o estilizaciones del cuerpo humano (por ejemplo: la escultura de "La da-



ma diferente", de Picasso, o la pintura de El Bosco, en general). Pero todo ello tiene que llegar necesariamente a través de un proceso intelectual de formación plástica asentada, ya que si no estaríamos en la dudosa actitud de "hacer las cosas porque sí".

Expone sin embargo Muñoz Hernando un cuadro libre de exageraciones y por lo tanto sincero y bien tratado: me refiero a la pintura del vendedor ambulante marroquí de naranjas en su puesto del mercado, con su transistor. Esa manera de concebir y trabajar pienso que puede ser un punto de partida muy válido. (Sala Garajarte).

C/San Nicolás,4
SEGOVIA
Telf: 921 466 230

MARUGAN
CHALET INDIVIDUAL
140 m2. Parcela de 2.560 m2
2 dormitorios 1 baño
Armarios Empotrados
Garaje y Trastero
Precio: 154.500 €
REF:CH0014

ESPIRDO
CHALET INDIVIDUAL
200 m2 t 50 m2 de jardín
4 dormitorios 2 baños 1aseo
Estilo Rustico
Garaje y trastero
Precio: 278.569 €
REF:CH0011

TIZNEROS
¡¡Oportunidad!!
Fincas Urbanas
350 m2.
Todos los servicios
Desde 97.500 €

INMOBILIARIA
azur
Gestión Integral

GMS
INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFERTARTE LO ÚLTIMO
PROMOCIONES

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN VENTA

LA GRANJA
LA CALANDRIA
ULTIMOS PISOS DE 1 Y 2
DORMITORIOS. GARAJE Y
TRASTERO
EN EL CENTRO DE LA GRANJA
OBRAS YA EMPEZADAS
TORRECABALLEROS
ESTUDIOS, GARAJES Y
TRASTEROS, A ESTREÑAR,
EN CONSTRUCCIÓN,
1 DORM. BAÑO, JARDIN.
DESDE 66.38 MTS CONSTRUIDOS
HAGA SU RESERVA POR 5.000 €

PROMOCIONES
SARGENTO PROVISIONAL
ULTIMAS VIVIENDAS DUPLEX
DE 3 Y 4 DORMITORIOS
ASCENSOR,
GARAJE OPCIONAL
OBRAS YA INICIADAS
ENTREGA APROX EN 10 MESES
VEA PLANOS

EL SOTILLO
CHALETs EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM. 2 BAÑOS, 281 A 297 MTS
CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 308 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

PROMOCIONES
OTERO DE BERREROS
4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO
265 MTS CONSTRUIDOS,
400 MTS DE
PARCELA. BODEGA
ENTREGA EN AGOSTO DE 2004

ESPIRDO
PROMOCIÓN DE PISOS DE
2 DORM. CON BAÑO Y ASEO,
GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL
ENTREGA EN AGOSTO DE 2005
HAGA SU RESERVA POR 3000 €

PUENTE HIERRO
3 DORM, BAÑO, 95 MTS,
GARAJE, PARQUET
REFORMADO
REF. P2993

NUEVA SEGOVIA
3 DORM, BAÑO,
81 MTS ÚTILES, GARAJE,
ARMARIOS EMPOTRADOS,
REFORMADO
REF. P2995

SAN CRISTÓBAL
3 DORM, BAÑO Y ASEO,
73 MTS CONSTRUIDOS,
TERRAZA, CALEFACCIÓN
INDIVIDUAL, VISTAS
REF. P2979

OBISPO QUESADA
3 DORM, BAÑO,
64,37 MTS, CALEFACCIÓN
CENTRAL, ASCENSOR,
COCINA AMUEBLADA
REF. P2981

■ **PATRIMONIO** DURANTE TRES JORNADAS PARTICIPARÁN VARIOS EXPERTOS

Un simposio analizará el uso de los castillos

La arquitectura de las fortificaciones, su conservación y restauración serán abordados del 24 al 26 próximos

EL ADELANTADO
Segovia

El simposio internacional sobre arquitectura fortificada reunirá en Segovia desde el 24 hasta el 26 de noviembre a destacados especialistas que aportarán su visión sobre distintos aspectos de la recuperación, gestión y difusión de las fortalezas.

Entre otras cuestiones, los asistentes a este congreso podrán saber cómo se abordó la restauración del castillo de Windsor tras el incendio de 1992, conocer a fondo los trabajos de Violet-le-Duc

o profundizar en la restauración de los castillos portugueses entre los años 30 y 60 del siglo XX.

El encuentro se desarrollará en

la sala Caja Segovia y está organizado por la Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León.



Imagen de archivo del castillo de Turégano

F. D.

■ POLÍTICA

Jesús Merino, distinguido por el presidente de la República francesa

EL ADELANTADO
Segovia

El presidente de la República francesa, Jacques Chirac, ha firmado la orden de nombramiento de caballero de la Legión de Honor del diputado del Partido Popular por Segovia, Jesús Merino.

Entre los aspectos que ha tenido en cuenta la República de Francia para tal distinción se encuentran los proyectos ejecutados entre 1991 y 1999, cuando Jesús Merino ocupó la cartera de Fomento y la Vicepresidencia de la Junta, entre 1995 y 1999.

Por ello recibirá el próximo jueves 25 la condecoración en la Residencia del Embajador de Francia en Madrid, situada en el número 124 de la calle Serrano, de Madrid.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1131 - Palazuelos de Eresma. Apartamentos de 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero.

Inmobiliaria

GESTIÓN 10

Si lo que buscas es un piso en buena zona, aquí te ofrecemos lo que estás buscando. **Situado en Santa Eulalia, PISO EN VENTA** de 3 dormitorios, suelos en parquet. Ascensor. Calefacción de acumuladores. **¡¡TODO REFORMADO!!**

¿A QUÉ ESPERAS PARA VERLO?

INFORMACIÓN

Teléfono 921 44 50 77

PLANES DE PENSIONES

Convierte tu futuro en algo aún más valioso

+ DESGRAVACIÓN, + RENTABILIDAD Y + REGALOS*

Albornoz	Mantel	Microondas
Juego de toallas	Plancha	Microcadena
Tarjeta regalo	CD Portátil	Combo DVD + Video

Caja España **Damos Soluciones**

Informarte en cualquier oficina de Caja España o en

Linea@España **902 365 024** DÍAS | HORAS

www.cajaespana.es

*Informarte de cómo conseguirlos en el folleto de Planes de Pensiones que encontrarás en las oficinas de Caja España. Entidad Gestora Caja España Vida. Grupo Avisa. Entidad Depositaria Caja España. / Oferta válida hasta el 31 de diciembre de 2004.



A ESCENA. TEATRO JUAN BRAVO

La humanidad vive detrás

FICHA ARTÍSTICA

FECHA

20 y 21 de noviembre de 2004

LUGAR

Teatro Juan Bravo

ESPECTÁCULO

Teatro Delusio, de Paco González, Björn Leese, Hajo Schüller y Michael Vogel

COMPAÑÍA

Familie Flöz

INTÉRPRETES

Paco González, Björn Leese, Hajo

Schüller

DIRECCIÓN

Michael Vogel

MANUEL SESMA S.
Segovia

Habitualmente vemos espectáculos grandiosos, otros menores, algunos inteligentes, emotivos, sorprendentes, mágicos y quién sabe de qué tipo más. El escenario pretende acercarse a la realidad, o ser su reflejo. En ocasiones se dispara la imaginación y en otras lo que sucede en el escenario mejora la propia realidad. Estamos acostumbrados a ver situaciones y personajes que evocan nuestra existencia. La pareja de enamorados, el mendigo y sus penalidades, el poderoso y el vasallo, el humilde y el humillado, el empresario avariento y sin escrúpulos, el político despótico, mafioso e inculto... Pero lo que sucede en el teatro, mientras sucede, sabemos que es de mentira, aunque a veces sea más verdad.

La compañía Familie Flöz ha regresado al Teatro Juan Bravo con un espectáculo especial para una fecha muy especial. *Teatro Delusio* nos descubre todo un mundo que no vemos cuando asistimos a un espectáculo habitual pero que puede existir, que existe. Es ese mundo de las gentes que hacen posible el espectáculo de forma callada, anónima en la mayoría de las ocasiones. Son Pedro Llorente, Miguel A. Pérez, Juan A. Callejo, José A. López y Manuel Esteban los que nunca salen y se quedan en paro todos los veranos. Son esas gentes que,



Un momento del espectáculo de Familie Flöz, el pasado sábado, en el Teatro Juan Bravo

FERNANDO PEÑALOSA

además de técnicos, son personas que tienen sus ilusiones, sus sueños, sus pasiones y deseos; son personas que sufren, que se emocionan, que se equivocan, que aman, que tienen instintos primarios y otros sublimes. Detrás de los bastidores hay humanidad.

Teatro Delusio se adentra en un universo rico en sentimientos y en sabiduría. El espíritu del teatro se hace patente para mostrar cómo es posible la magia, el encanto, el entendimiento, la mentira y la verdad, las miserias y las grandezas, las rencillas y la profesionalidad de unos seres de carne y hueso que en los espectáculos habituales nos parecen artificiales, de otro mundo. El montaje de Familie Flöz funde en un maravilloso crisol toda la esencia de lo que significa el teatro. La ternu-

ra, la locura, las ambiciones, la competitividad, la arrogancia, las aficiones, el haz y el envés de una misma realidad, el teatro, aparecen en este espectáculo.

Y es que *Teatro Delusio* constituye un homenaje a las gentes de teatro, de este teatro Juan Bravo, a todas las personas que hacen posible que el público se evada o se pare a pensar. En un homenaje a los trabajadores del encantamiento, a todos los teatreros y subalternos del mundo que contribuye a que los miserables votantes cultivemos el espíritu. Este espectáculo, en realidad, es un homenaje a todos, a Tomás Sombria, a Javier Yagüe, Susana Maroto, Fátima González, Teresa Martín, a María Paz Gómez, a Manuel Ortuño, a Marco A. Costa, a Encarnación Martín, a Antonia Arranz.

La Familie Flöz no habla en sus espectáculos. Pero muchas veces el silencio es más elocuente que mil discursos. Sus montajes son gestuales y se apoyan en la máscara expresiva, en el disfraz significativo y en la acción que encuentra la complicidad inmediata en el espectador.

Después de lo presenciado el viernes en el Teatro Juan Bravo, uno no sabe si pensar que el guión estaba escrito intencionadamente o que la programadora del teatro de la Diputación lo intuía o que todo era pura casualidad. La cuestión es que *Teatro Delusio* y la compañía Familie Flöz significaron el mejor homenaje que las gentes de teatro pueden hacer a quien, a lo largo de 14 años, ha enseñado a ver y a apreciar el teatro en esta provincia y en esta ciudad.

NOCHE MEMORABLE

Homenaje

Antonia Arranz protagonizó una de las noches más memorables del Teatro Juan Bravo. Su entrada, la de Toñi, con el público concentrado en el foyer, provocó un atronador y largo aplauso de reconocimiento y cariño a la no renovada directora. Al finalizar el espectáculo, el público alargó la ovación a los artistas en espera de que, la todavía gerente de la sala, subiera a saludar. Sin embargo, ésta volvió a hacer uso de la elegancia que ha hecho gala durante su profesional intervención en el Teatro Juan Bravo y se limitó a aplaudir como un espectador más, aunque con mayor emoción. Uno de los componentes de la compañía pronunció unas breves palabras de agradecimiento que el público rubricó con los correspondientes aplausos mirando a la directora. Y tras el lema "¡El teatro se va a la calle!", el público abandonó la sala con un silencio tenso en el que se mascaba la amargura. Del homenaje que tuvo lugar en la calle no me corresponde hacer crónica. Pero quiero anotar algún detalle. Antonia Arranz recibió abrazos de cariño y agradecimiento de directores de teatro, programadores, actores y de multitud de amigos. Quizá faltaba el reconocimiento del público anónimo y fiel a todos los espectáculos que se han dado en el Teatro Juan Bravo. Pues lo tuvo. Una pareja de personas mayores, el matrimonio Sierra, tras muchos intentos y sorteando al numeroso público que arrojaba a la homenajada, consiguió mostrar personalmente su reconocimiento a Toñi Arranz. Valga esa emotiva y sincera demostración de cariño por la de todos los ciudadanos de bien. Personalmente, y a pesar de nuestras diferencias, quiero manifestar públicamente mi gratitud a la profesional que ha puesto los nombres de Segovia y del Teatro Juan Bravo en la cima del prestigio teatral de este país. Silencio, la humanidad vive detrás.

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

MIÉRCOLES, 24 DE NOVIEMBRE DE 2004
Desde las 9.00 a las 15.00 horas.

POBLACIÓN AFECTADA:
Castroserna de Abajo.
CALLES: Todas
LÍNEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación Castroserna de Abajo.

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACIÓN
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

MARTES, 23 DE NOVIEMBRE DE 2004
Desde las 8.30 a las 8.45 horas.
Desde las 17.30 a las 17.45 horas.

POBLACIÓN AFECTADA:
Nava de la Asunción.
CALLES: C/ Torrejón, C/ Inés Lozano, C/ Pérez Villanueva, C/ Bolivia, C/ Peru y Cuartel de la Guardia Civil
LÍNEA O INSTALACIÓN: C.T. Camino del Torrejón

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACIÓN
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

San Francisco
921412090

C0346 -
La Lastrilla,
250 de chalet
con parcela de
197m², solarium
de 30 m², 5 dormitorios,
3 baños y un aseo. Nuevo
Inmobiliaria

ECONOMÍA

Empresarios polacos y húngaros visitarán empresas de muebles

EL ADELANTADO
Segovia

Una delegación comercial de importadores de mueble de Polonia y Hungría participan esta semana en una misión inversa organizada por EXCAL en el transcurso de la cual visitan diferentes empresas de este sector de la región.

Los importadores, representantes de doce empresas polacas y húngaras, llegan a Castilla y León en dos grupos, el primero de los cuales lo hace hoy lunes y está formado por nueve compradores procedentes de Polonia y visita una empresa de Cabrerizos (Salamanca).

La visita la cerrarán el próximo miércoles en que conocerán las instalaciones de la empresa segoviana de muebles, Euro-pol.

Los compradores conocerán mañana martes las empresas Rogelio e Hijos, de Villadangos del Páramo, y Cromoníquel, de La Robla, ambas en la provincia de León, así como Cancio Muebles, de Villalba de los Alcores (Valladolid). Y, el miércoles, antes de estar en Segovia, está previsto que los importadores polacos se desplacen a El Burgo de Osma (Soria) para visitar las instalaciones de la empresa Alengo, concluyendo su estancia en Castilla y León en la citada empresa Euro-pol de Segovia.

A su vez, el grupo de importadores de Hungría llegará a Castilla y León el martes 23, realizando el mismo programa que los compradores polacos con un día de diferencia.

ECONOMÍA

Defensa prevé invertir casi un millón de euros el próximo año en Segovia

EL ADELANTADO
Segovia

El Ministerio de Defensa gastará en obras en sus instalaciones casi un millón de euros, según las cifras incluidas en los Presupuestos para el próximo año.

En concreto, destinará 982.170 euros, lo que supone el 21,75 por ciento de la cantidad que tiene previsto invertir en la región. Del total, la mayoría se destinará a obras de infraestructuras, con 883.890 euros.

Según informa la agencia Ical, el Ministerio invertirá el 47,47 por ciento de su presupuesto en la región para el año 2005 en obras de mantenimiento y adquisición de locales. El montante de estas inversiones asciende a 2.143.610 euros, de los 4.515.430 que el Mi-

nisterio invertirá en el conjunto de Castilla y León el próximo año.

Dentro de los gastos destinados a los edificios, el Ministerio realizará un especial desembolso en la ejecución de obras, tanto en edificios, como en locales y otro tipo de instalaciones, para las que destinará 2.136.660 euros. El resto del presupuesto destinado a propiedades inmobiliarias se utilizará para la adquisición de locales y la realización de obras de mejora y adecuación, con un total de 2.610 euros, y para el mantenimiento de la capacidad de funcionamiento en edificios y locales, para lo que se prevé un desembolso de 4.340 euros.

Valladolid será la provincia con un mayor volumen de inversión, a la que le sigue Segovia.

SI TE DUELE QUE MILES DE REFUGIADOS NO TENGAN ACCESO A LA SALUD, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msl.es y hazte socio.



San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0377 - SAN CRISTÓBAL: Estupendo chalet en construcción con parcela, en tres plantas con garaje en sótano.

Inmobiliaria

GESTIÓN 10

A tan solo unos pasos de la Plaza Mayor.

EXCELENTE PISO en venta de 4 dormitorios, salón comedor, baño, armarios empotrados, exterior. Totalmente reformado.

Carpintería de roble.

¡VÉALO USTE MISMO, LE GUSTARÁ!!

INFORMACIÓN

Teléfono 921 44 50 77

Evitar accidentes es un trabajo en equipo

La seguridad es un deber de todos

MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL

Plan General de Actividades Preventivas de la Seguridad Social

MUTUAS DE ACCIDENTES DE TRABAJO

INDUSTRIAS
NUÑEZ

921 42 20 63
Ctra. San Rafael, 22
SEGOVIA

Venta, Alquiler y Reparación

Accesorios todas las marcas



NISSAN
FORKLIFT

CASE

Mantenimiento



Toda tu música

...Y cine en dvd



Wrist Technology CASIO
Última Tecnología CASIO

FOTOGRAFÍA DIGITAL
Revelado e impresión de tus fotografías digitales

al mejor



precio y calidad

JAPON MUSIC

Fdez Ladreda, 18 - Avd. Fdez Ladreda, 20 - Juan Bravo, 18

BAZAR JAPON

■ **BASARDILLA** ESTA PRIMERA INVERSIÓN CUBRIRÁ LAS ACTUACIONES PREVIAS A LA OBRA DEFINITIVA

La Junta destina 29.545 euros a la restauración de la iglesia

Está prevista la realización de varias catas para comprobar la cimentación

JUANA HITA
Basardilla

La Junta de Castilla y León ha adjudicado en 29.545,10 euros las obras correspondientes a las actuaciones previas de restauración de la iglesia de San Bartolomé de Basardilla. Estos trabajos serán ejecutados por Cabero Edificaciones, S.A., y serán financiados por la Dirección General de Patrimonio y Bienes Culturales.

Estas obras previas consisten en la realización de varias catas, para comprobar, entre otros aspectos, el estado de la cimentación de la iglesia, algunos de cuyos muros se encuentran agrietados (7.363,28 euros). También prevén la protección de los retablos existentes en la iglesia con plásticos o fieltros, para evitar la suciedad y los posibles daños por la intervención en la cubierta (186,99 euros). Otra partida de 194,74 euros se invertirá en la instalación de un testigo de yeso en zonas agrietadas. Esta primera actuación incluye asimismo el montaje y desmontaje de un andamio metálico (11.797,72 euros), y un ensayo completo para determinar la calidad de maderas y el estado de las mismas (1.334,24 euros). Fuentes de Patrimonio han señalado que estas primeras intervenciones se desarrollarán en lo que queda de año, procediéndose a la restauración del templo en 2005.

La Junta ha iniciado estos trabajos con varias prospecciones arqueológicas, que han dado como resultado la aparición de algunos restos óseos. Expertos han apuntado la posibilidad de que se trate de tumbas antropomorfas de la época prerománica, de entre los siglos XI y XII.

La iglesia de San Bartolomé es de estilo románico, destacando la cabecera con dos ábsides semicirculares y la portada de tres rosas, siendo la central de florones anillados dentro de trapezoides, como en otras obras segovianas. La portada románica es el elemento más interesante del conjunto. Es un arco doblado tanto al interior como al exterior, apoyado en capiteles decorados. La torre está construida en tres cuerpos. La parte inferior es toda de piedra, mientras que en la parte inferior se mezcla piedra y ladrillo.

En un informe sobre el estado de la iglesia remitido el pasado verano por el Ayuntamiento de Basardilla a la Junta, se detallan las necesidades de restauración de diferentes partes del templo. Una de ellas es el ábside correspondiente a la sacristía de la iglesia, que presenta al exterior una gran abertura a lo largo del mismo.

En la iglesia de Basardilla destacan también varios retablos, de gran valor para los vecinos. En el lateral izquierdo se ubica un retablo con la imagen de Santa Águeda, y en la hornacina su-



La portada románica es uno de los elementos más interesantes de la iglesia

A. M.

AÑO 2004

Los trabajos previos de restauración se desarrollarán en lo que queda de año, y el resto de la obra el año que viene

TUMBAS

Los restos óseos aparecidos en las excavaciones arqueológicas podrían ser de la época prerománica

RETABLOS

La iglesia de Basardilla contiene dos retablos, uno de Santa Águeda y otro atribuido al Maestro de Ávila

perior hay otra imagen que corresponde a una Virgen. Este retablo podría corresponder a una producción popular del siglo XVIII.

En la cabecera de la iglesia se localiza un pequeño retablo de traza barroca, que según el estudio de Fernando Collar de Cáceres aparecido en Estudios Segovianos se atribuye al Maestro de Ávila. En el ático superior se incluye



Se han descubierto restos óseos en las excavaciones

A. M.

una pequeña tabla representando una Natividad que posiblemente es de finales del siglo XV o principios del XVI.

También merece atención la pintura sobre lienzo de San Antonio, del siglo XVIII, y el calvario, que data de entre el siglo XVII y principios del XVIII. Integrado

por 14 cruces de granito con sus bases, en la actualidad sólo se mantienen completas en torno a la mitad. En el informe municipal el Ayuntamiento establece las propuestas de recuperación de todas estas elementos, que en la actualidad se encuentran bastante deteriorados.

■ ESPIRDO

El TSJ apoya al Ayuntamiento en la negativa a conceder licencia a una cantera

F. D.
Espirido

El Tribunal Superior de Justicia ha confirmado el derecho del Ayuntamiento de Espirido a denegar la licencia de actividad a una cantera de extracción de áridos que pretendía instalarse en este municipio.

La empresa 'El Caloco' había pedido licencia de actividad el año pasado, pero un decreto del alcalde la denegó, por lo que la empresa recurrió la decisión municipal y acudió al Juzgado de lo Contencioso Administrativo donde solicitó una indemnización por daños y perjuicios.

El Ayuntamiento volvió a rechazar el recurso este verano y el Juzgado de Contencioso emitió una sentencia en la que justifica la decisión municipal y que ahora ratifica el TSJ.

Los argumentos esgrimidos por el Tribunal para apoyar la decisión del Ayuntamiento se basan en el artículo 45.2 de la Constitución, que establece la obligación de los poderes públicos por "proteger y mejorar la calidad de vida y defender y restaurar el medio ambiente".

ACTIVIDAD MOLESTA

Además de señalar que las infraestructuras on inadecuadas para la actividad que se proyecta, el TSJ también defiende la vigencia del Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, (Raminp), que data del 61, y sobre el que la empresa había aducido que no estaba en vigor dado que posteriormente se aprobó la normativa sobre Actividades Clasificadas de la Ley de Urbanismo de Castilla y León. Sin embargo, el Tribunal de Burgos rechaza los argumentos de la empresa extractora dado que al no fijar esta última Ley distancias mínimas, permanecen vigentes las establecidas por el Raminp.

En este Reglamento se establece una distancia mínima de dos kilómetros a un casco urbano, y según el Ayuntamiento de Espirido, la actividad de extracción y la planta de machaqueo proyectada se situaba a 403 metros de Tizneros y a 947 de Espirido.

La sentencia, contra la que no cabe recurso, concluye condenando a la empresa extractora al pago de la costas del proceso judicial.

La resolución judicial ha sido acogida con satisfacción por parte del Ayuntamiento vecino de Basardilla, donde esta misma empresa piensa abrir una cantera y que ya la provocado algunas manifestaciones vecinales en contra de ella.



OFERTAS DE 1 DÍA

SÓLO LUNES

Jamón bodega
250 g.

6'00 €
492 pps.

2x1

Compre de 250 g y
llévese gratis otros 250 g



SÓLO MARTES

Lomo de cerdo fresco a trozos
1 kg. aprox.

4'95 €/kg
224 pps.



SÓLO MIÉRCOLES

Bacaladito fresco El kg.

2'50 €
446 pps.

2x1

Compre 1 kg y llévese
gratis otro kg



SÓLO JUEVES

Pollo entero
El kg.

1'65 €
276 pps.



Oferta válida para el lunes 22, martes 23, miércoles 24 y jueves 25 de noviembre de 2004.

Más información en el teléfono de atención al cliente **902 11 60 60**,
en www.caprabo.com, o envíe un SMS* a Caprabo:
Envíe C. seguido de la consulta al 7212

(*Costo del mensaje: 0,30 € + IVA)

caprabo
+ calidad - precio

■ CUÉLLAR SE ACONDICIONARÁ PEATONALMENTE Y SE CONECTARÁN Y RENOVARÁN LAS INFRAESTRUCTURAS

El municipio urbanizará el callejón de Puerto Rico

La mesa de contratación se reunirá el martes para adjudicar esta obra

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El Ayuntamiento de la villa cuenta ya con el proyecto para la ejecución de la primera fase de la adecuación y reforma del Callejón de la calle Puerto Rico, el cual ha sido elaborado por el arquitecto asesor municipal, Gonzalo Bobillo. El entorno de este callejón se encuentra en la actualidad sin ningún tipo de infraestructura urbana.

Las necesidades que se pretenden resolver con esta urbanización pasan por el acondicionamiento peatonal del ámbito definido en el proyecto, dotándola de un nuevo pavimento donde desaparecen las aceras como elementos elevados sobre la cota de la calzada, integrándose en una única superficie de idéntico tratamiento y carácter fundamentalmente peatonal, y mejorando los servicios de saneamiento y acometidas existentes. Así se realizará la conexión a las redes generales de infraestructuras y se introducirán nuevas redes de saneamiento y abastecimiento de agua.

Por otro lado serán enterradas las redes de telefonía, electricidad y alumbrado público instalándose también luminarias decorativas.

El pavimento que se realizará será de hormigón sobre una capa de zahorra.

La urbanización tendrá un coste de 36.000 euros, de los que el Ayuntamiento aportará 16.200 euros, la Diputación Provincial, con



Callejón de Puerto Rico que parte de la calle del mismo nombre

GABRIEL GÓMEZ

cargo a remanentes, 1.800 euros y la Junta de Castilla y León 18.000 euros.

La ejecución de esta obra cuenta con un plazo de tres meses.

El plazo para la presentación de ofertas por parte de las empresas interesadas en acometer esta obra se cerró el pasado viernes 19

de noviembre, y la mesa de contratación abrirá las propuestas el martes 23 de noviembre.

El proyecto señala que esta propuesta de urbanización se enmarca en la estrategia municipal de puesta en valor del recinto declarado Bien de Interés Cultural con categoría de Conjunto Histórico.

La propuesta se centra en la adecuación de parte de este callejón como primera fase de actuación que se completará en el futuro, y que se inserta, según señala el proyecto, dentro de la reforma del espacio urbano que habrá de acometerse en la villa de forma paulatina.

■ CUÉLLAR

El Ayuntamiento trabaja en la elaboración de un DVD sobre los encierros

N.P.
Cuéllar

La concejalía de Cultura trabaja en estos momentos en la elaboración de un documento audiovisual, DVD, sobre los encierros de la villa en el que se recoja toda la información sobre estos festejos documentados como los más antiguos de España.

El concejal de Cultura, Eduardo Marcos, señaló que en estos momentos están solicitando presupuestos para posteriormente estudiar la financiación de este trabajo que se pretende difundir a nivel nacional.

Marcos señaló que inicialmente además de datos históricos y fotografías sobre los encierros de la villa, el documento recogerá un "encierro tipo".

▼ HISTORIA



Más de 200 personas visitan la muestra sobre Isabel la Católica

GABRIEL GÓMEZ

Más de doscientas personas han visitado la muestra de documentos sobre Isabel La Católica pertenecientes al archivo municipal y al Archivo de la Casa Ducal de Albuquerque. Entre los visitantes además de particulares se han contabilizado

alumnos del IES Duque de Albuquerque, así como de los cursos de garantía social que se desarrollan en el municipio. La muestra recogía 25 documentos que abarcaban desde 1453 a 1504 cuando se produjo la muerte de la reina.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ **M. Molinero**
(Calle Santa Marina hasta el 28 de noviembre)

EXPOSICIONES

♦ **Cronista Herrera**
"Documentos de Isabel la Católica en los Archivos de Cuéllar". Hasta el 18 de noviembre de lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas y sábado de 11.00 a 13.00 horas.

CONVOCATORIAS

Diviértete por un euro.
Sábado 27 y domingo 28 de noviembre: Fin de semana de Hitchcock.
sábado 27 proyección de la película "El Hombre que sabía demasiado" para niños a partir de 12 años. A las 16.30 horas.
domingo 28 proyección de la película "El agente secreto" para niños a partir de 12 años. A las 16.30 horas.
Inscripciones en la Casa Joven de martes a viernes.
Precio: 1 euro.
Sábado 27 de noviembre
VIII Encuentros con la Música de Fuentesauco de Fuentidueña. A las 19.30 horas en el salón multiusos actuación de los rockeros de Fuentesauco y el dulzainero Álvaro Pajares Díez. Entrada 2 euros.

Miércoles 1 de diciembre
Visita de la adjunta del procurador del común regional para recoger quejas de los vecinos de la comarca en el Centro de Día de Personas Mayores. Cita previa en el teléfono 987270095.

II Concurso de Dibujo Infantil "Sonrisas en Navidad" convocado por la Clínica Dental de la doctora Belén Esteban. Dos categorías de 3 a 6 años y de 7 a 11 años. El plazo de presentación permanecerá abierto hasta el 23 de noviembre a las 14.00 horas. Los dibujos deberán entregarse en la propia clínica.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial de Segovia
Servicio de Industria, Comercio y Turismo

SERVICIO TERRITORIAL DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO DE SEGOVIA

ANUNCIO de información pública de autorización administrativa, declaración, en concreto, de utilidad pública y exposición de estudio de impacto ambiental de instalación eléctrica aérea de 45 kV ubicada en los términos municipales de Sebúlcor, Cantalejo (Aldeonsancho), Cantalejo (Valdesimonte), San Pedro de Gaillos, Aldealcórvo, Condado de Castilnovo (Villafranca), Valleruela de Sepúlveda, Orejana (El Arenal), Arcones en la provincia de Segovia. Expte.: AT-11.661.

A los efectos previstos en el artículo 40, y en el título IX, sobre expropiación y servidumbre en materia de instalaciones eléctricas de la Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector Eléctrico, y en los artículos 125 y 144 del R.D. 1955/2000, de 1 de diciembre, por el que se regulan las actividades de transporte, distribución, comercialización, suministro y procedimientos de autorización de instalaciones de energía eléctrica, respectivamente, se somete a información pública la petición de autorización administrativa y declaración, en concreto, de Utilidad Pública de la instalación eléctrica cuyas características se citan más adelante.

Conforme a lo dispuesto en el Decreto Legislativo 1/2000 de 18 de mayo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental y Auditorías Ambientales de Castilla y León, del artículo 37 del Decreto 209/1995, de 5 de octubre, que desarrolla la Ley 8/1994, de 20 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental de la Junta de Castilla y León, esta información pública se hace extensiva a la exposición del estudio de impacto ambiental.

1. Expediente: AT-11.661.

2. Peticionario: UNIÓN FENOSA DISTRIBUCIÓN, S.A., con domicilio social en Avenida San Luis nº 77. 28033 Madrid.

3. Objeto: Se pretende la construcción de una línea de 45 kV que interconecte la futura subestación de Prádena con la subestación de Cantalejo. Hasta que se construya la futura subestación de Prádena, dicha línea se explotará en 15 kV, a pesar de estar proyectada para 45 kV y entroncará con el enlace de la LMT CAN 703 Cantalejo-Aldealcórvo con LMT CAN 704 Cantalejo-Pedraza.

4. Lugar donde se van a establecer las instalaciones: Términos municipales de Sebúlcor, Cantalejo (Aldeonsancho), Cantalejo (Valdesimonte), San Pedro de Gaillos, Aldealcórvo, Condado de Castilnovo (Villafranca) Valleruela de Sepúlveda, Orejana (El Arenal), Arcones en la provincia de Segovia. Línea aérea con: origen en la Subestación de Cantalejo y final en Futura Subestación Eléctrica de Prádena.

5. Características fundamentales: Línea aérea trifásica, con circuito simple, a 45 kV, longitud de 23.520 m. y conductores de aluminio-acero LA-180, de 181,60 mm² de sección.

6. Presupuesto: 511.474,43 euros.

La relación individualizada de afectados por el trazado de la línea, así como la afección a cada uno de ellos, se publican en el anexo a este anuncio.

Lo que se hace público para que en el plazo de veinte días hábiles, contados a partir del siguiente a la publicación de este Anuncio, cualquier persona pueda examinar el proyecto de las instalaciones en las oficinas de este Servicio Territorial de Industria, Comercio y Turismo, Plaza de la Merced número 12, planta baja, en días hábiles de lunes a viernes en horario de 9 a 14 horas, pudiendo presentar en dicho plazo, las alegaciones, por duplicado, que estimen pertinentes.

Según prescribe el art. 54 de la Ley 54/1997, de 27 de noviembre:

1. La declaración de utilidad pública llevará implícita en todo caso la necesidad de ocupación de los bienes o de adquisición de los derechos afectados e implicará la urgente ocupación a los efectos del artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa.

2. Igualmente, llevará implícita la autorización para el establecimiento o paso de la instalación eléctrica sobre terrenos de dominio, uso o servicio público, o patrimoniales del Estado, o de las Comunidades Autónomas, o de uso público, propios o comunales de la provincia o municipio, obras y servicios de los mismos y zonas de servidumbre pública.

Segovia, a 22 de octubre de 2004

EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL
DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

Fdo.: Sergio GOZALO DE MERCADO

PROYECTO DE L.A.T 45KV CANTALEJO - PRADENA

Provincia: SEGOVIA

Término Municipal: SEBULCOR

Nº DE ORDEN	DATOS CATASTRALES			TITULARES	AFECCIÓN					NATURALEZA DEL TERRENO
					APOYOS		VUELO			
	Pólígono	Parcela	Paraje		Nombre	Nº	Cant	Sup (m²)	Long (m)	
3	9	5001	LA NAVIA	AYUNTAMIENTO DE SEBULCOR	3-3-4-5	5,00	9,67	830,30	12482,32	PRADOS
4	10	5001	LA NAVIA	AYUNTAMIENTO DE SEBULCOR				23,61	302,79	PRADOS
5	10	22	LAS ZARZAS	FRANCISCO SANZ SANZ				26,08	349,72	LABOR SECAÑO
6	10	28	LAS ZARZAS	MARIA BRAVO VIREDA				46,29	649,12	LABOR SECAÑO
7	10	27	LAS ZARZAS	TERESA VIREDA MATESANZ				34,43	482,07	LABOR SECAÑO
8	10	26	LAS ZARZAS	PROF. GERMAN VIREDA MATE SANZ REP. MARINA MORENO SACRISTAN	7	1,00	4,84	54,75	782,04	LABOR SECAÑO
9	10	31	LAS ZARZAS	PAULINA SANTAMARIA MARTIN				47,01	662,36	LABOR SECAÑO
11	10	37	LAS ZARZAS	CEFERINA SANTOS SACRISTAN				91,54	1281,50	LABOR SECAÑO
12	10	31	LAS ZARZAS	AYUNTAMIENTO DE SEBULCOR				9,13	127,86	LABOR SECAÑO
13	10	90	LAS ZARZAS	AYUNTAMIENTO DE SEBULCOR	8	1,00	0,81	62,18	864,78	LABOR SECAÑO
14	10	92	LA LLANADA	GREGORIA TOMERO MIGUEL				82,29	1151,58	LABOR SECAÑO
15	10	87	LA LLANADA	MARIA MARTIN MARTIN REP. EMILIANO MARTIN SANTAMARIA				137,15	1714,59	LABOR SECAÑO
16	10	86	LA LLANADA	GREGORIA MARTIN DIEZ				5,91	293,97	LABOR SECAÑO
17	10	73	HOYO LA ROZA	ROSARIO SANTAMARIA MARTIN				45,83	391,68	LABOR SECAÑO
18	10	74	HOYO LA ROZA	ROSARIO SANTAMARIA MARTIN	9	1,00	0,82	35,40	891,12	LABOR SECAÑO
19	10	72	HOYO LA ROZA	PROF. GERMAN VIREDA Y OTROS GARCIA MIGUEL REP. JOSE M. GARCIA MARTIN				113,72	1444,52	LABOR SECAÑO
20	10	65	MATA SAN ANTONIO	EMILIANO MARTIN SANTAMARIA	10	1,00	0,81	179,99	2520,19	LABOR SECAÑO
21	10	61	MATA SAN ANTONIO	PROF. JOSE M. PASQUALE VILLAGROY REP. M. CARMEN PASQUALE VILLAGROY				84,86	1187,62	LABOR SECAÑO
23	10	63	MATA SAN ANTONIO	JULIAN DIEZ ARRANZ	11	1,00	0,81	155,57	2177,97	LABOR SECAÑO
25	11	11	MATA SAN ANTONIO	JOSE MARIA SANZ PASTOR				212,26	2972,07	LABOR SECAÑO

PROYECTO DE L.A.T 45KV CANTALEJO - PRADENA

Provincia: SEGOVIA

Término Municipal: CANTALEJO (ALDEONSANCHO)

Nº DE ORDEN	DATOS CATASTRALES			TITULARES	AFECCIÓN				NATURALEZA DEL TERRENO
	Polygono	Parcela	Paraje		APOYOS		VUELO		
				Nombre	Nº	Cant	Sup (m²)	Long (m)	Sup (m²)
26	3	1	EL VERUGAL	JACINTA BRAVO TOMERO	12,13	2,00	0,81	364,23	1088,28
27	3	20661	EL VERUGAL	EMILIO SAN JOSE DIEZ				176,28	2467,06
28	3	58	EL VERUGAL	POTOPRO FRANCISCO PEDRO IGLES Y GREGORIO DIEZ GOMEZ REP. FRANCISCO DIEZ GOMEZ	14	1,00	0,81	107,67	1307,85
29	3	48	EL VERUGAL	FELIX DIEZ ARRANZ				80,51	1123,47
30	3	10308	EL VERUGAL	DELFINO GARCIA MARTIN				88,81	1215,38
32	3	57	LA RIVILLA	DESCONOCIDO	15	1,00	0,81	73,31	1038,38
35	3	55	LA RIVILLA	JULIAN DIEZ ARRANZ				68,42	970,68
36	3	54	LA RIVILLA	GERARDO VASQUEZ GONZALEZ				43,48	608,37
39	3	51	LOS BARRANQUILLOS	FRANCISCO GERVASIO Y OTROS GARCIA MIGUEL REP. JOSE M. GARCIA MARTIN	17	1,00	0,81	80,48	1105,48
40	3	49	LOS BARRANQUILLOS	FRANCISCO GERVASIO Y OTROS GARCIA MIGUEL REP. JOSE M. GARCIA MARTIN				72,04	1008,73
41	3	48	LOS BARRANQUILLOS	FRANCISCO GERVASIO Y OTROS GARCIA MIGUEL REP. JOSE M. GARCIA MARTIN	18	1,00	0,81	108,05	1501,12
43	3	78	LOS BARRANQUILLOS	JOSE LUIS Y FRANCISCO SACRISTAN PASQUALE				48,28	671,42
47	3	5327	PEÑASCALES	MAXIMINO MARTIN BRANA				42,77	588,72
48	3	5328	PEÑASCALES	JOSEFA GOMEZ SANZ				11,12	154,62
49	3	5329	PEÑASCALES	LEON SANZ GOMEZ				8,12	97,59
50	3	5324	PEÑASCALES	DESCONOCIDO				8,80	96,47

PROYECTO DE L.A.T 45KV CANTALEJO - PRADENA

Provincia: SEGOVIA

Término Municipal: CANTALEJO (VALDESIMONTE)

Nº DE ORDEN	DATOS			TITULARES	AFECCIÓN				NATURALEZA DEL TERRENO
	CATASTRALES				APOYOS				
	Pólígono	Parcela	Paraje		Nº	Cant	Sup (m²)	Long (m)	
57	1	78	LOS MESADOS	IGNACIO Y NIÑOS GARCIA SANTOS, REP: DELFINO GARCIA MARTIN			128,07	1787,73	LABOR SECCANO
60	1	57	LOS MESADOS	HERNANDEZ GOMEZ FUENTENEGR			75,83	1061,63	LABOR SECCANO
71	1	772	LAS CARRASQUILLAS	EXUPERIANA TOMERO BRANA			93,90	1302,79	LABOR SECCANO

PROYECTO DE L.A.T 45KV CANTALEJO - PRADENA

Provincia: SEGOVIA

Término Municipal: CONDADO DE CASTILNOVO (VILLAFRANCA)

Nº DE ORDEN	DATOS CATASTRALES			TITULARES	AFECCIÓN						NATURALEZA DEL TERRENO
	Polígono	Parcela	Paraje		APOYOS			VUELO			
					Nº	Cant	Sup (m²)	Long (m)	Sup (m²)		
184	10	26	LA CORONA	MARIA YAGÜE CASLA	51	1	0,81	130,67	1829,09	PASTOS	
185	10	27	LA CORONA	JOSEFA ENCINAS CASADO	52	1	0,81	171,29	2371,31	PASTOS	
186	10	5161	LA CORONA	BENITO Y DELFINO CASLA RUZ				0,80	117,18	PASTOS	
187	10	5162	LA CORONA	MIGUEL Y PRIMITIVA ESTEBANZ CASLA				14,43	199,23	PASTOS	
189	10	5164	LA CORONA	DESCONOCIDO				1,94	21,59	PASTOS	

PROYECTO DE L.A.T 45KV CANTALEJO - PRADENA

Provincia: SEGOVIA

Término Municipal: SAN PEDRO GAILLOS

Nº DE ORDEN	DATOS CATASTRALES			TITULARES	AFECCIÓN				NATURALEZA DEL TERRENO	
	Póligono	Parcela	Paraje		APOYOS		VUELO			
				Nombre	Nº	Cant	Sup (m²)	Long (m)	Sup (m²)	
82	1	82	HOYO LASTRA	JULIO BENITO MARTIN	29	1,00	0,81	140,79	1937,88	LABOR SECANO
83	1	85	HOYO LASTRA	GASPARA FRANCISCO SANZ				114,58	1621,04	LABOR SECANO
84	1	93	HOYO LASTRA	DESCONOCIDO				0,00	15,58	LABOR SECANO
85	1	5004	HOYO LASTRA	AYUNTAMIENTO DE SAN PEDRO GAILLOS	30	1,00	0,81	178,28	2411,44	PASTOS
86	1	94	HOYO LASTRA	JESUS Y BASILISA BRAVO FRANCISCO				101,53	1405,52	LABOR SECANO
94	1	39	HOYO LASTRA	DESCONOCIDO				29,26	411,56	LABOR SECANO
95	1	38	HOYO LASTRA	Mª MONTSERRAT Y JOSE LUIS BRAVO LLORENTE	32	1,00	0,81	34,57	479,94	LABOR SECANO
96	1	175	OLVIDARES	VALENTIN Y FELIX BENITO SANZ				0,00	0,28	LABOR SECANO
97	1	176	MOLINEROS	ALEJANDRO FRANCISCO MATESANZ				96,82	1368,34	LABOR SECANO
98	1	177	MOLINEROS	Mª VICTORIA BRAVO NEVA				76,16	1064,76	LABOR SECANO
99	1	178	MOLINEROS	ELISA BRAVO BRAVO	33	1,00	0,81	36,88	548,54	LABOR SECANO
100	1	184	MOLINEROS	JUAN DE FRANCISCO LLORENTE				0,00	24,28	LABOR SECANO
101	1	183	MOLINEROS	FLORENCIA BRAVO BRAVO				151,24	2091,92	LABOR SECANO
102	1	182	MOLINEROS	ANDREA BRAVO BRAVO	34	1,00	4,00	127,88	1702,09	LABOR SECANO
103	1	181	HOYO CEREZO	SINFOROSA BRAVO GARCIA REP. JUAN MARTIN BRAVO				4,41	159,35	HEREDEROS DE "ARBOLES DE" "HIERBA"
104	1	184	HOYO CEREZO	JULIANA FRANCISCO FRANCISCO				3,81	76,01	LABOR SECANO
105	1	185	HOYO CEREZO	ANA Y FELISA BRAVO MARTIN				110,44	1533,31	LABOR SECANO
106	1	186	HOYO CEREZO	ALBINA SANZ BENITO				48,88	633,91	LABOR SECANO
107	1	187	HOYO CEREZO	JOSE MANUEL PESQUERA DELGADO REP. ALBINA SANZ BENITO				0,00	45,62	LABOR SECANO
108	1	211	HOYO CEREZO	AGUSTIN LLORENTE CASTRO				0,00	22,87	LABOR SECANO
109	1	212	CARRALAVILLA	ASCENSION CASADO GOMEZ				38,15	525,18	LABOR SECANO
110	1	213	CARRALAVILLA	CATALINA, ANANA Y Mª ROSARIO MATEY MATEY	35	1,00	1,00	174,48	2442,33	LABOR SECANO
111	1	214	CARRALAVILLA	CATALINA, ANANA Y Mª ROSARIO MATEY MATEY				87,46	1204,42	LABOR SECANO
112	1	244	CARRALAVILLA	JULIANA MARTIN MARTIN REP. DOMINGO BRAVO MARTIN				74,03	1026,22	LABOR SECANO
113	1	243	CARRALAVILLA	HROS EVANGISTO BRAVO BARRIO REP. DOMINGO BRAVO MARTIN	36	1,00	0,82	12,75	178,42	LABOR SECANO
114	1	239	CARRALAVILLA	FRANCISCA JULIANA MARTIN SANZ				128,24	1799,31	LABOR SECANO
115	1	238	CARRALAVILLA	FRANCISCA JULIANA MARTIN SANZ				77,16	1060,20	LABOR SECANO
116	1	235	CARRALAVILLA	FRANCISCA JULIANA MARTIN SANZ				26,67	415,58	LABOR SECANO
117	1	234	CARRALAVILLA	Mª FRANCISCA Y HERMANA CASTRO MORENO	37	1,00	0,81	36,67	502,17	LABOR SECANO
118	1	233	EL BARRIAL	JUSTO CASADO DELGADO Y HROS				138,91	1927,83	LABOR SECANO
119	1	275	EL BARRIAL	JUANA TERESA BRAVO GARCIA				5,85	88,64	LABOR SECANO
120	1	250	EL BARRIAL	FLORENCIA CASADO DELGADO				0,00	16,49	LABOR SECANO
121	1	254	EL BARRIAL	JUANA LLORENTE MORENO				32,01	432,43	LABOR SECANO
122	1	1811	EL BARRIAL	JUSTO CASADO DELGADO Y HROS	38	1,00	0,82	64,07	887,79	LABOR SECANO
123	1	286	EL BARRIAL	JUSTO CASADO DELGADO Y HROS				52,74	717,58	LABOR SECANO
124	1	287	EL BARRIAL	JUANA DE FRANCISCO LLORENTE				36,91	524,28	LABOR SECANO
125	1	288	EL BARRIAL	BENVENIDO LLORENTE VELASCO				0,00	14,89	LABOR SECANO
126	1	290	EL BARRIAL	ELIAS GARCIA GARCIA				22,65	309,01	LABOR SECANO
127	1	297	EL BARRIAL	MASA COMON				41,54	581,65	LABOR SECANO
128	1	254	CARRERA	FELIX SANTOS VELASCO GARCIA				57,76	800,66	LABOR SECANO
129	1	351	CARRERA	HEREDEROS DE FELISA SANZ GARCIA	39	1,00	0,81	123,79	1765,02	LABOR SECANO
130	1	358	CARRERA	DESCONOCIDO				16,80	202,18	LABOR SECANO
131	1	360	CARRERA	JUANA LLORENTE GALLARDO				114,49	1595,30	LABOR SECANO
132	1	359	CARRERA	JAMIE CASTRO CASADO				69,05	841,85	LABOR SECANO
143	1	6247	CARRERA	AYUNTAMIENTO DE SAN PEDRO GAILLOS				0,00	48,42	PASTOS
145	1	444	LAS LARGAS	DOMINGO CASADO CASADO				58,76	779,81	LABOR SECANO
146	1	440	LAS LARGAS	DOMINGO CASADO CASADO				53,58	759,85	LABOR SECANO
147	1	442	LAS LARGAS	DESCONOCIDO				43,47	608,63	LABOR SECANO
148	1	441	LAS LARGAS	AMARA MIGUEL BLANCO				40,15	554,64	LABOR SECANO
149	1	440	LAS LARGAS	HROS MONICA GARCIA PASCUAL, REP. CARLOS DE MIGUEL GARCIA				0,00	7,50	LABOR SECANO
150	1	446	LAS LARGAS	JUAN JOSE SANZ SANZ				51,57	717,84	LABOR SECANO
151	1	447	LAS LARGAS	DESCONOCIDO				17,86	255,47	LABOR SECANO
152	1	450	LAS LARGAS	JUAN JOSE SANZ SANZ	42	1,00	0,82	141,88	1947,97	LABOR SECANO
153	1	451	LAS LARGAS	DESCONOCIDO				0,00	40,43	LABOR SECANO
154	1	454	LAS LARGAS	ELPIDIO GARCIA VELASCO				35,02	447,79	LABOR SECANO
155	1	455	LAS LARGAS	HEREDEROS DE DARIAN GARCIA VELASCO				0,00	62,87	LABOR SECANO
156	1	465	LAS LARGAS	MANUELA ESTEBANAN ALVARO				3,88	96,24	LABOR SECANO

157	1	484	LAS LARGAS	DESCONOCIDO				61,08	812,15	LABOR SECA
158	1	483	LAS LARGAS	HERNANDEZ ANDRES SANZ SANTA ELISA				76,48	1075,35	LABOR SECA
159	1	489	LAS LARGAS	DESCONOCIDO	43	1,00	3,24	56,11	713,73	LABOR SECA
160	1	520	LAS LARGAS	MARGARITA BRAVO CASADO				68,16	854,81	LABOR SECA
161	1	518	LAS LARGAS	DESCONOCIDO	44	1,00	0,82	77,47	1087,64	LABOR SECA
162	1	519	LAS LARGAS	Mª MARTINA SANZ ALONSO				84,43	1169,26	LABOR SECA
163	1	526	LAS LARGAS	CASABIA MORENO MORENO				190,97	1412,81	LABOR SECA
164	1	515	LAS LARGAS	EPFANIO FRANCISCO SANZ	45	1,00	0,81	120,14	1681,31	LABOR SECA
165	1	513	NAVAZUELO	FELIPE CASTRO PASCUAL				72,67	1017,43	LABOR SECA
166	1	551	NAVAZUELO	DIONISIO ESTEBANIAN MARTIN				24,96	349,39	LABOR SECA
167	1	550	NAVAZUELO	DESCONOCIDO				26,67	366,60	LABOR SECA
168	1	549	NAVAZUELO	MANUEL ESTEBANIAN YAGUE	46	1,00	0,82	8,93	137,82	LABOR SECA
169	1	548	NAVAZUELO	MARIANO BRAVO CASADO				115,68	1606,08	LABOR SECA
170	1	552	NAVAZUELO	ASTERO LLORENTE QUINTANA				0,00	67,76	LABOR SECA
171	1	504	NAVAZUELO	DAMIAN Y HROS MIGUEL BENITO	47	1,00	0,82	60,66	796,24	LABOR SECA
172	1	555	NAVAZUELO	DAMIAN Y HROS MIGUEL BENITO				86,66	1203,21	LABOR SECA
173	1	556	NAVAZUELO	FELICITAS GARCIA OTERO	48	1,00	0,81	136,30	1768,38	LABOR SECA
174	1	561	EL PEDREGAL	PETRA LLORENTE MORENO				46,34	657,13	LABOR SECA
175	1	566	EL PEDREGAL	DESCONOCIDO				0,00	38,42	LABOR SECA
176	1	565	EL PEDREGAL	FELIX PEREZ SANTAMARIA				10,14	239,50	LABOR SECA
177	1	544	EL PEDREGAL	ANISIA Y HROS FRUTOS FRANCISCO				66,58	916,13	LABOR SECA
178	1	643	EL PEDREGAL	MAXIMA BRAVO BRAVO	49	1,00	0,82	163,33	2286,65	LABOR SECA
179	1	642	EL PEDREGAL	BENVENIDO LLORENTE VELASCO				41,28	577,67	LABOR SECA
180	1	641	EL PEDREGAL	BENVENIDO LLORENTE VELASCO	50	1,00	0,81	102,24	1441,20	LABOR SECA
181	1	640	EL PEDREGAL	JUAN VELASCO GARCIA				86,59	792,29	LABOR SECA
182	1	639	EL PEDREGAL	SARAYIA ALONSO GARCIA				71,59	894,00	LABOR SECA
183	1	635	EL PEDREGAL	ELIGIO BRAVO LLORENTE				0,00	34,11	LABOR SECA

PROYECTO DE L.A.T 45KV CANTALEJO - PRADENA

Provincia: SEGOVIA

Termino Municipal: VALLERUELA DE SEPÚLVEDA

Nº DE ORDEN	DATOS CATASTRALES			TITULARES	AFECCIÓN				VUELO	NATURALEZA DEL TERRENO
	Pólígono	Parcela	Paraje	Nombre	Nº	Cent	Sup (m²)	Long (m)	Sup (m²)	
190	1	182	LA VENTOSILLA	DESCONOCIDO				0,00	5,18	LABOR SECA
191	1	181	LA VENTOSILLA	DESCONOCIDO				153,11	2143,54	LABOR SECA
192	2	43	LA VENTOSILLA	DESCONOCIDO				0,00	14,66	LABOR SECA
193	2	42	LA VENTOSILLA	DESCONOCIDO	53	1,00	0,81	91,59	1279,66	LABOR SECA
194	2	40	LA VENTOSILLA	HROS ISABEL BARRIO GARCIA	54	1,00	0,41	147,75	2060,21	LABOR SECA
195	2	38	VALLEJO DE VALDEMEZ	FERNANDO MONTES GARCIA				0,00	5,24	LABOR SECA
196	2	37	VALLEJO DE VALDEMEZ	JESUSA BARRIO GARCIA				46,08	645,17	LABOR SECA
197	2	36	VALLEJO DE VALDEMEZ	JOSEFA ANTONIO GARCIA	55	1,00	0,82	136,24	1907,31	LABOR SECA
198	2	35	VALLEJO DE VALDEMEZ	JOSEFA ANTONIO GARCIA JOSE BARRIO ANTONIO Y HERMANA	56	1,00	3,24	242,42	3308,37	LABOR SECA
199	2	34	VALLEJO DE VALDEMEZ	DESCONOCIDO				63,46	973,82	LABOR SECA
200	2	60	VALLEJO DE VALDEMEZ	DESCONOCIDO				31,02	434,23	LABOR SECA
201	2	61	VALLEJO DE VALDEMEZ	FELIPE MONTES GARCIA	57	1,00	0,82	92,21	1290,96	LABOR SECA
202	2	62	VALLEJO DE VALDEMEZ	GREGORIA BERZAL DE FRUTOS				37,62	514,85	LABOR SECA
203	2	5118	VALLEJO DE VALDEMEZ	DESCONOCIDO				30,65	505,11	LABOR SECA
204	2	5117	VALLEJO DE VALDEMEZ	DESCONOCIDO				45,40	635,54	ERIAL
205	2	5116	VALLEJO DE VALDEMEZ	ANA BARRIO DE ANTONIO				30,10	415,83	LABOR SECA
206	2	27	VALLEJO DE VALDEMEZ	JOSE LEÓN GARCIA MORENO				78,74	1096,15	ERIAL
207	2	5115	LA ESCALERILLA	PIEDRO MONTES GOMEZ	58	1,00	0,81	11,89	141,21	ERIAL
208	2	5114	LA ESCALERILLA	DESCONOCIDO				4,59	94,79	LABOR SECA
209	2	5113	LA ESCALERILLA	DESCONOCIDO				0,00	10,41	ERIAL
210	2	26	LA ESCALERILLA	FULGENCIA GARCIA MORENO REP: MANUEL GARCIA MORENO				64,33	900,87	LABOR SECA
211	2	25	LA ESCALERILLA	ANGELA GARCIA MORENO				45,42	635,82	LABOR SECA
212	2	24	LA ESCALERILLA	MANUEL GARCIA MORENO	59	1,00	0,81	32,89	461,93	LABOR SECA
213	2	23	LA ESCALERILLA	SUSANA SANCHEZ GARCIA REP: MANUEL GARCIA MORENO				43,33	607,86	LABOR SECA
214	2	22	LA ESCALERILLA	SANTOS GARCIA BARRIO				66,63	959,56	LABOR SECA
215	2	21	LA ESCALERILLA	CIRIACO GARCIA BARRIO REP: SANTOS GARCIA BARRIO				60,70	849,77	LABOR SECA
216	2	20	LA ESCALERILLA	ANTONIO GARCIA BARRIO REP: SANTOS GARCIA BARRIO				37,55	525,69	LABOR SECA
217	2	19	LA ESCALERILLA	VICENTA GARCIA BARRIO REP: SANTOS GARCIA BARRIO	60	1,00	0,82	37,66	527,58	LABOR SECA
218	2	18	LA ESCALERILLA	FRANCISCO GARCIA BARRIO REP: SANTOS GARCIA BARRIO				27,66	387,30	LABOR SECA
219	2	17	LA ESCALERILLA	NICOLAS GARCIA BARRIO REP: SANTOS GARCIA BARRIO				35,56	497,86	LABOR SECA
220	2	16	LA ESCALERILLA	AGUSTIN GARCIA BARRIO REP: SANTOS GARCIA BARRIO				51,09	698,98	LABOR SECA
221	2	14	LA ESCALERILLA	ANDREA GARCIA BARRIO REP: SANTOS GARCIA BARRIO				12,96	255,90	LABOR SECA
222	2	66	LA ESCALERILLA	DESCONOCIDO	61	1,00	0,81	109,77	1559,33	ERIAL
223	2	5095	LA ESCALERILLA	AYUNTAMIENTO DE VALLERUELA DE SEPÚLVEDA				57,00	791,62	ERIAL
224	2	66	LA ESCALERILLA	FULGENCIA GARCIA ANTONIO	62	1,00	0,81	106,87	1509,25	LABOR SECA
225	2	69	LA ESCALERILLA	ANDREA BARRIO GARCIA REP: SANTOS BARRIO GARCIA				7,36	122,34	LABOR SECA
226	4	5093	LA ESCALERILLA	DESCONOCIDO				26,69	365,92	ERIAL
227	4	5094	LA SOLANA	GABRIELA BARRIO BARRIO				0,00	30,20	ERIAL
228	4	5096	LA SOLANA	IGNACIO SANZ BRAVO				52,69	735,95	ERIAL
229	4	5095	LA SOLANA	DESCONOCIDO				0,00	8,15	ERIAL
230	4	5098	LA SOLANA	DESCONOCIDO				11,96	155,85	ERIAL
231	4	5100	LA SOLANA	DESCONOCIDO				19,21	274,72	ERIAL
232	4	5097	LA SOLANA	PABLO GOMEZ BARRIO				0,00	0,07	ERIAL
233	4	5101	LA SOLANA	MANUELA CUADRADO GARCIA	63	1,00	0,82	19,75	276,49	ERIAL
234	4	5102	LA SOLANA	Mª REMEDIOS MATEZANZ BARRIO				38,92	517,68	ERIAL
235	4	5105	LA SOLANA	HROS GABRIEL ANTONIO BARRIO GARCIA				27,83	381,78	ERIAL
236	4	5104	LA SOLANA	VICENTA MIGUEL BERZAL				0,00	34,30	ERIAL
237	4	5106	LA SOLANA	PATRICIA MORENO MORENO				23,47	328,63	ERIAL
238	4	5107	LA SOLANA	ANGELA GARCIA MORENO				26,07	359,86	ERIAL
239	4	5115	LA SOLANA	FERNANDO SAN JUAN MATEZANZ REP: JUAN SAN JUAN BARRIO				7,71	219,92	ERIAL
240	4	146	LA SOLANA	LUIS MONTES GARCIA	64	1,00	0,82	47,96	662,40	ERIAL
241	4	144	LA SOLANA	MILAGROS MONTES GARCIA				80,56	1113,43	ERIAL
242	4	148	LAS CERCAS	LUIS MONTES GARCIA				55,32	774,48	ERIAL

243	4	147	LAS CERCAS	LUIS MONTES GARCIA	65	1,00	3,24	30,07	420,98	ERIAL
244	4	148	LAS CERCAS	RAFAEL Y MARTINA MONTES LUCAS	66	1,00	0,82	210,03	2910,11	ERIAL
245	4	173	LAS CERCAS	RAFAEL MONTES SAN JUAN				33,57	449,71	LABOR SECA
246	4	149	LAS CERCAS	ISABEL GARCIA MATEY				34,92	506,80	LABOR SECA
247	4	165	LAS CERCAS	DESCONOCIDO				88,23	1236,78	ERIAL
248	4	164	LAS CERCAS	FRANCISCO GOMEZ BARRIO	67	1,00	0,81	92,14	1288,43	ERIAL
249	4	163	LAS CERCAS	FRANCISCO MORENO BARRIO				33,22	465,09	LABOR SECA
250	4	162	LAS CERCAS	ANDRES MORENO BARRIO				32,18	450,46	LABOR SECA
251	4	161	LAS CERCAS	PEDRO MORENO BARRIO				31,07	435,04	LABOR SECA
252	4	160	LAS CERCAS	PATRICIO MORENO BARRIO				27,79	389,07	LABOR SECA
253	4	159	LAS CERCAS	SANTIAGO MORENO BARRIO				26,71	373,89	LABOR SECA
254	4	158	LAS CERCAS	PAULA MORENO BARRIO				25,55	357,68	LABOR SECA
255	4	157	LAS CERCAS	AIJANA MORENO BARRIO				27,01	376,15	LABOR SECA
256	4	156	EL QUEMAO	TOMASA MORENO BARRIO	68	1,00	0,81	25,84	363,60	LABOR SECA
257	7	1	EL QUEMAO	ERNESTO MONTES GARCIA				117,56	1647,81	LABOR SECA
258	7	2	EL QUEMAO	FELIPE MONTES GARCIA	69	1,00	0,81	155,24	2173,39	LABOR SECA
259	7	14	EL QUEMAO	PEDRO MORENO MORENO	70	1,00	0,82	310,68	4356,82	LABOR SECA
260	6	14	EL QUEMAO	DESCONOCIDO	71	1,00	2,89	10,76	126,93	LABOR SECA
261	7	16	EL QUEMAO	AIJANA MONTES GOMEZ				0,00	23,89	LABOR SECA
262	7	17	EL QUEMAO	HROS. ISABEL GOMEZ CASADO				54,10	750,60	LABOR SECA
263	7	18	LOS ROYALES	MANUEL ANTONIO GARCIA	72	1,00	0,81	256,79	3682,40	LABOR SECA
264	7	19	LOS ROYALES	COSME MATEZANZ BARRIO				46,50	680,06	LABOR SECA
265	7	26	LOS ROYALES	DOMINICA BARRIO BENITO	73	1,00	0,82	36,75	520,44	LABOR SECA
266	7	24	LOS ROYALES	FELIPE HERNANZ RUZ				87,97	1230,74	LABOR SECA
267	7	23	LOS ROYALES	AIJANA MONTES GOMEZ	74	1,00	0,81	268,58	3756,67	LABOR SECA
268	7	5093	LOS ROYALES	AYUNTAMIENTO DE VALLERUELA DE SEPÚLVEDA				87,66	1231,24	MONTE BAJA
269	7	5094	LOS ROYALES	AYUNTAMIENTO DE VALLERUELA DE SEPÚLVEDA	75	1,00	0,81	118,35	1657,11	MONTE BAJA
270	7	51	LOS ROYALES	CONCEPCIÓN BARRIO SANTA MARIA	76	1,00	0,82	94,25	1257,98	MONTE BAJA
271	7	50	LOS ROYALES	MARIA HERNANZ VELASCO				0,00	59,00	MONTE BAJA
272	7	5098	LAS HONTANAS	AYUNTAMIENTO DE VALLERUELA DE SEPÚLVEDA	77	1,00	0,82	104,51	1495,78	MONTE BAJA
274	7	53	LAS HONTANAS	DESCONOCIDO				27,98	400,66	MONTE BAJA
276	7	154	ANTIBOAL	ADAPITO GONZALEZ SANTA ENGRACIA REP: JULIO BARRIO BARRIO				43,77	590,42	MONTE BAJA
280	7	58	LAS HONTANAS	HROS. ISAC SANTA ENGRACIA GARCIA ATT. ISAC SANTA ENGRACIA MARIQUE	78	1,00	0,81	139,52	1942,25	MONTE BAJA
283	6	5117	LAS HONTANAS	AYUNTAMIENTO DE VALLERUELA DE SEPÚLVEDA	79	1,00	0,81	42,72	687,64	MONTE BAJA

PROYECTO DE L.A.T 45KV CANTALEJO - PRADENA

Provincia: SEGOVIA

Termino Municipal: ALDEACORVO

Nº DE ORDEN	DATOS			TITULARES	AFECCION					NATURALEZA DEL TERRENO
	CATASTRALES				APÓYOS		VUELO			
	Pólígono	Parcela	Paraje		Nombre	Nº	Cent	sup (m²)	Long (m)	
133	1	434	PRADO SEGAR	DESCONOCIDO				3,30	55,45	LABOR SECA
135	1	432	PRADO SEGAR	DESCONOCIDO				46,05	644,63	LABOR SECA
136	1	431	PRADO SEGAR	DIONISIA LLORENTE MORENO				19,22	269,07	LABOR SECA
137	1	430	PRADO SEGAR	DIONISIA LLORENTE MORENO				23,80	332,32	LABOR SECA
140	1	423	PRADO SEGAR	AMARIA MIGUEL RUZ				40,79	571,09	LABOR SECA
141	1	425	PRADO SEGAR	AMARIA MIGUEL RUZ				82,38	1.152,79	LABOR SECA
142	1	5217	PRADO SEGAR	AYUNTAMIENTO DE ALDEACORVO	41	1,00	0,82	79,89	1073,10	ERIAL
144	1	416	PRADO SEGAR	DESCONOCIDO				7,82	148,33	LABOR SECA

■ **MUNICIPIOS** EL SECRETARIO DE ORGANIZACIÓN SOCIALISTA QUIERE CONOCER LA "LETRA PEQUEÑA"

El PSOE pide a Herrera que explique el pacto de León

Fernando Benito acusa al presidente de conspirar para recuperar la Alcaldía

EFE
Valladolid

El secretario de Organización del PSCL, Fernando Benito, afirmó ayer que es el presidente del PP regional y de la Junta, Juan Vicente Herrera, quien "ha conspirado" y "pactado" para recuperar la Alcaldía de León, que gobiernan los socialistas, por lo que le urgía a que explique "el pacto y su letra pequeña".

Benito, en declaraciones a Efe, replicó así a las acusaciones del presidente del PP, quien el sábado por la noche reclamó explicaciones al PSOE sobre una supuesta oferta de trabajo al concejal no adscrito del Ayuntamiento de León, José María Rodríguez de Francisco, a cambio de abandonar la política, ya que de confirmarse sería "un flagrante caso de corrupción". Herrera se refirió así en la clausura del Congreso del PP de Castilla y León, en el que fue reelegido por más de un 98 por ciento, a las declaraciones de Rodríguez de Francisco, quien ofreció su apoyo a los populares para recuperar la Alcaldía leonesa y reconoció haber recibido una oferta supuestamente del alcalde de León, el socialista Francisco Fernández, para trabajar en una empresa a cambio de dejar el cargo de edil.

Las declaraciones Rodríguez de Francisco "se descalifican por sí solas" y "todos conocemos a la persona que están hablando de estos asuntos" advirtió Benito, quien acusó al PP y a su presidente de practicar la "ceremonia de la con-



Fernando Benito en una foto de archivo

EFE

fusión hablando de cosas distintas a que van a pactar con un tráfuga".

El PSOE gobierna el Ayuntamiento de León desde las pasadas elecciones municipales con diez ediles y el apoyo de UPL, que contaba con cinco concejales de los que se escindieron dos, el propio Rodríguez de Francisco y Covadonga Soto. La marcha de Rodríguez de Francisco preten-

dería supuestamente la entrada del siguiente en la lista de UPL para garantizar el Gobierno del PSOE. De Francisco anunció el sábado que junto a Soto apoyarán al PP en el Ayuntamiento de León, lo que abre la posibilidad a una moción de censura y a que los populares recuperen la Alcaldía de la mano del actual portavoz y ex regidor municipal Mario Amilivia. El secretario de Organización

del PSCL recordó que ha sido el presidente del PP quien "ha conspirado asistiendo a cenas" con el fin de recuperar la Alcaldía, en referencia a los contactos que ha mantenido Herrera con el secretario general de UPL, Joaquín Otero, para llegar a un acuerdo de gobierno en la capital leonesa. Benito arguyó que "Herrera debe explicar el pacto y la letra pequeña en lugar de pedir explicaciones a los demás, así como qué van a hacer en León". Sostuvo que de confirmarse el acuerdo con los dos ex concejales de UPL "se estaría rompiendo el pacto nacional antitransfuguismo" firmado por el PP y el PSOE "ya que se pretende sustituir a un alcalde por una moción de censura acordada con dos personas que proceden de la ruptura de una formación".

El secretario de Organización del PSCL sostuvo que "a nadie se le escapa que en León, que gobierna el socialista Francisco Fernández, tiene estabilidad y está en el centro de la política nacional e internacional" con la celebración de la cumbre bilateral entre España y Alemania o el Consejo de Ministros que presidió el titular del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que tiene en esta ciudad su patria chica. "Lo que va buscando el PP es la oposición al Gobierno central, afirmó el responsable socialista, quien recalco que a tenor de la victoria de José Luis Rodríguez Zapatero, León "se había convertido en la centralidad del mundo político".

■ **AGRICULTURA**

Valín, primero en participar en el Consejo de Ministros de la Unión Europea

EFE
Valladolid

El consejero de Agricultura de Castilla y León, José Valín, se convertirá hoy en el primer representante autonómico en participar en un Consejo de Ministros de la Unión Europea, en concreto de Agricultura, dentro de la delegación española. José Valín será uno de los cuatro miembros de la delegación española que participará hoy, lunes, en Bruselas en el Consejo de Ministros de Agricultura de la Unión Europea, que abordará la reforma del sector del azúcar, un sector clave para Castilla y León.

La participación del consejero de Castilla y León forma parte de la política anunciada por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en favor de la presencia de representantes autonómicos en negociaciones europeas que afecten especialmente a sus respectivas comunidades autónomas.

La delegación estará encabezada por la ministra española de Agricultura, Elena Espinosa, que defenderá la posición que España comparte con otros nueve Estados miembros en contra de la reforma propuesta por el entonces comisario europeo Franz Fischler y muy contestada por el sector agrario castellano y leonés. Este grupo de diez países presentará a la nueva comisaria de Agricultura, Marianne Fischer, un documento que alerta de las consecuencias negativas de la reforma en países como España y en especial en zonas como Castilla y León, que es la tercera región europea en producción de remolacha azucarera.

Las organizaciones agrarias de Castilla y León han estimado en más de 400 millones de euros las pérdidas para los remolacheros de esta Comunidad Autónoma en caso de que se apruebe la reforma, que consiste básicamente en una reducción cercana al 37 por ciento en los precios que perciben los agricultores. Además, la propuesta, aprobada por la Comisión Europea en julio pasado, prevé un recorte de unos 2,8 millones de toneladas en la cuota de producción azucarera que autoriza la Unión Europea.

El sector agrario y la propia Junta de Castilla y León temen que esta reducción de cuota de producción suponga la pérdida de unas 9.500 de las más de 52.000 hectáreas que esta Comunidad dedica al cultivo de la remolacha, además del cierre de varias de las seis fábricas de azúcar que mantienen en la región la empresa Ebro y la cooperativa regional ACOR.

■ **SUCESOS**

Un joven muere en accidente de tráfico en Almazán

EFE
Soria

Un joven falleció ayer a causa de una accidente de tráfico ocurrido en la carretera N-111, en el término municipal de Almazán (Soria). Según la Guardia Civil, el fallecido C.R.O., de 25 años, conducía un coche que se salió de la vía a las 11,45 horas en el kilómetro 193,700 de la citada vía y chocó posteriormente contra la cuneta. El conductor fue trasladado en estado muy grave al Hospital Santa Bárbara de Soria, donde falleció minutos después de su ingreso.

Por otra parte, el PSOE ha presentado una proposición no de ley por la que insta a la Junta a que elabore un programa piloto de actuación en las carreteras palentinas para investigar las causas y factores que inciden en una mayor siniestralidad.

■ **URBANISMO**

EFE

La Junta apoya el proyecto sobre la Plaza Mayor de Burgos

El director general de Patrimonio de la Junta de Castilla y León, Enrique Saiz, respaldó ayer el proyecto de remodelación de la Plaza Mayor redactado por el arquitecto catalán Albert Viaplana, que en este momento está en fase avanzada de ejecución. Mientras el actual equipo de Gobierno

del Ayuntamiento estudia la posibilidad de cambiar parte del mobiliario urbano que incluye el proyecto, Saiz insistió en que como miembro del jurado que lo seleccionó le sigue pareciendo "una buena idea, que consigue una plaza estacional y muy agradable".

Precios Agrarios

Semana 46, del 12 al 18 de noviembre de 2004

AGRICULTURA

(+) Sube (=) Repite (-) Baja SC Sin cotización SI Sin Información

	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Trigo blando (100 Kg)	12,75(=)	12,02(=)	13,00(=)	12,51(-0,14)	13,70(-0,10)	12,40(=)	12,62(=)	12,62(=)	12,05(=)
Trigo duro	-	12,62(=)	-	-	-	-	-	-	-
Cebada 2	11,85(-0,15)	11,42(=)	12,00(=)	11,75(=)	12,20(-0,10)	12,05(+0,05)	11,72(+0,15)	11,84(=)	11,10(=)
Cebada 6	11,7(-0,025)	11,42(=)	12,00(=)	11,83(=)	12,20(-0,10)	11,75(+0,05)	11,42(+0,15)	11,84(=)	10,80(=)
Centeno	11,75(-0,25)	11,12(=)	11,40(=)	11,51(-0,02)	12,10(=)	11,60(=)	11,42(=)	11,75(=)	10,35(=)
Avena	12,00(-1)	11,12(=)	11,40(=)	11,37(-0,02)	12,00(=)	-	11,86(+0,29)	11,40(=)	10,35(=)
Maíz	13,00(-1)	-	12,90(=)	12,86(-0,23)	13,00(-0,2)	-	13,25(-0,09)	12,78(+0,01)	12,80(=)
Alfalfa Heno	13,66(-0,24)	12,02(=)	12,00(=)	13,28(-0,33)	13,75(=)	-	12,34(=)	12,50(=)	13,20(=)
Patata jaerla y simil.	5,50/6,00(=)	3,91/7,21(=)	5/9(+2)	5,5/7,30(-0,25)	6,25/7,5(-0,45)	8,00(=)	-	7,00(=)	-
Marfona	5,00(=)	3,91(=)	5,00(=)	4,00(=)	-	4,00(=)	-	-	-
Monalisa	7,00(=)	7,51(=)	-	7,9(-1,10)	8,25(=)	7,00(=)	-	8,00(=)	9,10(=)
Desiree y simil.	6,00(=)	6,00(=)	5/6(=)	6,00(-1,33)	7,5(-0,25)	6,00(=)	-	-	7,50/8,00(=)
Girasol	21,50(=)	22,84(=)	-	23(+0,17)	23(+0,17)	22,24(=)	22,04(=)	21,80(=)	20,10(=)

GANADERÍA

VACUNO	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora	Torrelavega ^{100kg/canal}
Vacuno mayor (100 Kg/vivo)	79,00(=)	86,00(+2)	85 (=)	88,16(+0,80)	84,50(=)	79,67(+2,50)	88,00(=)	100,00(=)	86,00(+1,00)	161,00(-2)
Terneros	246,00(=)	254,00(+3)	-	177,53(+1,75)	213,00(-3)	234,00(=)	246,00(+3,00)	305,00(=)	176,00(+2,00)	-
Añojos	160,00(+7,00)	179,00(+7)	260 (=)	141,42(+0,84)	168(+2)	173(+1,80)	162,00(+3,00)	160,00(=)	175,00(+3,00)	195,00(=)
Vacas leche 1 parto (unidad)*	925,00(-5)	1.070,00(+)	-	891,25(=)	1.000(=)	-	-	-	718,00(+3,00)	1.120,00(=)
Vacas leche 2 partos (unidad)*	-	1.030,00(+)	-	831,00(=)	880,00(=)	-	-	950,00(=)	635,00(-5,00)	1.080,00(+)
Vacas carne (unidad)*	-	397,00(=)	-	396,25(=)	560,00(=)	-	400,00(=)	-	-	-
Terneras descalostradas (unidad)*	100,00(+10)	115,00(=)	65 (=)	99,20(+0,8)	138,00(=)	-	115,00(=)	-	197,00(+2,00)	155,00(=)
Terneros descalostrados (unidad)*	-	130,00(=)	120 (=)	133,20(+1,20)	169,00(=)	-	135,00(=)	-	194,00(+4,00)	170,00(=)
Terneros destetados (unidad)*	-	-	370 (=)	310(+1,25)	396,00(-6)	-	390,00(+10)	505,00(=)	437,00(+2,00)	670,00(=)

Datos en euros

MATADEROS	Incarsa Burgos	León	Palencia	Salamanca	Valladolid	Leche (100 litros)	Vaca	Oveja
Ternera carne blanca (100 Kg/c)	421,00(=)	442,00(=)	432,50(+2,50)	-	-	Ávila	34,00(=)	81,00(=)
Rosada	336,00(=)	345,00(=)	342,50(+2,50)	335,00(+6,00)	308,00(=)	Burgos	32,00(=)	75,00(=)
Añojo Especial	281,00(=)	310,00(=)	310,00(+3,00)	286,00(+6,00)	288,00(=)	León	30,65(=)	76,33(=)
Primera	258,00(=)	280,00(=)	267,00(+2,50)	265,00(+6,00)	273,50(=)	Palencia	32,38(+0,08)	74,49(+0,14)
Menor Primera	-	-	174,00(+2)	155,00(+5)	166,00(=)	Salamanca	32,75(=)	80,00(=)
Mayor Primera	-	155,00(=)	117,50(=)	137,00(=)	117,50(=)	Segovia	34,25(=)	79,33(=)
Lechazo	1.110,00(+110,00)	905,00(-5)	835,50(+5,4)	815,00(=)	1.075,00(=)	Soria	32,00(=)	75,00(=)
Pascual de 10-14 Kg.	661,00(+30,00)	590,00(-5)	530,50(+5,00)	540,00(=)	620,00(=)	Valladolid	32,15(=)	75,00(=)
Pascual de 14-18 Kg.	571,00(+30,00)	420,00(=)	420,50(+5,00)	415,00(=)	575,00(=)	Zamora	32,31(=)	82,45(=)
Cordero Mayor (100 Kg/c)	-	155,00(=)	145,00(=)	-	-			
Cochinillo	-	-	370,50(=)	365,00(+5)	250,00(=)			
Cerdo	117,00(=)	114,00(+2,00)	129,50(+1,00)	118,00(=)	125,00(=)			

OVINO	Ávila	Burgos	Ebro	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Oveja de desecho (100 Kg/Vivo)	-	24,00(=)	30,00(=)	-	29,14(-0,46)	21,00(=)	30,00(=)	25,00(=)	-	15,00(-8,00)
Pascual (25 Kg)	310,00(-10)	280,00(-4,00)	357/363(=)	250,00(=)	308,10(-2,5)	260,00(=)	320,00(-10)	290,20(=)	290 (=)	269,00(+4)
Lechal (10-14 Kg/vivo)	450,00(=)	460,00(-10,00)	429/449(-6)	425,00(+5,00)	500,00(-20,00)	430,00(=)	460,00(=)	475,30(-10)	505 (=)	369,67(+7,83)
Lechal (10 Kg/vivo)	500,00(=)	560,00(-10,00)	509/524(-6)	520,00(+10,00)	540,00(-60,00)	475,00(=)	520,00(=)	566,00(-10)	548 (=)	444,33(+8,33)

CONEJO	Burgos	León	Salamanca	Soria	Zamora	Madrid	Bellpuig	Ebro
(100 Kg/Vivo)	230,00(+5)	227,00(=)	227,00(=)	230,00(=)	227,00(=)	207,00(-20)	235,00(=)	S.C.

PORCINO	Salamanca	Zamora	Segovia	Lerma	Silleda	Mercolérica	Binéfar	Ebro	Mercamuria
Cebo selecto (100 Kg/Vivo)	92/93(-2)	92,00(+2)	95,00(+4)	92,00(+2)	110,00(+2)	94,00(+2)	97,00(+4)	95,00(+2)	98,00(+3)
Cebo normal	91/92(+2)	91,00(+2)	93,00(+4)	91,00(+2)	91,00(+2)	93,00(+2)	95,00(+4)	91,00(+2)	97,00(+3)
Cerda desvieje	59/62(=)	58/67(=)	54/61(-2,00)	59,00(+1,00)	66/72(=)	51,00(-1)	52,00(-3)	60,00(-5)	61/67(=)
Lechones (unidad)	27,00(+2)	28,00(+3,5)	31,50(+3,5)	28,00(+1,00)	29,00(+2)	26,00(+3)	17/18(+3)	29,50(+1,50)	29,50(+3,5)

Elaboración Carlos García / Infografía DB

COMENTARIO

• AGRICULTURA



El mercado de los cereales está muy parado. Por un lado, los compradores parecen estar cubiertos hasta el fin de año y no tienen prisa por acumular grano y, por otro, productores y cooperativas están más pendientes de la preparación de la tierra que de vender el grano. En cuanto al grano de intervención, sigue presionando el maíz francés y no habría que descartar una mayor oferta de trigo pienso inglés. El Comité de Gestión de los Cereales de la UE no se ha celebrado, por lo que se interrumpe la subida que venía dándose a las primas de restitución a la exportación.

• VACUNO



Continúa la tendencia alcista. Este signo positivo se aplica de forma lineal, subiendo en todas las categorías. Y es que nos encontramos en una situación donde la oferta todavía es escasa. Con estas subidas es posible que haya podido tocar techo, máxime si recordamos que nos acercamos a final de mes. La línea de recuperación del sector que empezó con las temeras se va ampliando, si bien conviene destacar que esta mejoría se debe más a la disminución de la oferta que al aumento del consumo. La reglamentación por la aparición de la 'lengua azul' ha trastornado la operativa del sector al limitar los movimientos de ganado.

• OVINO



La situación sanitaria del ovino dificulta su comercialización. En amplias zonas solo se puede transportar a mataderos, no a cebaderos. Esta confusión suele terminar casi siempre en descensos. Las operaciones que se realizan entre las zonas libres de enfermedad con las que están bajo restricciones de movimiento se han quebrado al tener que sacrificarse en la zona afectada. Los mataderos de estas últimas tienen que hacer más sacrificios, que en algunos casos tienen dificultades para atenderse. Esta dinámica provoca la realización de operaciones con precios al alza o a la baja según la necesidad del ganadero.

• PORCINO



La actividad en los mataderos estos días ha provocado una ligera alza de las cotizaciones del porcino de capa blanca, a pesar de estar en fechas que para nada nos tienen acostumbrados a estas alegrías. Pero la oferta en estos momentos se ha estrechado por culpa de un mayor ritmo de sacrificio. En lechones, el recorte de la oferta se nota inmediatamente en estos mercados. Es por ello que los precios suben en principio poco a poco, pero de persistir esta situación no extrañaríamos que las subidas sean de mayor cuantía en próximas semanas. / E.H.R.

► XIV CUMBRE IBEROAMERICANA

El PSOE exige a Rajoy que pida perdón por menospreciar a los Reyes

Trinidad Jiménez califica de «falta de respeto» a Don Juan Carlos y Doña Sofía que el presidente de los 'populares' dijera que «al encuentro de Costa Rica no ha ido ni el Tato»

• El presidente del PP responde que él no ofende a nadie al decir que la ausencia de varios países al encuentro no permite afirmar que se de un «éxito de la diplomacia española».

AGENCIAS / MADRID

La secretaria de Relaciones Internacionales del PSOE, Trinidad Jiménez, pidió ayer al secretario general del PP, Mariano Rajoy, que se disculpe ante los Reyes por la «ofensa» y la «falta de respeto» que supone la «expresión zafia»: «a la Cumbre de Costa Rica no ha ido ni el Tato», cuando Don Juan Carlos y Doña Sofía estaban presentes en el encuentro.

En rueda de prensa en la sede del PSOE, Jiménez valoró los resultados de la XIV Cumbre Iberoamericana en San José como «muy positivos», y lamentó que el principal partido de la oposición haya mostrado su «desprecio» por los jefes de Estado y de Gobierno que acudieron, así como por sus respectivos países y los 500 millones de personas a las que representan.

Para el PSOE, Rajoy «parece haber copiado lo peor» del ex presidente del Gobierno José María Aznar: criticar al Ejecutivo en sus acciones de política exterior.

IRRESPONSABILIDAD. Esta actitud, continuó Jiménez, es «una grave irresponsabilidad» porque supone tratar de erosionar la imagen de España en las relaciones «especialmente importantes» que mantiene con los países de Iberoamérica y del conjunto del Atlántico, también Estados Unidos.

Preguntada por el próximo encuentro que mantendrán los Reyes con el presidente de EEUU, George Bush, y su esposa, Jiménez aclaró que «el PSOE no utiliza al Rey para enviar mensajes, sino que le da el importante papel que nosotros creemos que se le tiene que dar y que le otorga la Constitu-



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero (l.), junto a S.M. el Rey Don Juan Carlos. /JUANJO MARTIN (EFE)

ción».

La responsable federal del PSOE reconoció que la coincidencia en el tiempo entre la Cumbre de Costa Rica y la Cumbre Asia-Pacífico de la PEC, por la que seis jefes de Estado no acudieron a la cita de San José, «es un hecho negativo».

Por otro lado, el coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, acusó ayer al PP de «coger el rábano por las hojas» por criticar la ausencia de presidentes y jefes de Estado en la Cumbre Iberoamericana que se ha celebrado estos días, porque las anteriores cumbres iberoamericanas podían tener más presidentes, pero su contenido fue mucho más frustrante.

Gaspar Llamazares recordó al PP que en estas cumbres anterio-

res, en las que participó Aznar como presidente, en todas ellas se lamentaban los presidentes iberoamericanos de que «las políticas neoliberales que les habían

prometido el oro y el moro finalmente han sido el fracaso de la política económica y las políticas de igualdad en el seno de América Latina» finalizó.

Insiste en el «fracaso» de la diplomacia

El presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, se ratificó ayer, durante su intervención en la clausura del XI Congreso del PPCV, en que la XV Cumbre Iberoamericana constituyó un «colosal fracaso», y aseguró que «no ha faltado el respeto a nadie», por considerar que la ausencia de países como Portugal, Brasil, Chile, Ecuador y Venezuela permite concluir que no se estuvo «precisamente» ante «un éxito de la diplomacia española».

Rajoy manifestó que el sábado consideró que la Cumbre Iberoamericana «era un nuevo fracaso de la diplomacia española y que allí no había ni Tato, y es verdad: fue un colosal fracaso, porque una cumbre en donde no está Portugal, Brasil, Chile, Ecuador, Fidel Castro, Venezuela y alguno más, no es precisamente un éxito de la diplomacia española, como no lo es el conjunto de la política exterior española».

► CONGRESO VALENCIA

El líder del PP quiere a Zaplana en el Congreso y a Camps en la Comunidad

EFE / CASTELLÓN

El presidente nacional del Partido Popular, Mariano Rajoy, pidió ayer al portavoz del PP en el Congreso, Eduardo Zaplana, «que se dedique al grupo parlamentario», y al presidente regional del PPCV y de la Generalitat, Francisco Camps, «que se dedique a la Comunidad Valenciana».

Rajoy clausuró el congreso regional del PPCV en el que Francisco Camps fue reelegido presidente con el apoyo del 78 por ciento de los compromisarios y con 158 votos en blanco, atribuidos en el partido a seguidores de Zaplana, los cuales están representados en la nueva dirección para los próximos tres años con un 22 por ciento de los cargos.

La última jornada del congreso se centró en los discursos políticos de dirigentes del partido, quienes coincidieron en apoyar al Gobierno de la Generalitat en la defensa del valenciano. Rajoy explicitó el «apoyo absoluto» suyo y del PP nacional a Camps, y consideró que «ya pasó» la situación interna que el PPCV ha vivido en los últimos meses.

Destacó que el que fuera presidente regional del PPCV hasta el pasado abril, Eduardo Zaplana, fue un «extraordinario» presidente e hizo mucho, algo que no se debe olvidar, pero le pidió que se dedique al «puesto capital» que representa la portavocía del grupo parlamentario, y a Camps que se centre en la Comunidad Valenciana.

► TERRORISMO

Acebes cree que no es momento de treguas en la lucha contra ETA

OTR/PRESS / JAÉN

El secretario general del PP, Ángel Acebes, advirtió ayer de que éste «no es momento de treguas, ni de negociaciones, ni de concesiones» en la lucha contra la organización terrorista ETA y que sí «el momento de la rendición incondicional de los terroristas, del cumplimiento íntegro de sus condenas, de la entrega total y definitiva de las armas y de la reparación a las víctimas».

El ex ministro del Interior recogió en Jaén un premio dado por la Asociación de Víctimas del Terrorismo *Verde Esperanza* por su «implícación» con las mismas y dijo al respecto que la sociedad española tiene «una deuda permanente» en este sentido.

Zapatero destaca el impulso decidido que ha supuesto Costa Rica para Iberoamérica

OLALLA GIMÉNEZ (EP) / SAN JOSÉ

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, destacó ayer en San José que Costa Rica ha supuesto un impulso decidido para la comunidad iberoamericana acallando así las voces que hablan de que las cumbres iberoamericanas, que se celebran desde 1991, se encuentran devaluadas.

Sobre la ausencia de destaca-

dos mandatarios como el venezolano, Hugo Chávez; el peruano, Alejandro Toledo; el chileno, Ricardo Lagos, el cubano, Fidel Castro, el portugués, Jorge Sampaio, el ecuatoriano, Lucio Gutiérrez y el brasileño, Luis Ignacio 'Lula' da Silva, lo que ha alimentado la corriente de que las citas iberoamericanas están devaluadas, Zapatero apuntó que con la importante

agenda que se ha dibujado en Costa Rica no puede hablarse de devaluación.

Asimismo, llamó a tener un «profundo respeto» por los países y los pueblos representados en la Cumbre, puesto que representan a una comunidad de 500 millones de personas y añadió que es conocida por todos la coincidencia de la Cumbre de la APEC en Santiago de

Chile, «lo que ha impedido la asistencia de varios mandatarios», dijo.

Puntualizó que para la próxima cumbre, a celebrarse en Salamanca en 2005, se cuidarán las fechas para que no ocurra lo mismo «y puedan estar todos», aunque retomó la idea de que las cumbres están en plena vigencia por lo decidido y acordado en San José.

► NACIONALISMO

Imaz afirma que el PSOE supone un riesgo para el futuro bienestar de los vascos

EFE / LAZKAO (GUIPÚZCOA)

El presidente del PNV, Josu Jon Imaz, aseguró ayer que el Partido Socialista supone un «auténtico riesgo para el autogobierno y el bienestar futuro» de la sociedad vasca. Imaz, quien ofreció ayer un mitin en Lazkao (Guipúzcoa) con motivo de la inauguración de un batzoki -sede social del PNV-, criticó que el PSE/EE demande ahora «más Estatuto».

«Tenemos memoria», enfatizó Imaz, al tiempo que recalcó que el PSOE en los «14 años que gobernó en Madrid» podía haber pasado «un poquito» de tiempo cumpliendo el Estatuto de Gernika. Imaz se preguntó, en este sentido, «qué credibilidad puede tener el PSOE para hablar de más Estatuto» cuando este partido ha impedido durante 14 años que los vascos tuvieran el «autogobierno» que habían «re-frendado».

Frente a esto, el presidente del PNV defendió la propuesta del lehendakari y reiteró la intención de su partido de incrementar el «bienestar de los vascos» ya que, a su juicio, Euskadi tiene «nervio, fuerza y ganas para situarse entre los países líderes en Europa en los próximos años».

Apuntó que «posiblemente» PP, PSE/EE y Sozialista Abertzaleak «se encargarán de que en esta primera etapa del plan Ibarretxe no salga adelante». «No pasa nada. Diremos claramente a la sociedad vasca que PSE/EE, PP y Batasuna se han vuelto a poner de acuerdo, como lo han hecho tantas veces en los últimos tres años y medio, para votar contra el Gobierno de Ibarretxe», añadió.

► ASAMBLEA CÓRDOBA

Anguita urge a IU a liberarse de los complejos y a recuperar su perfil

EFE / CÓRDOBA

El ex coordinador general de IU Julio Anguita subrayó ayer que es el momento de que esta organización se libere de sus «complejos» y de que recupere su perfil propio con independencia y coherencia, porque su causa, aseguró, «es más noble que todas las demás juntas». Anguita hizo este llamamiento durante su intervención ante la XIV Asamblea provincial de IU en Córdoba, que eligió a los delegados que acudirán a la Asamblea andaluza y a la Asamblea Federal Extraordinaria de la organización.

► VISITA OFICIAL DEL PRESIDENTE VENEZOLANO



El ministro español de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos (l.), acompaña al presidente de Venezuela, Hugo Chávez, en Barajas. / ÁNGEL DÍAZ (EFE)

Chávez, esperanzado con el rumbo de la política exterior de España

A su llegada a Madrid, el presidente de Venezuela destacó la «fuerte y clara» presencia de España en una línea que en América Latina «estábamos esperando hace bastante tiempo»

• El homenaje que tenía previsto hacer el dirigente venezolano a las víctimas del 11-M en la estación de Atocha se convirtió en un tumulto al romperse el cordón de seguridad.

AGENCIAS / MADRID

El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, expresó, a su llegada a España en una visita oficial de tres días, su entusiasmo y esperanza con el «nuevo rumbo» que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, «ha imprimido a la política exterior de España».

En declaraciones a los periodistas a su llegada ayer al aeropuerto madrileño, el presidente venezolano sentenció que «hoy España se ha convertido en una gran esperanza», y destacó la «fuerte y clara

presencia de España en una nueva línea que en América Latina estábamos esperando hace bastante tiempo».

«Hemos dado la bienvenida a ese compromiso del presidente del Gobierno español en la integración de América Latina con Europa y en que tengamos un mundo más justo, equilibrado y sobre todo un mundo de paz».

Tras mandar un saludo al Rey Don Juan Carlos, a Rodríguez Zapatero y al pueblo español, Chávez lamentó no haber podido asistir a la Cumbre Iberoamericana celebrada en Costa Rica por el acto terrorista que acabó con la vida de «un valiente fiscal» -Danilo Anderson-, y recalcó que tuvo que quedarse en su país «a las exequias y a acompañar a nuestro pueblo en el dolor».

El dirigente venezolano agregó que en Venezuela «hay un diálogo abierto permanentemente y hemos

Recuerdo al 11-M

El homenaje que el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, iba a hacer en la estación de Atocha a las víctimas del 11-M se convirtió en un tumulto al romper los cordones policiales los numerosos seguidores del presidente venezolano, así como parte de la prensa de este país, lo que provocó caídas, empujones y hasta robos. A las 15,15 horas, Chávez, acompañado por Miguel Ángel Moratinos, hacia su entrada al lugar donde se rinde homenaje a las víctimas del atentado en el 'Espacio de Palabras'. Unas 200 personas le esperaban en ese vestíbulo con numerosas pancartas y los gritos a favor del presidente arremecieron a su llegada, al tiempo que algunas personas comenzaron a cortar el cordón de seguridad.

pasado a una nueva etapa después del triunfo popular del 15 de agosto en el referéndum».

La secretaria de Relaciones Internacionales del PSOE, Trinidad Jiménez, aseguró ayer que la visita a España del presidente de Venezuela, Hugo Chávez, servirá para estrechar lazos entre ambos países y reforzar la cooperación bilateral.

En rueda de prensa en la sede del PSOE, subrayó que España tiene una «fuerte vocación» de trabajar en las relaciones con toda América Latina, y destacó la importancia de Venezuela en el subcontinente americano.

Hugo Chávez, clausurará hoy el encuentro empresarial hispano-venezolano que han organizado las Cámaras de Comercio, y que tiene como objetivo desbloquear las actuales relaciones comerciales y de inversión entre ambos países, que han registrado en los últimos años un paulatino descenso.

ERC reclama participar en la fijación de los cupos de inmigrantes anuales

EFE / TARRAGONA

El presidente de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, reclamó ayer en Tarragona la intervención de su partido, como socio de gobierno de la Generalitat, en la fijación de los cupos de inmigrantes que el Estado español establece cada año.

Carod-Rovira hizo estas declaraciones en el acto de clausura de la escuela de otoño de ERC, titulada

Los retos de la nueva inmigración, que este fin de semana se ha celebrado en Tarragona y que ha tratado temas relacionados con este fenómeno, como el laicismo, el deporte como factor de integración o el papel de la mujer.

El dirigente republicano pidió al Gobierno español para que las comunidades autónomas participen en la decisión sobre el número de in-

migrantes que «en condiciones dignas» puede absorber anualmente España, y en especial Cataluña, porque «aquí tenemos 500.000 inmigrantes y en otras comunidades 13.000».

Defendió que se controlen los flujos migratorios porque «ni un solo estado del mundo está en condiciones de garantizar trabajo, educación y vivienda digna» para todos,

pero, aunque la solución al fenómeno de la inmigración no es «el progresismo benéfico caritativo», tampoco lo es «la demagogia populista anti-extranjeros».

Para Carod, este discurso se basa en la falsa asociación «inmigrantes e inseguridad» cuando «la inmigración es un fenómeno social y económico» y «la inseguridad viene dada por otros factores».



La mina abandonada, denominada 'La Perdiz', donde se encontraron los 19 kilos de Goma-2. / EFE

Encuentran 19 kilogramos de Goma-2 en una mina abandonada de Asturias

La galería pertenece a la misma empresa en la que, supuestamente, fue robada la dinamita que se utilizó en los atentados del 11-M

• El material incautado se encuentra en avanzado estado de deterioro lo que podría confirmar que se encontraba allí desde que la mina dejó de ser usada.

OTR/PRESS / MADRID

La Guardia Civil confirmó ayer que el contenido de la dinamita Goma-2 hallada el pasado viernes en la mina de abandonada de Oviedo es de 18,600 kilos y no de 100, como se pensó en un primer momento. Según fuentes del Instituto Armado, la mina en la que se halló el explosivo pertenece a la misma empresa de Minas Conchita, donde supuestamente fue robada la dinamita utilizada en el 11-M. En cuanto a la Goma-2 incautada, esta presentaba un avanzado estado de deterioro, lo que,

en principio, podría confirmar que se encontraba en este lugar desde el cese de actividad de la mina.

Aunque en un primer momento se creyó que la cantidad requisada por la Guardia Civil era de 100 kilogramos, el contenido real hallado ha sido de 18,600 kilos. El explosivo fue hallado en la mina 'La Perdiz', a unos 200 metros de la bocamina, mientras se realizaba una inspección rutinaria realizada por la Benemérita en el marco de las funciones de vigilancia y control de explosivos. Fuentes de la Policía Local de Tineo confirmaron esta operación en el municipio, situado en el suroeste de Asturias, a 70 kilómetros de Oviedo.

La mina, donde trabajó el ex minero Emilio Suárez Trashorras, en prisión por su presunta relación con la venta de la dinamita

empleada en los atentados de Madrid, cesó su actividad hace cuatro años, en el 2000. Según los primeros indicios, todo parece indicar que la Goma-2 incautada data de esa misma fecha, según las mismas fuentes.

NO HAY RELACIÓN. La Guardia Civil descartó, en principio, que el hallazgo esté relacionado con la trama asturiana de venta de los explosivos empleados en los atentados del 11 de marzo, al haberse producido horas después de los careos que han mantenido en la Audiencia Provincial Antonio toro, Emilio Suárez Trashorras y Rafá Zouhier.

Así, la dinamita hallada se suma a la incautada esta misma semana por la Policía Nacional en la operación en la que resultaron detenidas dos personas en Río-

Los Tedax retiran una granada anticarro aparecida en Madrid

EUROPA PRESS / MADRID

Los Técnicos en Desactivación de Explosivos (Tedax) de la Policía Nacional retiraron ayer, en torno a las 18,00 horas, una granada anticarro que había sido abandonada entre las calles Infanta Mercedes y Pensamiento de Madrid, según informaron fuentes policiales.

El descubrimiento de la granada anticarro se produjo cuando un ciudadano fue a retirar su coche,

que lo tenía aparcado en la calle Infanta Mercedes con Pensamiento. En ese momento, descubrió que había una bolsa abandonada en una de las ruedas traseras de su coche. Este ciudadano alertó a la policía, y tras personarse una patrulla y comprobar que se trataba de un artefacto explosivo, acudieron los Tedax y comprobaron que el arma era una granada anticarro de fabricación reciente, del tipo de las que usan

los ejércitos. La policía está investigando la procedencia del artefacto, si éste ha sido sustraído de algún sitio y cuál era su destino. Otras fuentes señalaron que se recibió un aviso de una llamada en la que se alertaba de la intención de cometer un atentado en la zona cercana a donde posteriormente y por la tarde se encontró la granada anticarro. Las fuentes apuntaron que la voz que realizó el aviso tenía acento árabe.

PANORAMA

'NUEVO PILÍN'

80 pesqueros saldrán de nuevo a buscar a los dos tripulantes desaparecidos

AGENCIAS / SANTOÑA

Un total de 80 barcos pesqueros cántabros de las flotas de Santoña, Laredo, Colindres y Castro Urdiales volverán a salir hoy temprano hacia la zona donde naufragó la madrugada del viernes el *Nuevo Pilín*, para seguir buscando a los dos tripulantes de la embarcación que siguen desaparecidos, José Ramón Pérez y Agustín Fidel Escalante, de 33 y 32 años respectivamente.

Una asamblea de pescadores reunida en Santoña acordó volver a sumarse hoy a las labores de búsqueda, en las que se guiarán por los enses del barco que flotan en las aguas próximas a la zona donde volcó, con la esperanza de localizar los cuerpos de los dos pescadores en ese mismo área delimitada por los restos del naufragio. Aunque aún no está confirmado, todo parece indi-

car que los cuerpos de los dos marineros no están en el interior de la embarcación, que está siendo reflotada en el Superpuerto de Bilbao para concluir las labores de inspección de la misma.

Por otra parte, cientos de personas despidieron ayer en Santoña al patrón del *Nuevo Pilín*, Elías José Gallego Alonso, en la Iglesia de Santa María de Puerto, que volvió a quedarse pequeña para acoger a todos los santoneños que acudieron al funeral del pescador.

El traslado del féretro a la iglesia, portado por marineros de Cantabria, Asturias y Galicia, ex compañeros y amigos del fallecido, fue acompañado por un prolongado y emotivo aplauso, que se repitió tras la ceremonia. El funeral fue oficiado por el obispo de Santander, José Vilaplana, en un templo abarrotado.



Un buzo de Salvamento Marítimo, sobre la quilla del 'Nuevo Pilín'. / EFE

MÁLAGA

Un hombre muere en el incendio de su vivienda

Efectivos del Real Cuerpo de Bomberos encontraron la madrugada del sábado a un hombre, al parecer de nacionalidad polaca, carbonizado tras el incendio producido en la vivienda en la que residía, en la zona de La Victoria de la capital malagueña. Los hechos sucedieron sobre las 03,38 horas, en concreto en la calle Hospital militar, número 12; y cuando llegaron los bomberos, el fuego, del que se desconoce sus causas, estaba casi extinguido. El inmueble afectado es una casa mata de dos plantas, donde, al parecer, residen varios inmigrantes, según precisaron las mismas fuentes, que señalaron que el incendio comenzó en la planta baja. En ese momento, había otras tres personas en la vivienda

que resultaron ilesas.

MÁLAGA

Interceptan una patera con 57 inmigrantes magrebíes en alta mar

Una patera con unos 57 inmigrantes magrebíes fue interceptada ayer pasadas las 5.30 horas de la madrugada a la altura de La Calesa de Vélez, según informaron ayer fuentes de Emergencias 112. Los inmigrantes, al parecer todos de origen marroquí, son varones, adultos y en principio se encuentran en buen estado de salud, según indicaron a las mismas fuentes. La embarcación, semirígida de diez metros de longitud y motor de 40 caballos, fue trasladada al puerto de Málaga, donde llegó sobre las 09.00 horas.

TRÁFICO

20 personas mueren en las carreteras desde el inicio del fin de semana

Un total de 20 personas, de las que doce eran menores de 29 años, murieron en los 19 accidentes mortales de tráfico registrados desde el inicio del fin de semana, a las 15.00 horas del viernes, hasta las 20.000 horas de ayer. En estos siniestros 21 personas resultaron heridas, trece de ellas graves.

► DÍA MUNDIAL DE LAS VÍCTIMAS DE ACCIDENTES DE TRÁFICO

Reclaman al Gobierno que acabe con la delincuencia vial

La asociación Stop Accidentes pide al Ejecutivo que defina claramente los tipos penales de los delitos que se cometen estando al volante y denuncia que las víctimas están olvidadas

• El Observatorio Nacional de Seguridad Vial cifra en 99.987 los accidentes registrados en el año 2003, con 5.399 fallecidos en los 30 días siguientes y 150.635 heridos.

EFE / VALLADOLID

Afectados por accidentes de tráfico urgieron ayer al Gobierno a que acabe con la impunidad del delincuente en las carreteras, con un Código penal que defina los tipos para que sean aplicados por los jueces.

Más de un centenar de personas, en su mayor parte familiares de víctimas de siniestros viarios, se concentraron ayer en el centro de Valladolid convocado por la asociación Stop Accidentes dentro del acto central nacional organizado con motivo del Día Mundial en recuerdo de los fallecidos en las carreteras.

«Las víctimas están silenciadas y olvidadas» expresó la vicepresidenta de Stop Accidentes, Jeanne Picard, quien subrayó de que a pesar de que cada fin de semana decenas de jóvenes pierden la vida «eso produce indiferencia en la sociedad» y deja a los afectados en una «soledad que no se conoce hasta que te toca».

DATOS ALARMANTES. Los datos son elocuentes y el Observatorio Nacional de Seguridad Vial, de reciente creación, cifró en 99.987 los accidentes registrados en 2003, con 5.399 fallecidos en los 30 días siguientes; 150.635 heridos, 26.305 graves que «suponen un drama para toda la vida».

«Todos somos responsables porque todos estamos implicados en el tráfico» confesó Picard, quien reclamó un «cambio de



Un centenar de personas se manifestaron en el del Día Mundial de las Víctimas de Accidentes de Tráfico. / EFE

comportamiento social y una nueva cultura vial» que requiere del apoyo de todas las instituciones centrales y autonómicas.

Como medidas urgentes, la asociación pidió al Gobierno que redacte un protocolo de

atención inmediata a las víctimas de los siniestros de tráfico y sus familiares, al igual que existe para las catástrofes, y realizó un llamamiento a toda la sociedad para que se conciencie de que los siniestros, que no los ac-

cidentes, se pueden evitar. La vicepresidenta de Stop Accidentes, que elogió «el talante de la nueva Dirección General de Tráfico, muy implicada y con una labor muy importante», se mostró a favor del carné por puntos, «una buena medida que fomenta la vigilancia» pero que requiere «mayor presencia policial» en las vías.

El carné por puntos también logrará, a su juicio, «quitar al delincuente del tráfico de las carreteras». En la lucha contra la impunidad vial, Picard reclamó además que se definan los tipos penales para estos casos con el fin de que las penas no «se dejen al arbitrio de los jueces».

«No es problema de endurecer las penas o de que haya cárcel sino de que se definan los tipos para que el juez los aplique», arguyó.

Evitar la retirada del carné con 30 euros

La implantación en 2005 del nuevo carné por puntos dejará «en la cuneta» a 6.000 conductores cada año, que tendrán la posibilidad de blindarse contra los efectos de la retirada de su licencia por menos de 30 euros al año y garantizarse así un subsidio mensual de, como mínimo, unos 500 euros.

Este alivio económico, que puede llegar incluso a los 4.380 euros, es lo que ofrecen las aseguradoras para evitar que, si la guerra contra la siniestralidad que ha planteado el Gobierno se lleva por delante la licencia durante unos cuantos meses, no acabe también con los ingresos de un conductor profesional, con los clientes de un autónomo o con el tiempo de un particular. Para esquivar estos «efectos colaterales» hay que suscribir el llamado seguro de retirada de carné, un producto que lleva presente en el mercado español desde hace más de 15 años.

La congestión del tráfico urbano provoca un coste superior a 1.500 millones al año

EFE / MADRID

La congestión del tráfico urbano que se produce los días laborables en las grandes ciudades españolas representa un coste anual superior a los 1.500 millones de euros, por la pérdida de tiempo que provoca a los usuarios, así como por el aumento del consumo energético y del deterioro ambiental. Así lo pone de manifiesto un es-

tudio publicado recientemente por Francisco Muñoz de Escalona, científico titular del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) hasta su jubilación en 2002.

La metodología utilizada por este experto establece una proporcionalidad entre el número de habitantes de las ciudades y los costes per cápita de la congestión del tráfico, de manera

que cuanto mayor es una ciudad, cada habitante soporta un mayor gasto por los atascos. El estudio, publicado el pasado mes de septiembre y titulado *La congestión del tráfico urbano*, revela que Madrid soporta en torno al 60 por ciento de los costes provocados por los atascos en las ciudades españolas de más de 200.000 habitantes, seguida de Barcelona, que con-

centra aproximadamente el 17 por ciento del total. Muñoz de Escalona hace énfasis en el hecho de que sólo Madrid registra la entrada de unos 430.000 vehículos en un día laborable. El autor advierte de que la mayor parte del coste de la congestión del tráfico urbano se deriva del tiempo que los usuarios pierden en los habituales atascos.

► SALUD

Expertos afirman que la droga se ha incorporado irreversiblemente al ocio en España

EFE / MADRID

La droga, sea legal o ilegal, se ha incorporado de un modo «probablemente irreversible» en la cultura y práctica del ocio en España, según concluyen los profesores de Sociología Francisco Alvir y José García en su informe *Drogas en España: Situación y Perspectivas*.

Así, indican también que del mismo modo que en los años setenta se daba por hecho que en una reunión de ocio habría alcohol y tabaco, en estos momentos a estas dos drogas se añade un elenco de otras drogas consideradas ilegales como cannabis, cocaína, éxtasis...

Consideran además que el esfuerzo de todo tipo en planes y programas de intervención para prevenir y proporcionar atención y asistencia actúa en todo caso como dique de contención para que la situación no vaya a más.

También sostienen los autores de este estudio que la oferta de drogas, a pesar de todos los obstáculos legales, económicos y policiales, «continúa sin visos de decrecer en el futuro de un modo significativo», mientras haya demanda. Cuatro millones de españoles consumen alcohol diariamente y más de dos millones son consumidores abusivos.

► BARCELONA

Las prostitutas denuncian que las multan por estar en la calle

EFE / BARCELONA

El colectivo de mujeres que ejercen la prostitución en las calles de Barcelona denunció ayer que la Guardia Urbana les pone multas de 160 euros por considerar que «mientras ejercemos nuestra profesión hacemos un uso abusivo de la vía pública», cuando en la actualidad la prostitución «no es un delito», según explicó una portavoz del colectivo.

Blanca comentó que la Guardia Urbana impone estas multas «con la excusa» de la ordenanza municipal, al considerar que «su actividad en la vía pública comporta un uso intensivo del espacio público». «Es una persecución a las prostitutas que trabajan en la calle cuando lo que tendrían que hacer es perseguir a los grandes empresarios de locales de alterne», aseguró.

► MOSCÚ

Al menos cinco personas mueren a causa de las mayores nevadas desde 1933

EFE / MOSCÚ

Moscú ha dado este fin de semana la bienvenida oficial al invierno con las mayores nevadas desde 1933, que han convertido un paseo por la capital rusa en un ejercicio de funambulismo. «Estas son las mayores nevadas desde 1933», año en que comenzaron a realizarse en Rusia estas mediciones, informó ayer el Instituto Meteorológico de Moscú (IMM). Según el servicio de emergencia sanitaria, al menos cinco personas murieron y 34 fueron atendidas víctimas de diferentes grados de congelación desde la jornada del viernes.

Mientras en la noche de ayer se llegaron a registrar 26,5 centímetros de nieve -17 durante el sábado-, en 1933 la capa de nieve no superó los 19 centímetros.

La nieve, que ha caído de manera casi ininterrumpida desde la jornada del viernes, ha ido acompañada de vientos huracanados de 15-20 metros por segundo, que derribaron algunos letreros y postes de electricidad, lo que causó esporádicos cortes en el suministro.

Según el IMM, la nieve caía en las últimas 48 horas en la capital rusa (22 centímetros de media) es superior a la media mensual en los meses de diciembre, enero y febrero, los más crudos en la estación de invierno.

► ARGENTINA

Un encuentro reúne a cientos de supervivientes del Holocausto

EFE / BUENOS AIRES

Unos seiscientos supervivientes del Holocausto provenientes de varios países de América se reunieron ayer en Argentina para idear nuevas bases para la convivencia humana, en un seminario que tiene como introductor al español Jorge Semprún.

De cara al futuro es el lema del Encuentro Internacional de Generaciones de la Shoá (Holocausto) que por primera vez tiene como sede un país de habla hispana. La reunión, que comenzó ayer y se extenderá hasta el próximo día 24, contará con charlas y talleres de los que participarán pensadores, académicos y educadores, además de supervivientes y descendientes de ellos. «El objetivo es transmitir el legado del Shoá», que pretende activar la explicó Graciela Jinich, directora del museo del Holocausto de Buenos Aires.



Reivindican que se cumpla la ley de vías pecuarias. Un rebaño formado por 1.200 ovejas -300 menos de lo habitual- que partió en mayo pasado de la sierra de Gredos, volvió ayer a cruzar el centro de Madrid para reivindicar que se cumpla la ley de vías pecuarias, aprobada en marzo de 1995 por las Cortes y cuyo contenido incumplen muchas comunidades autónomas. Así lo indicó ayer Jesús Garzón, presidente del Concejo de la Mesta, que desde 1994 acompaña a las merinas en su pasado por Madrid. / ÁNGEL DÍAZ (EFE)

El dinero no será problema para entrar en una residencia

Con la puesta en marcha en 2005 del Sistema Nacional de Dependencia, el Gobierno asegura que garantizará el derecho a recibir asistencia de las personas que lo necesiten

• La medida no implicará ni subida de impuestos ni más costes laborales. En la actualidad, el 83% de los dependientes son atendidos por sus familias sin apoyos externos.

EFE / MADRID

El Gobierno comenzará a poner en marcha el próximo año un nuevo Sistema Nacional de Dependencia que exigirá a los usuarios la participación en su financiación, pero garantizará que «nadie, por falta de recursos, quede sin plaza en una residencia o en un centro de día o sin recibir ayu-

da a domicilio o teleasistencia».

Así lo aseguró la secretaria de Estado de Estado de Servicios Sociales, Familias y Discapacidad, Amparo Valcarlos, quien subrayó que la novedad del sistema, que no implicará ni subida de impuestos ni más costes laborales para los ciudadanos, es que garantizará el derecho a recibir asistencia a todas las personas dependientes.

Para ello se está redactando un Libro Blanco de la Dependencia, que estará listo antes de fin de año, y en el primer semestre del 2005 el Ejecutivo remitirá al Congreso el proyecto de ley básica de atención a la dependencia, en el que se incluirá el desarrollo del sistema a lo largo de dos legislaturas.

En España hay 2.260.000 personas dependientes -que han perdido su autonomía para desarrollar las tareas de la vida diaria- y de ellas 1.050.000 presentan una dependencia muy grave o severa; son fundamentalmente personas mayores y discapacitadas, aunque también hay que tener en cuenta a los jóvenes víctimas de accidentes de tráfico y laborales o de enfermedades crónicas e invalidantes.

DIVERSIDAD DE COBERTURAS. En la actualidad, 83 de cada 100 personas dependientes son atendidas por sus familias sin apoyos externos y el mapa de la asistencia presenta una «enorme» diversidad de coberturas con «discriminaciones intolerables»

entre Comunidades Autónomas e incluso entre Ayuntamientos, según destacó Valcarlos.

El Libro Blanco, que analizará los modelos europeos además de los de Estados Unidos y Japón, reflejará esas diferencias: mientras que el País Vasco y Navarra tienen una amplia cobertura, hay «contrastes muy grandes en Comunidades muy ricas que tienen unas coberturas muy bajas, como Baleares».

Por ello, Valcarlos recaló la importancia de la cooperación y el consenso con las comunidades, ayuntamientos y agentes sociales para diseñar el sistema nacional de atención a la dependencia, donde se fijarán unos mínimos comunes para todo el territorio nacional.

Cuatro equipos españoles comienzan su campaña de investigación en la Antártida

EFE / MADRID

De los cuatro equipos españoles que investigarán en la actual campaña Antártica, viajarán esta semana al Polo Sur para estudiar el cambio climático y la formación de los continentes y realizar pruebas sísmico-volcánicas con la ayuda de los buques de investigación oceanográfica Hespérides y Las Palmas. El Hespérides, que partió del

puerto de Cartagena el 21 de octubre, servirá de base de operaciones a los científicos de ambos equipos que formarán parte de la XIII campaña científica en el continente helado y al que se incorporarán paulatinamente a partir del 27 de noviembre.

De los cuatro proyectos que se llevarán a cabo, financiados con 50.000 euros por año por el Plan

Nacional de I+D+i, tres serán en el Océano del Sur y otro en la fosa de Puerto Rico, en el viaje de vuelta.

Geofísicos de la Universidad de Granada saldrán hoy hacia la Isla Decepción, en la Antártida, donde está previsto que lleguen el 27 de noviembre para iniciar los preparativos de la misión, en la que realizarán tomografías sísmicas de

alta resolución y modelizaciones de las fuentes sísmico-volcánicas, con el apoyo del Hespérides. Jesús Ibáñez Godoy, director de esa campaña, Tomodex, explicó que es la primera vez que se utiliza una técnica de análisis tan compleja y este tipo de procedimiento para realizar los experimentos y, aseguró, los sistemas serán extrapolables a otros terremotos del mundo.



'How to Dismantle an Atomic Bomb' es el título del nuevo álbum de U2. / EFE

La banda irlandesa U2 apuesta por el rock más puro en su nuevo álbum

En el último trabajo, 'How to dismantle an atomic bomb', a la venta desde hoy, hay temas que indican un retorno al origen de la banda

• El cuarteto de Dublín ha elegido como primer single 'Vértigo', que según uno de sus autores, habla de «ese sentimiento de perplejidad, un sentimiento enfermo».

EFE / MADRID

How to dismantle an atomic bomb es el título del nuevo álbum de U2, uno de los más esperados de la temporada, en el que la banda irlandesa apuesta por el rock'n'roll, aunque Adam Clayton prefiera matizar y asegurar que «es un disco de guitarras» y Bono añade que ante todo es «más dimensional que los anteriores».

How to dismantle an atomic bomb, a la venta desde hoy, hay temas como *Vértigo*, *Love and peace or else*, *City of blinding lights* y *All because of you*, son «canciones muy rockeras. Muchas de ellas son una vuelta, por así decirlo, a nuestros primeros días. Es como si cada año hubiéramos cosechado un poco más y eso es lo que demuestras en estas canciones», asegura Adam.

'ROCK AND ROLL' PODEROSO. Mientras que Bono recuerda que cuando entraron en el estudio fue todo «una locura, con un Edge como una mecha de dinamita dispuesto a prenderla. Estaba enfadado por algo, no sé qué... probablemente conmigo. Era un rock and roll muy poderoso, y Edge es más Zen, más étéreo. De modo que verle con esa cantidad de me-

tal en su sistema era algo sorprendente». «Al final -añade- pudimos hacer que cambiara y llegar a ese sentimiento que es de donde quiero que nazca un álbum de U2, y no sólo yo, los demás también, ese momento en el que te dejas ir, así que hemos dejado de lado algunas de esas canciones que podrían llamarse más rock and roll, y el álbum quedó más dimensional, más único».

El cuarteto de Dublín, que ha pasado los dos últimos años grabando *How to Dismantle an Atomic Bomb*, bajo la supervisión de Steve Lillywhite, quien ya colaboró con U2 en sus tres primeros

discos, *Boy* (1980), *October* (1981) y *War* (1983), ha elegido como primer single *Vértigo*. De *Vértigo*, Bono comenta que habla de «ese sentimiento de perplejidad, un sentimiento enfermo, cuando quieres llegar a lo más alto de algo y sólo hay una forma de hacerlo. No es una definición de diccionario, es mía, y en mi mente yo creé un club llamado Vértigo, con toda esa gente dentro y la música no es la música que quieres escuchar, y la gente no es la gente con la que quieres estar». Cuando a los de U2 se les pregunta si es necesario tener un single de éxito, Adam no duda en decir que «sí, porque eso le dice a la gente que estás de vuelta. Creo que es cada vez más difícil captar la atención de la gente hoy en día».

Quiero tener éxitos comentó Bono, porque «las canciones más grandes del rock and roll son canciones pop», y mientras Edge asegura que U2 «nunca ha sido una banda que confiara en los singles de éxito, de hecho éramos conocidos en los 80 y 90 como la banda de culto más grande del mundo, porque tuvimos mucho éxito, vendimos muchos discos, tocamos en sitios muy grandes, pero nunca tuvimos ningún hitórico de ventas de singles de éxito». Aunque reconoce que «es agradable conseguir alguno, ya sea hit o no en el sentido oficial, tener una canción que llegue a más gente y en este nuevo trabajo hay varias». Bono al comparar este trabajo con los anteriores cree que *All that you can't leave behind* tenía «la mejor colección de canciones».

«Buen disco»

Bono, que ha comentado recientemente que le gustaría volver a Madrid dentro de la gira de 2005, asegura que no recuerda que «la banda esté en tan buena forma desde *The Joshua Tree*. No estábamos seguros si era una gran disco, pero sentíamos lo mismo que ahora». «Nosotros sabemos que hemos hecho un buen disco, y nos sentimos muy bien unos con otros, porque somos duros unos con otros, presionamos a los demás para que sean los mejores, porque al final no puedes vivir como nosotros vivimos. Vivimos a lo grande, tenemos casas enormes, no tenemos las preocupaciones que tiene mucha gente. Pero nosotros sabemos quiénes somos y dónde estamos», añade.

PANORAMA

FILATELIA

Arte, escultura e historia para la memoria postal de Alfonso I de Aragón

ANDRÉS GALARÓN

La Filatelia, ciencia auxiliar de la Historia permite merced a los miles de documentos circulados en todo tiempo rastrear aspectos de la vida que de otra manera hubieran pasado desapercibidos.

Ahora, arte, escritura e historia se unen con ocasión de cumplirse los 900 años de la coronación del rey Alfonso I.

Para conmemorar la efeméride del rey de Aragón el 12 de noviembre se ponía a la venta un sello de 1,90 euros. Para recordar aquel 1104 se ha recurrido a la escultura del monarca que preside el parque de Buenavista, de Zaragoza.

El escultor maño José Bueno materializó en mármol de Carrara, la pintura de Francisco Padilla, propiedad del consistorio aragonés. Siete metros de altura dan talla al regio personaje que aparece aupado en un pedestal ideado por el arquitecto Miguel Ángel Navarro.

Llamado el Batallador, por el gran número de campañas militares que emprendió, Alfonso I reinó durante los años 1104 y 1134. Rey de Aragón y Navarra, es uno de los monarcas aragoneses más significativos por la expansión territorial alcanzada durante su reinado.

En Castilla también se conoció su fama merced a la boda con Doña Urraca, Reina de Castilla. El matrimonio no cuajó y las disputas entre la pareja abocaron su unión al fracaso, ratificada por nulidad matrimonial expedida por la Iglesia.

En este ejemplar, Correos simultánea la calcografía y el offset deparando un mayor atractivo al valor para el coleccionismo temático.

Gana así la Filatelia para sus fondos a un personaje recuperado de la memoria histórica con uno de sus iconos más distinguidos la escultura.



Sello para Alfonso I, llamado el 'Batallador' por sus campañas militares.

MÚSICA

La ganadora de 'Eurojunior' será hija predilecta de Ayamonte

El Pleno del Ayuntamiento de Ayamonte (Huelva) nombrará el próximo jueves «Hija predilecta» de la localidad y dedicará un parque a María Isabel López, de nueve años, que se adjudicó la II edición del Festival Europeo de la canción Junior *Eurojunior*. Según explicó el alcalde de Ayamonte, Rafael González (PSOE), el Ayuntamiento celebrará una comisión urgente en la que se quiere aprobar la declaración de hija predilecta. Además, González recordó que el Ayuntamiento tiene puesto en marcha un «plan de choque» que recoge varias obras en el municipio, entre ellas un nuevo parque que se ubicará en la zona denominada «Santa Gadea» y que llevará el nombre de la pequeña artista. El edil asis-

tió anoche en Lillehammer (Noruega) a la final del concurso.

LITERATURA

El 'Padre Pateras' protagoniza la novela 'Luna negra' ■ El padre Isidoro Macías, más conocido como el 'Padre Pateras', es el protagonista de la última novela de María Vallejo-Nágera que, bajo el título 'Luna negra', relata la experiencia de Ameka, una joven nigeriana que, como muchas otras mujeres, cruza el estrecho de Gibraltar embarazada.

LENGUA ESPAÑOLA

La prensa argentina destaca la emotividad e importancia del Congreso ■ La prensa argentina destacó ayer la emotividad del cierre del III Congreso Internacional de la Lengua Española, mientras los diarios locales calificaron al evento como el «más importante de la historia de la ciudad de Rosario, que despertó una gran participación de la gente». «Rosario despidió al evento cultural más importante de su historia, que logró reunir a lingüistas, filósofos y catedráticos.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Las elecciones se celebrarán el 30 de enero a pesar de la violencia

El comité electoral determina una fecha tres días posterior a la prevista inicialmente, aunque afirma que es para ampliar el plazo de inscripción de partidos y no por motivos de seguridad

• Un grupo insurgente libera al primo del primer ministro Iyad Alawi tras doce días de cautiverio, mientras crecen los combates en las ciudades sunitas de Ramadi y Latifiya.

NAMIR SOBHI (EFE) / BAGDAD El gobierno iraquí confirmó ayer que sigue adelante con su plan para celebrar elecciones el próximo 30 de enero, con un retraso de solo tres días, pese a la continuación de la violencia en casi todas las provincias sunitas.

El anuncio de que las elecciones se celebrarán tres días después de lo previsto lo hizo en Bagdad el jefe de la Comisión Electoral iraquí, Farid al Ayad, quien en un discurso televisado recordó que los comicios se realizarán, sin excepción, en todo el país.

La persistencia de la violencia en las zonas sunitas -ayer fueron las ciudades de Ramadi y Latifiya- había sembrado dudas sobre la celebración de los primeros comicios en Iraq desde la caída del régimen de Saddam Husein.

Un portavoz de la Comisión Electoral de Bagdad, Faruq Chukri, confirmó que hasta hoy se ha admitido la inscripción de 122 partidos políticos o entidades que desean participar en los comicios legislativos, del total de 195 que lo habían solicitado, si bien no precisó la razón de la exclusión de las otras 73 listas.

El Parlamento que salga de estas elecciones estará compuesto por 275 escaños, elegirá al primer gobierno iraquí que cuente con la legitimidad de las urnas y redactará una nueva constitución.

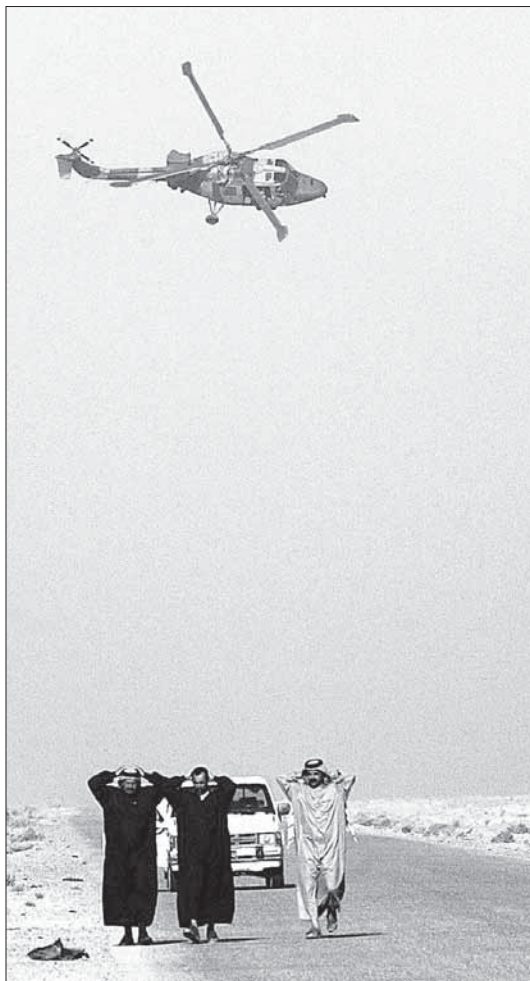
Mientras que los principales partidos kurdos -entre ellos la Unión Patriótica del Kurdistan, el Partido Democrático del Kurdistan y la Unión Islámica del Kurdistan- tienen casi ultimado un acuerdo para concurrir en una lista única, es una incógnita qué harán los partidos sunitas.

Ayer, el Partido Islámico de Irak (PII), único árabe sunita que participa en las instituciones actuales, advirtió de que no concurriría a las elecciones a menos que éstas se retrasaran al menos seis meses para estabilizar el país. El PII no se ha pronunciado tras el anuncio de que el retraso será solo de tres días, y no de seis meses.

El retraso de tres días ha sido atribuido por algunas fuentes de la Comisión Electoral a «razones de seguridad», aunque más tarde Al Ayad dijo ante la televisión que se había decidido para permitir la inscripción de «pequeñas entidades».

Por otra parte, un grupo secuestrador iraquí liberó ayer a un primo del primer ministro, Iyad Alawi, que mantenía cautivo desde hace doce días, según informaron portavoces oficiales. El grupo conocido como Ansar Al Yihad, o Seguidores de la Guerra Santa, secuestró el pasado día 9 a Ghazi Alawi, junto a la mujer de éste y su nuera, que se encontraba embarazada. Las dos mujeres fueron ya liberadas hace una semana.

COMBATES. La violencia sigue cebándose en las ciudades sunies y ayer le tocó el turno a Ramadi y Latifiya. En Ramadi, seis agentes de la Guardia Nacional resultaron muertos por los disparos de supuestos insurgentes. También en Ramadi, siete civiles murieron



Un helicóptero vigila a varios iraquíes que se aproximan a un control. / D.S. (AP)

cuando tropas estadounidenses dispararon contra un autobús, después de que el chófer desoyera las advertencias de los soldados para detener el vehículo.

En Latifiya, los insurgentes atacaron una posición conjunta estadounidense-iraquí, pero no hay cifras sobre el resultado de los combates.



EN EL MUNDO

1 ISRAEL
Powell llega a Tel Aviv para impulsar la paz en Oriente Medio ■ El secretario de Estado de EEUU, Colin Powell, llegó ayer a Tel Aviv para la que será su última gira por Israel y los territorios palestinos como jefe de la diplomacia estadounidense. Powell, que aterrizó en el aeropuerto de Tel Aviv, será la cabeza de puente de una ofensiva diplomática internacional para convencer a israelíes y palestinos de que ha llegado el momento de mover hacia adelante el carro de la paz. La visita del estadounidense es la primera de un funcionario de la Administración Bush tras la muerte del líder palestino, Yasser Arafat.

2 ITALIA
La guerra mafiosa cuesta la vida a cinco personas en Nápoles ■ La guerra entre bandas mafiosas en la provincia de Nápoles se recrudeció ayer y costó la vida a tres personas, que se suman a las otras dos muertas el sábado. Fuentes policiales apuntan que el origen de todos esos crímenes está la lucha por el control de negocios ilegales. Desde que comenzó el año, 113 personas han sido asesinadas en Nápoles y localidades vecinas, aunque el ritmo se ha incrementado en las últimas semanas.

3 FRANCIA
Termina la consulta interna en la UMP, con Sarkozy como caballo ganador ■ La consulta interna para elegir al nuevo presidente del partido gobernante francés, la UMP, concluyó ayer y, aunque el resultado no se conocerá hasta el próximo domingo, es un secreto a voces que el elegido es Nicolas Sarkozy. Si todo marcha como está previsto, en siete días, Sarkozy tomará a sus 49 años las riendas del partido que apoya al presidente francés, Jacques Chirac, con la ambición no disimulada de sustituirle como inquilino en el Elíseo.

4 UNIÓN EUROPEA
Los ministros de Exteriores abordan las relaciones con Irán

■ Los ministros de Exteriores y de Defensa de la UE se reúnen hoy en Bruselas en un Consejo centrado en la capacidad de respuesta rápida de la UE, las relaciones con Irán, la situación en Oriente Medio y la próxima cumbre con China. La reunión pondrá especial énfasis en la Política Europea de Seguridad y Defensa.

Europa y EEUU discrepan en la forma de solucionar la crisis nuclear en Irán

WANDA RUDICH (EFE) / VIENA

El compromiso de Irán de suspender sus actividades de enriquecimiento de uranio a partir de hoy es para los europeos un paso hacia una solución al conflicto, pero Estados Unidos es escéptico y cree que Teherán hace lo posible para convertirse en potencia nuclear. Aunque coinciden en su preocupación por el polémico programa

atómico iraní, en los últimos días han quedado patentes las diferencias entre Washington y las capitales europeas sobre las estrategias a seguir para lograr que Teherán no fabrique armas nucleares.

El lunes entra en vigor el acuerdo alcanzado hace una semana entre Irán, Francia, Reino Unido, y Alemania, por el cual Teherán se compromete a suspender por el

enriquecimiento de uranio, una actividad que sirve tanto para fines civiles como militares.

A cambio, los europeos le prometieron cooperación técnica y comercial, especialmente para facilitar la generación de energía eléctrica, y además Teherán espera con este acuerdo evitar ser denunciado, como quiere Washington, ante el Consejo de Segu-

ridad de la ONU, que puede imponerle sanciones.

La administración estadounidense asegura tener suficientes datos indicadores de que Teherán mantiene actividades clandestinas para enriquecer uranio con fines militares, dentro un programa secreto que ha intensificado en las últimas semanas y del cual no tiene planes de prescindir.

PANORAMA

CHINA

Mueren 55 personas al estrellarse su avión poco después de despegar

EFE / PEKÍN

La cifra de muertos en el accidente aéreo ocurrido ayer en el norte de China se elevó a última hora del día a 55, tras confirmarse el fallecimiento de dos personas en tierra, según informaron fuentes policiales citadas por la prensa estatal.

Se trata de dos empleados del parque Nanhai, donde tuvo lugar el siniestro, y su muerte se suma a la de las 53 personas que viajaban a bordo del aparato siniestrado, 47 pasajeros y seis miembros de la tripulación. El accidente ocurrió por la mañana, en la ciudad de Baotou, en la región de Mongolia Interior, cuando un turbo CRJ200 de la compañía China Eastern Airlines se estrelló contra el lago helado del parque «sólo unos segundos después de despegar», según la agencia oficial Xinhua.

El tiempo estaba despejado en el momento del accidente, subrayó el jefe de bomberos de la ciudad, Luo Yongqiang.

Los equipos de rescate han recuperado por el momento 46 cadáveres del lago, aunque no han conseguido localizar la caja negra del aparato, un pequeño avión de 50 asientos suministrado por la compañía canadiense Bombardier Aerospace.

También en el norte de China, nueve mineros murieron, 39 fueron rescatados y 58 están desaparecidos a causa del incendio que comenzó el sábado en una mina de hierro y se extendió a otras cuatro en la provincia de Hebei, según informó la televisión estatal CCTV. Según la investigación, el fuego se inició tras incendiarse un cable eléctrico.



Miembros de los equipos de rescate inspeccionan los restos del avión. / AP

ESTADOS UNIDOS

Acusan a los republicanos de postergar la reforma de los servicios secretos

El líder demócrata en el Congreso de Estados Unidos acusó ayer a los republicanos de postergar la aprobación de las urgentes reformas de los servicios de espionaje del país al hacer caso omiso de un acuerdo bipartidista. La mayoría republicana decidió a última hora del sábado suspender el debate sobre la reestructuración de las instituciones de inteligencia, aduciendo que un acuerdo alcanzado ese mismo día reducía el actual control del Pentágono sobre las entidades del espionaje. Otro obstáculo es la postura del ala republicana más conservadora sobre sus propias iniciativas migratorias. Estos legisladores desean que se incluyan drásticas medidas contra los indocumentados, in-

cluida la participación de la policía en su persecución.

UNIÓN EUROPEA

La Comisión inicia su mandato bajo la amenaza de una nueva crisis

La Comisión Europea presidida por Jose Manuel Durao Barroso inicia hoy su mandato tras un pulso con el Parlamento que obligó a sustituir a dos de los 24 comisarios designados y a la amenaza de una nueva crisis. Barroso ha pedido a su comisario de Transportes francés, Jacques Barrot, que aclare su situación al presidente del Parlamento Europeo, Josep Borrell, después de que se supiera que había ocultado una condena a ocho meses de prisión en 2000 en Francia por financiación irregular de su partido, de la que fue amnistiado.

NAMIBIA

El candidato oficialista gana las presidenciales

El candidato de la gubernamental Organización Popular de África del Sudoeste, Hifikepwe Pohamba, ganó por abrumadora mayoría las elecciones presidenciales celebradas el lunes y martes pasados en Namibia, según los resultados oficiales que recogió ayer la televisión sudafricana.



La primer ministro de Nueva Zelanda (f) y los presidentes de EEUU, Chile y Vietnam, ataviados con mantas campesinas. / EFE

Bush centra su atención en Latinoamérica en el final de la cumbre Asia-Pacífico

Tras buscar apoyos contra Corea del Norte e Irán, el presidente de Estados Unidos intenta reforzar sus relaciones con México y Chile

• Los mandatarios reunidos en Chile reafirman su compromiso con la liberalización del comercio e instan a fortalecer la lucha contra el terrorismo.

R. CAÑAS (EFE) / SANTIAGO DE CHILE

Tras centrar en los programas nucleares de Corea del Norte e Irán su primera jornada de reuniones bilaterales en la cumbre Asia-Pacífico (APEC), George W. Bush cambió ayer la vista para enfocar a Latinoamérica. El presidente estadounidense se entrevistó con sus homólogos de México, Vicente Fox, y de Chile, Ricardo Lagos, con este último dentro de una breve visita oficial al país suramericano.

Tras la victoria electoral de Bush el pasado 2 de noviembre,

Washington ha manifestado su voluntad de prestar más atención a América Latina, región que quedó apartada del interés prioritario que prometió el presidente tras los atentados del 11-S de 2001.

Tanto México como Chile han recuperado el buen nivel de relaciones con EEUU tras un período de enfriamiento, después de que no apoyaran la invasión de Iraq. La reunión con Fox forma parte del incremento de contactos entre ambos vecinos norteamericanos, tras la reunión de la Comisión Binacional de la semana pasada. La inmigración y cuestiones comerciales fueron los temas dominantes, según indicaron fuentes estadounidenses.

BALANCE. Los 21 líderes del Foro de Cooperación Asia-Pacífico (APEC) se comprometieron con el

éxito de la Ronda de Doha, abogaron por el desarrollo a través del crecimiento sostenible y equitativo e instaron a fortalecer la lucha contra el terrorismo.

Al término de la XII cumbre del APEC, los máximos representantes de las economías de la Cuenca Asia-Pacífico reafirmaron «la primacía del sistema multilateral de comercio basado en reglas», que «permite procurar la liberalización comercial a una escala global». Según la declaración final, leída por el presidente chileno, Ricardo Lagos, en el Palacio de La Moneda de Santiago, los líderes también se declararon «satisfechos» por el nuevo impulso adquirido por las negociaciones de la Agenda de Desarrollo de Doha y acordaron lanzar la Iniciativa de Santiago para el Comercio Ampliado en APEC.

Blair estudia endurecer las leyes antiterroristas británicas

EFE / LONDRES

El Gobierno de Tony Blair se plantea endurecer las ya polémicas leyes antiterroristas con la posibilidad de crear tribunales especiales, de usar como pruebas las pinchazos telefónicos y de encarcelar a personas que no hayan cometido un delito.

El ministro de Interior, David Blunkett, avisó ayer, en una entrevista con el canal británico de televisión ITV, que habrá leyes más

duras para evitar un atentado de Al Qaeda si el Ejecutivo laborista gana en las elecciones generales, previstas para 2005. Blunkett, uno de los duros del Gobierno, estudia acusar a individuos que, aunque no hayan cometido un delito, sean sospechosos de «actos preparatorios de terrorismo», que podrían ir a prisión si violan las disposiciones de orden público.

Stephen Jakobs, de la organización Juicios Justos, censuró esa op-

ción, al considerar que podría fácilmente afectar a inocentes.

Las otras ideas planteadas por el ministro de Interior son la posibilidad de crear tribunales especiales sin jurado y de usar en los juicios conversaciones privadas obtenidas mediante pinchazos telefónicos. Los servicios de inteligencia ponen objeciones a esta última medida, ya que temen que se divulguen secretos oficiales en los juicios.

Mejor no levantarse de la cama

La Segoviana, que hubo de madrugar para viajar a León, perdió con el Huracán y sumó cuatro nuevas bajas

HURACÁN Z	SEGOVIANA
2	0
Paco Diego Fontanillo (45) Jorge Soto Chicote Busto (42) Joaquín Marcos Ballesteros Magdaleno (42) Josines (65) (45) Quijada (65) B.Mallo	Pinillos Ramsés (46) Javi Chema Segovia (46) Ricardo Mariano Santi Morín Valle (56) Barto (46) Gonzalo (46) Vila (56) Víctor Pérez

ÁRBITRO

Nieto Ruiz (Colegio vallisoletano). Amarillas a B. Mallo por los locales, y a Santi y Ricardo por los visitantes.

INCIDENCIAS

La Hera. 200 espectadores.

GOLES

1-0, (46'): Joaquín. 2-0, (87'): Magdaleno.

JOSÉ ALBERTO FERNÁNDEZ (ÁREA 11)
/ SAN ANDRÉS DE RABANEDO

El Huracán y la Segoviana jugaron un partido disputado de poder a poder en el que, finalmente, en el conjunto de Trobajo de Camino se llevó el gato al agua y consiguió tres puntos que venían mereciendo por juego y ganas desde partidos precedentes. Por su parte, la Gimnástica Segoviana no desarrolló uno de sus mejores partidos y salió derrotada del Municipal leonés justamente, aunque, hay que decir, que se vio mermada por las excesivas bajas, sobre todo en su retaguardia.

La primera parte se desarrolló de forma igualada y, aunque el Huracán intentaba llevar la iniciativa en el juego, la Segoviana se mostraba bien pertrechada atrás. Las primeras ocasiones empezaron a caer del lado local por mediación de Ballesteros, que no acertó a rematar una buena ocasión, y de Busto.

Por parte de la Segoviana, decir que hubo dos penaltis muy protestados a su favor que podrían haber cambiado el devenir del encuentro. En los dos últimos minutos, en el bagaje final de este primer tiempo, el juego enloqueció y hubo dos oportunidades claras, una por cada equipo, pero el fútbol son goles, y en este primer tiempo los seguidores se quedaron sin poder ver ningún tanto. Con todo, el conjunto segoviano supo reunir virtudes y ocultar sus defectos, con una mentalidad ganadora.

Tras la reanudación, el Huracán Z, que se vio obligado a realizar dos cambios en estos últimos minutos por sendas lesiones, salió decidido a poner el marcador en franquía. Y, así, Magdaleno saltó con el portero en el minuto uno de este segundo acto, no acertando a atajar el esférico Pinillos, lo que fue aprovechado por Joaquín para enviar al fondo de las redes.

El 1-0 hizo despertar a la afición local y vio cómo su conjunto, dos minutos después, remataba, nuevamente por mediación de Joaquín, pero el esférico se fue excesivamente cruzado. La Gimnás-



Vila se lamenta de una ocasión fallada en un encuentro anterior disputado por la Gimnástica Segoviana/ JUAN MARTÍN

tica se mostraba algo tocada y parecía que, en cualquier momento, podría llegar la sentencia. El recién incorporado en este segundo acto Quijada, al transcurrir el minuto sesenta y cuatro del encuentro, lanzó un buen disparo, pero el esférico se fue muy cerca del palo de la meta de Pinillos.

Cuando quedaba media hora para la finalización del encuentro, Andrés Peiró, lanzó su defensa a casi la línea de medios para intentar poner las tablas en el marcador. Los segovianos tenían mucho más en su poder el esférico, pero las oportunidades brillaban por su ausencia. Parecía que solo una jugada a balón parado podría dar un punto a la Gimnástica.

El Huracán se mostraba muy seguro en facetas defensivas y la zaga, de cuando en cuando en algún contragolpe, que pudiese decidir la contienda. Así, a tres minutos del final, Magdaleno luchó por una pelota que, finalmente, se llevó, ante la pasividad de Pinillos, rematando a puerta vacía.

No fue el partido disputado en La Hera un alarde de juego ofensivo ni de ocasiones de gol, pero las primeras y las más claras cayeron del lado leonés. La Gimnástica, asfixiada por el planteamiento del equipo local, no pudo jugar en corto y abusó de pelotazos. Para colmo, el equipo azulgrana pierde para la próxima jornada a Ramsés, Gonzalo, Santi y Ricardo. Lógica la decepción en la expedición segoviana.



Ricardo vio la quinta tarjeta amarilla y no podrá jugar ante el Norma San Leonardo/ JUAN MARTÍN

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

Gonzalo fue al hospital por una luxación de un hombro

Ramsés hubo de abandonar el campo por una nueva lesión, ahora en la rodilla, Santi por un esguince y Ricardo vio la quinta tarjeta

• No solo fueron tres puntos los que perdió la Segoviana en su desplazamiento a León. Hubo otras pérdidas, bajas, para los encuentros próximos, en los que no podrán estar Ramsés, Gonzalo, Santi y Ricardo.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Afirmó Pinillos, el portero de la Segoviana al término del encuentro, que el campo en el que habían jugado, "era el peor que nos podríamos encontrar", y sin embargo no quiso poner de pantalla el lugar de juego, "para tapar una derrota", porque lo que verdaderamente sucedió fue que, "nos marcaron un gol en el primer minuto de la segunda parte y se sabía que en un campo de esas características el que lograra marcar primero se llevaría el encuentro".

Pero con ser mala la derrota, pero aún fue lo sucedido con los dos jugadores que ocuparon el lateral derecho. De tal forma que Ramsés hubo de retirarse el inicio de la segunda parte por causa de un fuerte golpe con el portero. Ello le produjo una rápida inflamación de la rodilla, teniendo que salir del campo en manos de las asistencias, ya que no podía andar.

Le sustituyó el debutante Gonzalo, quien al saltar a por el balón junto con un contrario cayó sobre el hombro derecho, y si bien continuó jugando, "porque ya habíamos realizado los tres cambios y había que continuar", dijo el jugador, hubo de abandonar el campo minutos después.

Cuando acabó el partido, acompañado por el entrenador, se trasladó a un centro hospitalario de León, donde tras las pruebas de diagnóstico rotura de la cápsula articular del hombro, lo que se conoce como luxación. Una lesión muy dolorosa. Una vez realizadas las pruebas se trasladó a Segovia.

"Parece que el lateral derecho está gafeado", comentó Andrés Peiro al explicar lo ocurrido con las lesiones de los tres jugadores que ocupan esa demarcación. A ellos hay que unir a Santi Domínguez que tiene un fuerte esguince, "y que permaneció en el campo hasta conseguir que le mostraran la tarjeta, que era la quinta". En esa misma situación de acumulación de cartulinas se encuentra Ricardo.

El entrenador de la Segoviana afirmó que la permisividad del árbitro hizo que además de perder, "nos encontramos con jugadores lesionados, además de no señalarnos dos penaltis a nuestro favor". Del encuentro no le quedará un buen recuerdo a la Segoviana.



Santi Domínguez, con un esguince, no pudo brillar en León / KAMARERO

JORNADA 13	RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN						
	TERCERA DIVISIÓN GRUPO VIII						
RESULTADOS				PRÓXIMA JORNADA			
Tordesillas 6 - Becerril 0	Cristo Atco. 0 - Iscar 1	Benavente 0 - Valladolid B 1	Huracán 2 - Segoviana 0	Arandina - Numancia B	Becerril - Benavente	Iscar - Tordesillas	Ponferrada - Medinense
Numancia B 1 - Almazán 0	Leonesa B 0 - La Bañeza 4	Norma 2 - Arandina 1	Medinense 4 - Lermefio 1	Hullera 1 - Ponferrada 1	Salamanca B 2 - Avila 1		
J	G	E	P	F	C	P	
Valladolid B	13	8	3	2	25	14	27
Arandina	13	8	2	3	20	11	26
Numancia B	13	8	2	3	23	16	26
Salamanca B	13	8	2	3	17	11	26
Ponferrada	13	7	4	2	16	8	25
Avila	13	7	2	4	31	14	23
Segoviana	13	7	2	4	27	13	23
Norma	13	5	7	1	22	12	22
Leonesa B	13	5	6	2	26	16	21
Hullera	13	5	5	3	14	8	20
Tordesillas	13	5	4	4	22	17	19
Iscar	13	5	3	5	13	15	18
Huracán	13	3	6	4	17	16	15
Becerril	13	4	2	7	22	29	14
Benavente	13	3	4	6	18	24	13
Medinense	13	3	2	8	14	36	11
La Bañeza	13	2	3	8	14	19	9
Almazán	13	2	3	8	13	28	9
Cristo Atco.	13	1	4	8	9	30	7
Lermefio	13	0	2	11	7	33	2

GIM. SEGOVIANA

MÁXIMO GOLEADOR



Por segunda jornada consecutiva, los jugadores de la Segoviana se quedaron sin marcar. Algo verdaderamente extraño con la calidad que atesora la plantilla.

GOLEADORES

1º BARTO	6 goles
2º SANTI	6 goles
3º MARIANO	3 goles
4º AGUSTÍN	3 goles
5º CUCO	2 goles
6º VILA	2 goles

ACUMOTO

Navacerrada, 14
Pol. Ind. El Cerro
40006 Segovia
Tel. 921 44 45 83

SUZUKI



GIM. SEGOVIANA

JUGADOR MÁS DESTACADO



PUNTUACIONES

3 Puntos	MARIANO
2 Puntos	RICARDO
1 Punto	MORÍN

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º MARIANO	12 puntos
2º SANTI	10 puntos
3º BARTO	8 puntos
4º CALLEJA	8 puntos
5º VALLE	6 puntos
6º CUCO	6 puntos

Credit Services

902 020 594

Su HIPOTECA al mejor precio

ANTES DE FIRMAR UN CRÉDITO LLAMENOS

• MEJORAMOS SU HIPOTECA ACTUAL • DESDE 2,5% DE INTERÉS ANUAL
• 100% SOBRE TASACIÓN • SIN GASTOS DE SUBROGACIÓN
• HASTA 45 AÑOS

Red en franquicia. Más de 100 oficinas en España.

C/ Conde Sepúlveda 25 - 40002 - Segovia - www.creditcb.com/segovia1 - segovia1@creditcb.com

GIM. SEGOVIANA

JUGADOR FAVORITO AFICIÓN

Manda un mensaje de móvil al 5558 con el texto
ADELANTADO SEGO y el nombre de tu JUGADOR favorito
(ejemplo: ADELANTADO SEGO BARTO).

*Coste del mensaje: 0'90 euros

57%

43%

GHEMA

LUCKY



OPTICA
damián
Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

FÚTBOL SALA

PRIMERA NACIONAL B

Espinar Arlequín perdió frente a un buen equipo

4	PUERTAS DEYMA
2	ESPINAR AR.

PUERTAS DEYMA: José, Toño, Daniel, Sergio, Lastras, equipo inicial, Juanjo, Ángel y Javier.

ESPINAR SAN RAFAEL: David, Sergio, Óscar, Felipe, Francisco, equipo inicial, Pirri, Raúl, Víctor, Sergio M. y Enrique.

ÁRBITROS

Agustín y Álvarez, de León. Mostraron tarjeta amarilla a Juanjo.

GOLES

0-1 (minuto 5) Pirri; 1-1 (minuto 13) Juanjo; 2-1 (minuto 16) Ángel; 3-1 (minuto 18) Juanjo; 4-1 (minuto 33) Javier; 4-2 (minuto 38) Pirri.

J.M. M. / SEGOVIA

Frente a uno de los mejores equipos del grupo jugó el equipo espinariño, que contó con muy pocas oportunidades para haber conseguido ganar el partido. Ciertamente que consiguieron abrir el marcador, pero lo fue en una jugada aislada, un contragolpe que aprovechó con mucha seguridad en el lanzamiento Pirri.

El juego realizado por el equipo leonés antes de llegar al descanso iba a determinar lo que sería el encuentro. Su dominio fue patente hasta dejar el marcador con un parcial de 3-1, que no fue más amplio por el buen trabajo realizado por el portero del conjunto espinariño, y por una defensa bien realizada.

En la segunda parte el equipo visitante mantuvo a raya al local. Sus aproximaciones a la portería fueron muchas, pero no encontraron claridad en sus remates para conseguir goles. Se "conformaron" con uno y con el tanto de Pirri, segundo de su cuenta particular, el partido acabó con la diferencia de dos, que demuestra el buen trabajo del conjunto viajero ante uno de los equipos más fuertes del grupo. El Arlequín deberá hacerse fuerte en su feudo para no dejar más puntos.

Al Cuéllar M. Rico le va mejor cuando juega fuera de Santa Clara

Sufrió una nueva derrota en casa después de jugar una pésima primera parte

3	CUÉLLAR M. RICO
4	VEGAZANA

CUÉLLAR MARIANO RICO: Buyo, Balle, Rodrigo, Gonza, Luismi, equipo inicial, Josué, Gonzalo, Rubén y Berzal.

VEGAZANA: David, Manolo, Jorge, Álvaro, Carlos, equipo inicial, Javi, Santi, Cordobés, Rey, Hurtado y Jesús.

ÁRBITROS

Castro y Criado, de Segovia. Amarillas a Luismi y David.

GOLES

0-1 (minuto 3) Carlos; 1-1 (minuto 9) Gonzalo; 1-2 (minuto 10) Álvaro; 1-3 (minuto 16) Manolo; 1-4 (minuto 25) Javier; 2-4 (minuto 29) Balle; 3-4 (minuto 30) Balle.

JOSE M. MARTÍN / SEGOVIA

Después de los buenos resultados que está consiguiendo fuera de su feudo el equipo cuellarano, no se entienden las causas por las que en Santa Clara el equipo es tan diferente. En el encuentro del pasado sábado contó con la presencia de más de doscientos espectadores, que acudieron a ver al equipo con la intención de apoyar al conjunto que está teniendo una

buena campaña. Pero no vieron nada de eso.

El conjunto visitante supo salir muy bien de la presión y en la primera parte dio la impresión con el 1-3 a su favor, de que había dejado sentenciado el encuentro. Fue una mala primera mitad del equipo de casa, que en ningún momento acertó con la portería del Vegazana, y cuando lo hizo, el portero suplente, Jesús, se encargó de cortar su progresión.

La segunda mitad fue muy diferente, salvo en su inicio donde los visitantes consiguieron ampliar su marcador. Pero los jugadores del Cuéllar creyeron en sus posibilidades y fueron minando la defensa del rival. En otras ocasiones, con ese mismo juego, el equipo cuellarano había conseguido marcar muchos goles, pero en este partido le costaba más.

Pese a ello, a falta de diez minutos el equipo de casa se situó a un solo gol de su rival. Quedaba tiempo para culminar la remontada, pero no lo consiguieron. Habían merecido cuando menos el empate por su esfuerzo, pero salieron derrotados en casa.

POLIDEPORTIVO

Otros marcadores de los equipos segovianos

BALONMANO

Segunda división

Nava Caja Segovia 38-Asisa Ávila 28

El Espinar 32-Universidad Valladolid 39

VOLEIBOL

Segunda Femenina

Unami Natura 3-U.Valladolid 0

Segunda masculina

Alcázar Caja 3 - U. Valladolid 1

FÚTBOL

Regional Juvenil

Burgos 6-Quintanar 0

Unami 0-Burgos Promesas 2

Cantalejo 2-Burgales 0

Regional infantil

Quintanar 2-Real Valladolid 6

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

REGIONAL PREFERENTE

JORNADA 11	RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA							
	J	G	E	P	GF	GC	Pt.			
Aguilar	11	8	3	0	19	2	27	Sotillo - La Granja		
El Esp. S.Rafael	11	7	2	2	19	7	23	Uxama - Aguilar		
Arandina Vet.	11	7	0	4	21	9	21	El Esp. S.Rafael - S.Cristóbal		
V. de Baños	11	6	3	2	22	14	21	V. de Baños - Burgos Prom.		
Cebreruela	11	6	2	3	23	14	20	Briviesca - Las Navas		
Uxama	11	6	2	3	19	10	20	Cebreruela - Arandina Vet.		
La Granja	11	6	1	4	21	18	19	Burgos U.D. - Dueñas		
Burgos U.D.	11	5	3	3	29	14	18	Peña A. José - San Esteban		
Las Navas	11	5	1	5	17	13	16	Guardo - Paredes		
Briviesca	11	4	3	4	17	17	15			
Burgos Prom.	11	5	0	6	12	18	15			
Dueñas	11	3	4	4	10	13	13			
Guardo	11	3	4	4	10	14	13			
Peña A. José	11	3	3	5	11	12	9			
San Esteban	11	2	3	6	15	23	9			
S.Cristóbal	11	2	2	7	6	23	8			
Paredes	11	1	2	8	8	30	5			
Sotillo	11	0	2	9	8	36	2			

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

NACIONAL JUVENIL

JORNADA 11	RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA							
	J	G	E	P	GF	GC	Pt.			
Segoviana 2 - Béjar 2	11	9	1	1	22	4	28	Arcés - Béjar		
Zamora 0 - Valladolid B 0	11	7	3	1	28	8	24	Valladolid B - Segoviana		
Navega 1 - Betis 5	11	7	1	3	23	10	22	Betis - Zamora		
Peña A. José 5 - Calasanz 0	11	7	1	3	22	11	22	Calasanz - Navega		
Numancia 1 - Vadillos 0	11	7	1	3	23	16	22	Vadillos - Peña A. José		
La Amistad 4 - Santa Marta 1	11	6	2	3	15	7	20	Santa Marta - Numancia		
Diocesano 4 - Palencia 2	11	6	1	4	19	19	19	Palencia - La Amistad		
Arcés 2 - Ponferradina 0	11	5	2	4	16	11	17	Ponferradina - Diocesano		
Valladolid B	11	5	1	5	20	23	16			
Betis	11	5	0	6	16	22	15			
Arcés	11	4	2	5	10	19	14			
Numancia	11	3	2	6	16	28	11			
Ponferradina	11	2	1	8	11	20	7			
La Amistad	11	2	0	9	11	23	6			
Zamora	11	1	1	9	7	29	4			
Peña A. José	11	1	3	7	10	19	6			
Diocesano	11	1	3	7	10	19	6			
Santa Marta	11	1	3	7	10	19	6			
Calasanz	11	1	3	7	10	19	6			
Béjar	11	1	3	7	10	19	6			
Palencia	11	1	3	7	10	19	6			
Segoviana	11	1	3	7	10	19	6			
Vadillos	11	1	3	7	10	19	6			
Navega	11	1	3	7	10	19	6			

CUPON DESCUENTO

GRAN FERIA DEL VEHÍCULO DE OCASIÓN.

MÁS DE 300 VEHÍCULOS DE TODAS LAS MARCAS



• UN AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS
• HASTA 24 MESES DE GARANTÍA SEGÚN LEY 23/2003*

* Con el abono único de 350, 00 €



Aupisa - Concesionario Oficial Volkswagen - SEGOVIA - 921 44 55 66

300,00 € DTO.

* No acumulable.
* Presentar en la compra de su vehículo.

AUTOCASIÓN

BALONCESTO

PRIMERA DIVISIÓN NACIONAL MASCULINA

Cinco minutos fueron suficientes

La UDS esperó al último cuarto para doblegar a un Palencia que mostró alguna de las carencias del equipo

84	UDS CAJA SEGOVIA
77	CB PALENCIA

UDS CAJA SEGOVIA: David Barreno 9, Coque Dóriga 21, Sergio Mingorría 17, Diego González 15 y Quique Gómez 4, equipo inicial, Sergio Machín, Gonzalo Araujo 3, Curro Coronel, Tito Mollinedo 12 y Luisma Solana 3.
CB PALENCIA: Rosales, Alonso 7, Carretero 20, Carlos Castro 1 y González 5, equipo inicial, Melero 10, Contreras 2, Mate 14, Luis Casatro 1 y San Segundo 17.

ÁRBITROS

Villaroel y Vega, de Valladolid. Señalaron 26 personales a los locales por 24 a los visitantes.

PARCIALES

22-18, 23-21, 17-22 y 22-16.

UDS CAJA SEGOVIA

MÁXIMO ANOTADOR



Coque López-Dóriga fue el máximo anotador de la UDS en el encuentro que jugó el equipo segoviano ante el CB Palencia en el pabellón Emperador Teodosio.

ANOTADORES

1º MINGORRÍA	155 puntos
2º SOLANA	59 puntos
3º L-DÓRIGA	55 puntos
4º QUIQUE G.	36 puntos
5º CORONEL	31 puntos
5º ARAÚJO	25 puntos



Pero esta UDS tiene recursos ofensivos para dar y tomar, y Coque López-Dóriga se bastó para mantener a su equipo por delante durante muchos minutos.

Los locales llegaron a tener diecisiete puntos de renta antes del descanso, pero la relajación defensiva hizo que sus rivales comenzaran a reducir las diferencias, que se quedaron en nada en los primeros minutos del tercer período.

Pese al fuerte parcial en contra, sobre la cancha el Palencia jugaba a tope, mientras que la UDS lo hacía a ráfagas. Tras un tercer cuarto en el que los de casa si-

guieron faltos de tensión tanto en defensa como en el rebote en su propio aro, (el hecho de que un jugador como el palentino San Segundo anotara 17 puntos es todo un dato), se entró en los diez últimos minutos de partido con un inquietante 62-61.

Pero bastó con que el equipo se centrara en el apartado defensivo para que consiguiera un parcial de 12-0 que dejó sentenciado el choque. Cinco minutos de concentración fueron suficientes para que la UDS sumara una nueva victoria. No todos los días se van a meter 131 puntos.



Quique Gómez trata de anotar ante la oposición de dos defensores /KAMARERO

JAVIER MARTÍN/ SEGOVIA

Había interés por ver en acción a la UDS tras el gran partido que disputó el pasado fin de semana ante Maderas Peralta, y después de sumar a la plantilla tres buenas incorporaciones. Diego González, David Barreno y Tito Mollinedo venían a aportar aún más calidad a un equipo que comienza a ser temido por sus rivales. Pese a la victoria, lógica porque el equipo segoviano es mejor que el palentino la sensación que se dejó en los aficionados es que Arturo Álvarez tiene trabajo por delante, porque aún quedan muchos aspectos que ajustar. Todo llegará.

El Palencia, que llegó al Teodosio buscando la sorpresa, jugó con desparramo en el primer cuarto, sorprendiendo a los locales con su presión sobre el jugador que subía el balón, lo que les reportó buenos beneficios en forma de contraataques, y entrando al rebote con la fuerza que les faltaba a los jugadores segovianos.

BALONCESTO

PRIMERA DIVISIÓN NACIONAL FEMENINA

El Unami Caja Segovia no pudo con el futuro campeón de liga

El equipo segoviano nunca creyó en sus posibilidades de victoria

51	UNAMI CAJA
75	AROS GORDÓN

UNAMI CAJA SEGOVIA: Marta 13, Alicia 14, Esther 3, Arancha 2 y Alicia Manso 6, equipo inicial, Lourdes 7, Bea 2 y Laura 4.
AROS GORDÓN: Collantes 6, Arias 25, Palmero 5, Barro 4 y Laura Muñoz 21, equipo inicial, Crespo 11, Rodríguez 1, Ana Marsó 2, Diego y Álvarez.

ÁRBITROS

Casado y Roldán, de Segovia.

PARCIALES

6-22, 10-19, 17-23 y 18-11.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Vaya por delante que el Aros de Gordón tiene todas las posibilidades de ser campeón de la primera femenina. Su plantilla es extraordinaria, con jugadoras casi profesionales, que han militado

en equipos de la máxima categoría de la Liga Femenina, y que conforman un equipo de lo más compensado. No es extraño que las diferencias entre este equipo y los rivales sean abismales.

Pero estas diferencias se hacen aún mayores si los equipos que se enfrentan al Aros salen ya derrotados de antemano. Esto fue lo que le pasó al Unami en el encuentro que se jugó en el pabellón Teodosio. Las jugadoras segovianas no salieron pensando en ganar, sino en perder por la menor diferencia posible, y esa mentalidad fue la que las llevó a encajar un parcial de 0-18 que llevó el electrónico del 6-4 al 6-22.

Como quiera que en el segundo cuarto la situación apenas varió, el Aros dejó prácticamente

sentenciado el partido antes del descanso. El 16-41 era más que elocuente sobre lo que se estaba viendo en la cancha, con un equipo dominador, que con su agresividad defensiva no permitía al Unami desarrollar su juego de contragolpe.

Fue en el tercer período cuando las locales comenzaron a reaccionar. El partido ya estaba decidido, y por ello las jugadoras del Unami jugaron con menos presión, y pudieron plantar cara a su intratable rival. Valga como dato el hecho de que, tras el descanso, el parcial fue de 37-34 para las de casa. Aún así, por el Teodosio pasó el futuro campeón de liga, y al Unami solo le quedó felicitar al rival por su justa victoria.

la ilusión no termina el día 22
CON LA **Gimnástica Segoviana**
El día 31 sorteamos 12.000 Euros en Vales de Compra
BUSCA ESTE DISTINTIVO
¿te lo vas a perder?

LOTERÍA NACIONAL

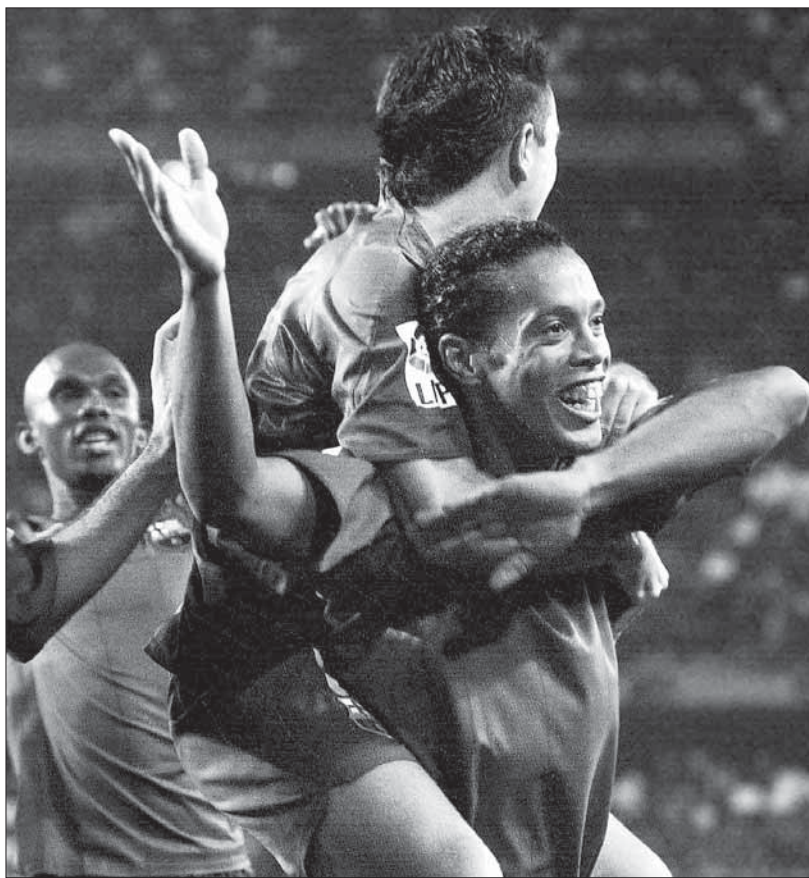
Yo Sí

en las cloacas... en las calles... Educación: **la única esperanza**

MISIONEROS SALESIANOS

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

Zidane y Pavón se derrumban tras encajar el tercer gol del Barcelona. / EFE



Ronaldinho, abrazado por Xavi, y Eto'o celebran la victoria azulgrana. / EFE

El Barça da un golpe de efecto

El Madrid pasa página tras su derrota en Barcelona y comienza a preparar el partido de mañana contra el Leverkusen

EFE / BARCELONA

El Barcelona dio ayer un golpe de efecto importante a la Liga, al derrotar en el Camp Nou al Real Madrid por 3-0 y ampliar su ventaja respecto al equipo blanco hasta unos siete puntos.

Pese a que, tras este partido de la duodécima jornada, todavía quedan dos tercios de Liga por disputarse, el equipo azulgrana empieza a vislumbrarse como un líder sólido y que costará mucho de desbancar, tanto por la diferencia de puntos que empieza a labrar respecto a sus perseguidores, como por el buen juego exhibido.

La importancia de la victoria de ayer es mayor todavía por lo que supone de daño moral para el Real Madrid, que se vio superado en todo momento por el equipo azulgrana y fue incapaz de sobreponerse una vez encajó el primer gol en el minuto 29, tras robar Samuel Eto'o un balón ante la falta de entendimiento de Roberto Carlos e Iker Casillas.

La victoria conseguida el sábado por el Barcelona sirvió para que los aficionados azulgranas superasen el 'síndrome Figo', ya que el delantero portugués siguió siendo el más abucheado y odiado, pero el público del Camp Nou acabó centrándose más en ovacionar su

equipo y en disfrutar del espectáculo.

El partido empezó como los de los últimos años, con un alto grado de tensión, incluida una manifestación de los 'Boixos Nois' en el exterior del estadio controlada por un gran despliegue policial, y con una bronca monumental cuando saltó el Madrid al césped y cada vez que Figo tocaba la pelota.

El internacional portugués ha pasado de ser uno de los más queridos por la afición barcelonista al más odiado desde que hace cua-

tro temporadas decidió dar el salto desde el equipo catalán al madrileño previo pago de su cláusula de rescisión, estipulada entonces en 10.000 millones de pesetas.

REAL MADRID. La plantilla del Real Madrid trabajó, el día de ayer en La Ciudad del Fútbol sin tiempo para descansar unas horas después de regresar de Barcelona, y preparó ya el decisivo partido de Liga de Campeones ante el Bayer Leverkusen pendientes del estado de Iván Helguera y Luis Figo.

En la sesión de recuperación para los titulares del Camp Nou y más intensa para los suplentes, Helguera y Figo centraron la atención de una mañana en la que los rostros de cansancio y enfado del vuelo de vuelta de Barcelona se suavizaron y hasta hubo tiempo para las bromas entre los jugadores madridistas.

Helguera se probó sobre el campo tras trabajar en el gimnasio y Mariano García Remón no sabrá si puede contar o no con el regreso del cántabro para jugar en Liga de Campeones.

Más papeletas tiene Figo, que el sábado además de la brecha que sufrió en un dedo de la mano, tiene una fuerte contusión en el tobillo derecho, y pasó la jornada en el gimnasio con los fisioterapeutas.

El resto de la plantilla trabajó suave en caso de los titulares y con mucho balón los suplentes, que practicaron los remates a portería. Ayer, el grupo trabajó unido desde las 11.00 de la mañana en La Ciudad del Fútbol para que Mariano García Remón, sin tiempo para asimilar la derrota ante el eterno rival, diseñe el equipo que se enfrentará mañana en el Bernabéu al Bayer Leverkusen, en un partido que la plantilla cataloga de auténtica final con el futuro europeo en juego.

Larsson será intervenido hoy

El delantero sueco Henrik Larsson deberá ser intervenido hoy para solucionar una rotura en el cartilago de la rodilla izquierda que le podría mantener de baja durante unas seis semanas. Larsson se añade así a la extensa lista de lesionados del equipo barcelonista. El sueco se lesionó ante el Madrid y poco después el médico del equipo barcelonista, Lluís Til, ya adelantó que Larsson padecía una distensión en el ligamento cruzado anterior de la rodilla izquierda y descartó que la misma revistiera gravedad. Sin embargo, la resonancia magnética a la que se ha sometido ayer determinó la existencia de un problema asociado, una rotura del cartilago que se debe solucionar mediante intervención quirúrgica. «Hay que extraer el trozo de cartilago que se encuentra en la rodilla y aprovecharemos la artroscopia a la que se someterá mañana para valorar la elongación en el ligamento cruzado anterior de la rodilla», explicó Til.

LAS DECLARACIONES**►JOAN LAPORTA**

«El equipo está muy fuerte y muy motivado»

«Jugando como lo hacemos, podemos conseguir grandes cosas»

►FLORENTINO PÉREZ

«El Barcelona ha empezado muy fuerte, será difícil que mantenga este ritmo»

«No hay margen para el derrotismo»

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

El Mallorca logra abrir el fortín de La Romareda y se lleva el triunfo

El equipo maño perdió su velocidad y explosividad y no acertó ante la portería de Westerveld

ZARAGOZA	MALLORCA
0	1

ZARAGOZA: Luis García; Ponzio (Cuartero, min. 84), Álvaro, Milito, Toledo; Movilla, Zapater (García Granero, min. 76); Galletti (Oscar, min. 69), Cani, Savio; y Javi Moreno.
MALLORCA: Westerveld; Cortés, Ramis, Niño, Poli; Jorge López (Campano, min. 86), Pereyra, Farinós, Arango (Tuni, min. 66); Luis García y Perera (Marcos, min. 74).

ÁRBITRO

Pérez Burrull (Comité Cántabro). Amonestó con tarjeta amarilla a Álvaro y Zapater por los locales y a Luis García, Poli, Perera y Jorge López por los visitantes.

GOLES

0-1. min. 20. Luis García.

EFE / ZARAGOZA

El Real Mallorca consiguió romper el fortín en el que se había convertido La Romareda desde el inicio de liga, al lograr la victoria sobre un Zaragoza muy distinto al de otros días, triunfo que permite a los insulares aliviar la apurada situación en la que se encuentran.

El conjunto aragonés contaba sus partidos por victorias en su estadio, y con goleadas además, y frente al colista perdió su magia y su fútbol alegre y vivaz, no solo por deméritos propios sino por la buena labor de contención del equipo de Cúper, que le cerró todos los accesos a la portería defendida por el holandés Sander Westerveld.

Si bien el conjunto maño subió su rendimiento tras el descanso, después de una primera parte nefasta, al Mallorca le valió con estar bien situado y seguir al pie de la letra la receta de su entrenador, orden y seguridad defensiva, para llevarse la primera victoria que se escapa del terreno de juego zaragoستا esta temporada.

El conjunto aragonés se mostró



El brasileño del Real Zaragoza Savio Bortolini (i) y Francisco Farinós, del Real Mallorca, luchan por la pelota. /EFE

espeso en la primera mitad, ante un Mallorca bien plantado y que trabajó bien en defensa.

Además, el Zaragoza careció de la explosividad que ha mostrado en otros encuentros en su estadio y no supo progresar por las bandas al área del equipo insular, por donde ha llegado habitualmente el peligro del conjunto de Víctor Muñoz cuando juega de local.

BALONES COLGADOS. En su lugar, se dedicó a buscar la ocasión en las jugadas de estrategia y a colgar balones desde muy atrás, lo

que facilitó la labor de la línea de cobertura del equipo bermellón.

Mientras, el conjunto de Cúper no tuvo prisa, por lo que el encuentro discurrió por la senda del aburrimiento.

El Zaragoza intentaba crear peligro pero apenas lo conseguía y tuvo su mejor oportunidad cuando el central Álvaro remató de cabeza un saque de falta que envió fuera.

En la jugada siguiente, y en la única vez que remató a puerta el equipo foráneo en prácticamente todo el partido, logró inaugurar

el marcador por medio de Luis García tras un claro error del defensa argentino Gabriel Milito.

Tras el descanso, el partido continuó por los mismos derroteros, pero poco a poco el conjunto de Víctor Muñoz le dio velocidad al encuentro y presión y el Zaragoza comenzó a parecerse al de encuentros precedentes.

Embotelló al Mallorca cerca de su área pero su dominio fue infructuoso, porque apenas disparó a puerta en una ocasión y se perdió intentando superar la maraña defensiva del equipo mallorquín.

Gabi empata en los minutos finales un partido bronco

1	ALBACETE
1	GETAFE

ALBACETE: Gaspercic; Gaspar, Buades, Rubén, Peña; Alvaro, Viaud, Redondo, Pacheco, Momo (Marc González, min.68), Rubén Castro (Mikel, min.46) (Oscar, min.75).

GETAFE: Sergio Sánchez; Yanguas, Nano, Belenguier, Pernia, Alberto (Gallardo, min.61), Rivas (Yordi, min.74), Vivar Dorado, Gabi, Riki (Craioveanu, min.57), Pachón.

ÁRBITRO

Fernández Borbalán. Expulsó a los 42 minutos a Pacheco por doble amonestación y también a Gaspar. Vieron la amarilla Rivas, Viaud, Vivar Dorado. Además expulsó al técnico local José González en el minuto 74.

GOLES

1-0. min. 50. Buades. 1-1. Min.84. Gabi.

EFE / ALBACETE

Albacete y Getafe empataron (1-1) en un envite donde en la recta final apareció Gabi para dar al Getafe el empate con un gol soberbio y en que el colegiado, muy protestado, expulsó a dos jugadores y al técnico del Albacete.

La mejor ocasión del Getafe llegó a los 37 minutos, gracias a un tremendo fallo de Rubén, que regaló la pelota a Riki, quien no acertó con el portal de Gaspercic.

Tras la reanudación, cuando mejor lo tenía el Albacete, apareció la garra, el pundonor y el gol. Buades hizo el 1-0 tras un córner.

Con el 1-0, el Getafe comenzó a arriesgar más. El Albacete tenía controlado el partido hasta que expulsó a Gaspar y debilitó al equipo manchego.

Con pocas fuerzas, el 1-1 se veía venir. En el minuto 77 Gaspercic salvó un gol con una mano tras un remate de Yanguas. Pero el tanto del empate getafense llegó ya en la recta final.

A los 84, Gabi lanzó una volea fantástica y anotó un gran gol.

Baptista rompe la racha negativa del Sevilla

1	SEVILLA
0	ESPANYOL

SEVILLA: Esteban; Sergio Ramos, Javi Navarro, Pablo Alfaro, David; Fernando Sales (Alves, m.87), Martí, Renato, Jesuli, Julio Baptista (Jesús Navas, m.85) y Aranda (Carlitos, m.62).

ESPANYOL: Kamení; Ibarra, Lopo, Pochettino, David García; Alex (De la Peña, m.67), Ito, Corominas, Oscar Serrano (Amavisca, m.67); Fredson (M.Posse, m.57) y Dani.

ÁRBITRO

José Javier de Losantos Omar. Mostró tarjeta amarilla a Ito (m.50), Lopo (m.53), Alex (m.58), Martín (m.66), Sergio Ramos (m.71), Pochettino (m.75), De la Peña (m.90), y Esteban (m.91+).

GOLES

1-0. m.40. Baptista.

EFE / SEVILLA

El Sevilla, con gol del brasileño Bap-

tista, rompió su mala racha -tres partidos consecutivos sin ganar- y doblegó al Espanyol, un directo rival en los puestos altos de la tabla.

El Espanyol, por medio del ex-bético Ito el que pudo inaugurar el marcador (m.2) al arrebatar el balón en la línea de medios sevillista y lanzar por alto con la intención de sorprender a Esteban que tuvo que estirarse para desviar a córner.

La réplica del Sevilla la pusieron Baptista y Jelusi, en jugadas consecutivas. Lanzó el brasileño y repelió el meta Kamení para, a continuación, repetir estirada a la volea de Jelusi.

Tras una nueva opción de Aranda, al que se le anticipó Kamení, fue el brasileño Baptista (ya en el minu-

to 40) el que aprovechó la oportunidad que le brindó un pase medido en vertical por el centro de Aranda para batir al meta espanyolista.

Luego, en la segunda parte, el Sevilla salió con renovados bríos aunque sin mucha efectividad ante el marco de Kamení, ante un Espanyol sólido en el aspecto defensivo pero sin argumentos en su ataque.

La salida de De la Peña y Amavisca pareció dar al Espanyol algo más perspectivas atacantes, pero fue un falso espejismo, porque fue el Sevilla el que pudo sentenciar en opciones de Javi Navarro (m.60) con balón por encima del travesaño, y de Carlitos, pocos minutos después, en contragolpe, pero que malogra ante la salida de Kamení.



Ramos (d), del Sevilla, y 'Ito', del Espanyol, se disputan un balón. /EFE

FÚTBOL

BREVES

REAL MADRID

Beckham pide la unión de todos contra el racismo

■ David Beckham, internacional inglés del Real Madrid, pidió unión en todos los ámbitos del mundo futbolístico para luchar contra el racismo, tras recordar los incidentes acaecidos en el amistoso entre España e Inglaterra. «Estamos en contra del racismo y todo este tema está en manos de la gente que debe encargarse de ello. Apoyamos cualquier postura antirracista y es lógico que te enfades con las cosas que hicieron algunos aficionados. Esas actitudes nos molestan, pero hay que estar unidos contra ellas», señaló el capitán de la selección inglesa.

FIFA

Blatter hubiera apoyado la retirada de Inglaterra

■ El presidente de la FIFA, el suizo Joseph Blatter, dijo ayer que habría «apoyado» que Inglaterra se retirase del Bernabéu durante el amistoso contra España a causa de los gritos racistas. «Una decisión así la habría comprendido. Habría apoyado que se retirasen», declaró Blatter, que confesó que sigue «impresionado» por lo ocurrido en Madrid. Además, indicó que se siente «triste por esta nueva expresión de racismo en un estadio que ha sido un templo del fútbol, no puedo entenderlo».

VALENCIA

El estadio talismán del equipo 'che'

■ El Valencia, con la victoria por 0-2 en Málaga, rompió con los «maleficios» que le han acompañado durante los dos últimos meses y cortó una racha de diez partidos sin conocer la victoria, para lo que necesitó volver a uno de los estadios más propicios de los últimos tiempos para el equipo. En Málaga se proclamó el Valencia campeón de Liga en mayo de 2002, tras 31 años de sequía, y en la pasada campaña ganó por un marcador contundente de 1-6.

VILLARREAL

Reina, sin presión por encajar goles

■ El guardameta del Villarreal José Manuel Reina, que con el resultado frente al Deportivo puso fin a una racha de 986 minutos de imbatibilidad en casa, buscó la parte positiva de la derrota y afirmó que acaba con «la presión añadida» que supone mantener un récord de ese tipo. «No se puede decir que a un portero le alegre recibir un gol y que romper una racha positiva sea bueno pero una vez recibidos los goles, estoy convencido de que viene bien porque mantener un récord de imbatibilidad genera una presión añadida», comentó el guardameta.

PRIMERA DIVISIÓN

El Betis arranca a base de eficacia tres puntos ante el Levante

Los béticos remontaron el tanto inicial de Rivera con goles de Oliveira, de penalti, y Edu

LEVANTE	BETIS
1	2

LEVANTE UD: Mora, Pinillos, Jesule, Culebras, Harte (Reggi, m.86), Ettien (Juanma, m.78), Celestini, Rivera, Nacho (Jofre, m.82), Manchev y Sergio García.

REAL BETIS: Doblas, Mellis, Juanito, Rivas, Tais, Joaquín (Luis Fernández, m.90), Cañas, Assuncao (Arzu, m.73), Edu, Fernando (Capi, m.71) y Oliveira.

ÁRBITRO

Velasco Carballo. Amonestó con tarjeta amarilla a los locales Nacho, Manchev, Sergio García y Celestini, y a los visitantes Edu y Assuncao.

GOLES

1-0, m.6: Rivera, de penalti. **1-1,** m.28: Oliveira, de penalti. **1-2,** m.81: Edu.

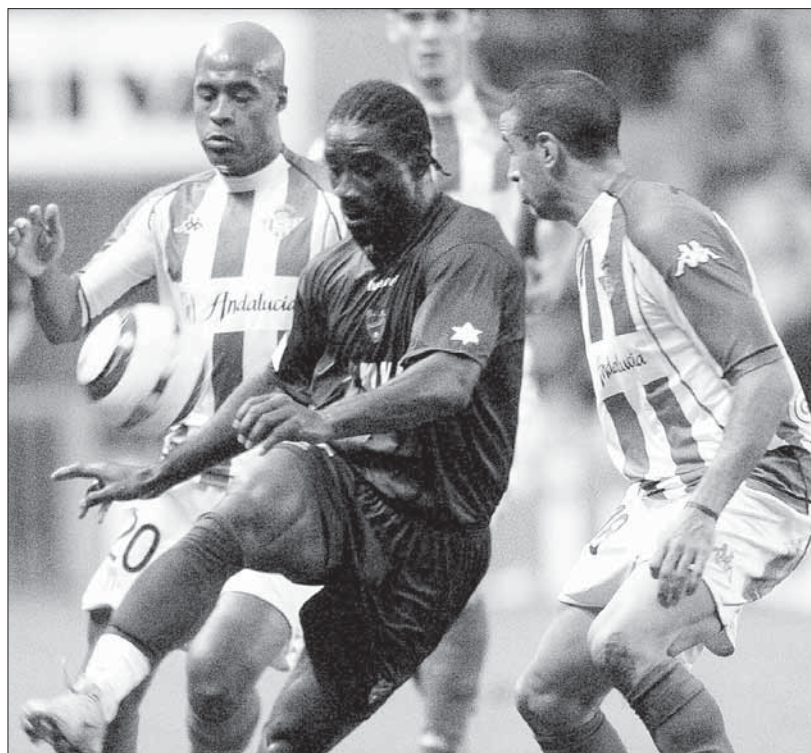
EFE / VALENCIA

El Betis se llevó los tres puntos del campo del Levante al ganar por 1-2 un partido en el que los sevillanos jugaron de manera muy práctica, al controlar el juego en el centro del campo y demostrar una gran eficacia ofensiva.

Las protestas que, durante toda la semana, había elevado el Levante sobre el presunto trato desfavorable por parte del colectivo arbitral dieron pronto sus frutos. Sólo habían transcurrido cinco minutos cuando Sergio García acabó por los suelos dentro del área bética, enganchado por Rivas, en una acción muy protestada por los sevillanos, y el árbitro se fue raudo hacia el punto de penalti.

PENA MÁXIMA. Rivera puso así en ventaja a su equipo, aunque es cierto que el Levante, hasta la pena máxima, había disfrutado de dos ocasiones de gol, una de ellas diáfana, cuando Manchev lanzó fuera ante la salida de Doblas al encarar el marco rival (m.1).

El Betis asumió muchos riesgos al adelantar su defensa, pero la escasa presión de sus centrocampistas hizo felices a los medios levantistas, especialmente



El jugador del Levante Ettien trata de controlar el balón entre los jugadores del Betis, Assuncao (i) y Washington Tais (d). /EFE

a Nacho y Rivera.

El Levante tenía el partido donde le convenía, pero entonces resurgieron los fantasmas de los arbitrajes desfavorables. En una falta desde el lateral lanzada por Assuncao, Manchev empujó a Edu, muy lejos de donde se encontraba el balón, y el árbitro volvió a señalar el punto de penalti.

Ricardo Oliveira, en su transformación, equilibró el partido no sólo en el marcador pues, a partir de entonces, el Betis ordenó su

defensa y el Levante encontró muchos problemas para crear juego.

Lo que había sido un choque trepidante en la primera mitad devino en partido muy trabado en la reanudación. Imperó la ley del patadón y el poco peligro que corrieron ambos metas llegó en jugadas embarulladas.

Solo el Levante intentó poner orden en aquel caos, abriendo el juego por las bandas, pero Ettien, que encontró una autopista en

la suya, no tenía su día y sus centros, muy poco calibrados, acababan todos en el otro extremo del campo sin encontrar rematador.

El empeño del Levante convirtió el tramo final del encuentro en un festival de ocasiones para los valencianos, ante un Betis muy conservador, pero el que sacó provecho fue el Betis que, en su tercer disparo a puerta en todo el partido, se llevó los tres puntos gracias a un disparo de Edu.

1	RACING
1	OSASUNA

RACING DE SANTANDER: Aouate; Pedro López, Oriol, Moratón, Bertin, Regueiro; Morán, Anderson, Parri (Nafiti, min 66); Benayoun (Arizmendi, min 74) y Javi Guerrero (Jonatan, min 80).

OSASUNA: Elía; Expósito, Cruchaga, Josebko, Corrales; Puñal, Pablo García, Valdo, Muñoz; Webo (Moha, min 70) y Morales.

ÁRBITRO

Evaristo Puentes Leira (comité gallego). Mostró cartulinas amarillas a Pablo García, Puñal y Morales por el Osasuna y a Anderson, Oriol y Nafiti por el Racing.

GOLES

0-1, min 20: Morales. **1-1,** min 48: Guerrero.

EFE / SANTANDER

El Racing no pudo conseguir su tercera victoria consecutiva en casa, frente a un Osasuna que sólo mereció puntuar hasta que marcó, porque

El Racing paga su falta de puntería y cede un empate

a partir de ahí fue superado por los cántabros dominadores de casi todo el encuentro. El partido empezó con dominio del Osasuna, que movía bien el balón y trataba de abrir espacios ante el juego conservador de un Racing muy replegado.

No obstante, la primera ocasión clara fue para los cántabros con un pase de Javi Guerrero a Regueiro, que el uruguayo controló para superar a Elía con una vaselina que salió desviada. Aunque el Racing hacía daño el Osasuna acabó sacando fruto de su dominio con un pase de Valdo al

segundo palo, donde Morales ganó en el salto a Pedro López y batió de cabeza a Aouate.

CON INSISTENCIA. A partir de ahí el Racing buscó el empate y pudo conseguirlo, primero con una internada de Benayoun que remató alto Javi Guerrero y, principalmente, al estrellar Anderson un balón en la escuadra, con un fuerte disparo desde unos treinta metros.

La segunda parte empezó con una triple ocasión de Pedro López,

cuyos disparos fueron rechazados por Elía, acabando la jugada con un posible penalti no sancionado.

Pero apenas un minuto después, el Racing logró el empate al dar un pase Morán desde línea de fondo, que intentó despejar Josebko, rebotando el balón en Guerrero para entrar a las mallas.

Cuando el Racing perdió gas al acusando el esfuerzo ante un desdibujado Osasuna, el equipo de Javier Aguirre entró en una fase de impreciones, sin llegadas al área rival por parte de los dos equipos.

FÚTBOL CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Villarreal-Deportivo	0 - 2
Real Sociedad-Athletic	3 - 2
Racing-Osasuna	1 - 1
Sevilla-Espanyol	1 - 0
Atlético de Madrid-Numancia	2 - 0
Real Zaragoza-Mallorca	0 - 1
Málaga-Valencia	0 - 2
Albacete-Getafe	1 - 1
Barcelona-Real Madrid	3 - 0
Levante-Real Betis	1 - 2

◆ PRÓXIMA JORNADA

Valencia-Mallorca
Espanyol-Atlético de Madrid
Numancia-Real Zaragoza
Málaga-Albacete
Getafe-Barcelona
Real Madrid-Levante
Real Betis-Villarreal
Deportivo-Real Sociedad
Athletic-Racing
Osasuna-Sevilla

SEGUNDA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Sporting-Ciudad de Murcia	2 - 2
Recreativo-Tenerife	0 - 0
Real Murcia-Real Valladolid	0 - 1
Celta de Vigo-Elche	2 - 2
Ferrol-Córdoba	0 - 0
Cádiz-Ejido	3 - 0
Málaga-Salamanca	1 - 3
Lleida-Xerez	1 - 1
Almería-Terrassa	2 - 2
Gimnástico-Pontevedra	0 - 0
Alavés-Eibar	0 - 2

◆ PRÓXIMA JORNADA

Elche-Ferrol
Córdoba-Cádiz
Ejido-Málaga
Salamanca-Alavés
Eibar-Lleida
Xerez-Almería
Terrassa-Gimnástico
Pontevedra-Sporting
Ciudad de Murcia-Recreativo
Tenerife-Real Murcia
Real Valladolid-Celta de Vigo

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Barcelona	29	12	9	2	1	24	7	6	6	0	0	15	2	6	3	2	1	9	5
2 Real Madrid	22	12	7	1	4	16	9	6	5	0	1	11	2	6	2	1	3	5	7
3 Sevilla	21	12	6	3	3	13	11	6	5	1	0	10	3	6	1	2	3	3	8
4 Espanyol	20	12	6	2	4	13	7	6	3	2	1	5	3	6	3	0	3	8	4
5 Valencia	19	12	5	4	3	19	11	6	3	2	1	9	5	6	2	2	2	10	6
6 Atlético de Madrid	19	12	5	4	3	13	8	6	4	2	0	8	2	6	1	2	3	5	6
7 Levante	19	12	6	1	5	16	15	6	4	0	2	8	5	6	2	1	3	8	10
8 Deportivo	19	12	5	4	3	14	15	6	2	2	2	6	10	6	3	2	1	8	5
9 Real Zaragoza	18	12	5	3	4	18	17	6	5	0	1	16	9	6	0	3	3	2	8
10 Real Betis	18	12	4	6	2	16	15	6	2	3	1	8	9	6	2	3	1	8	6
11 Osasuna	17	12	5	2	5	14	18	6	4	1	1	10	7	6	1	1	4	4	11
12 Racing	15	12	4	3	5	10	13	6	2	3	1	5	4	6	2	0	4	5	9
13 Villarreal	14	12	3	5	4	13	9	6	3	2	1	9	2	6	0	3	3	4	7
14 Real Sociedad	14	12	4	2	6	12	15	6	3	1	2	7	7	6	1	1	4	5	8
15 Getafe	13	12	4	1	7	11	16	6	4	0	2	7	5	6	0	1	5	4	11
16 Málaga	12	12	3	3	6	10	13	6	2	2	2	7	6	6	1	1	4	3	7
17 Athletic	12	12	3	3	6	14	18	6	3	2	1	9	7	6	0	1	5	5	11
18 Albacete	11	12	2	5	5	9	17	6	2	3	1	3	3	6	0	2	4	6	14
19 Mallorca	10	12	2	4	6	10	16	6	0	2	4	5	10	6	2	2	2	5	6
20 Numancia	8	12	2	2	8	6	21	6	2	2	2	5	7	6	0	0	6	1	14

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Eibar	29	13	9	2	2	21	12	6	6	0	0	11	4	7	3	2	2	10	8
2 Cádiz	24	13	7	3	3	19	8	7	4	1	2	11	4	6	3	2	1	8	4
3 Xerez	23	13	6	5	2	13	11	6	3	2	1	5	5	7	3	3	1	8	6
4 Alavés	22	13	6	4	3	23	16	7	4	1	2	13	10	6	2	3	1	10	6
5 Elche	22	13	6	4	3	18	12	6	5	1	0	10	1	7	1	3	3	8	11
6 Ferrol	22	13	5	7	1	13	9	7	3	3	1	7	5	6	2	4	0	6	4
7 Lleida	21	13	6	3	4	16	13	7	2	2	3	9	8	6	4	1	1	7	5
8 Celta de Vigo	21	13	5	6	2	12	10	7	2	5	0	8	6	6	3	1	2	4	4
9 Ejido	20	13	5	5	3	15	10	6	2	4	0	8	3	7	3	1	3	7	7
10 Real Valladolid	20	13	5	5	3	15	13	6	3	2	1	6	4	7	2	3	2	9	9
11 Almería	19	13	5	4	4	12	9	7	1	3	3	4	5	6	4	1	1	8	4
12 Recreativo	17	13	4	5	4	8	7	7	2	3	2	4	4	6	2	2	2	4	3
13 Tenerife	17	13	4	5	4	11	12	6	4	1	1	7	5	7	0	4	3	4	7
14 Terrassa	15	13	4	3	6	17	16	6	4	0	2	10	3	7	0	3	4	7	13
15 Gimnástico	15	13	4	3	6	10	14	7	3	2	2	7	7	6	1	1	4	3	7
16 Sporting	14	13	3	5	5	12	15	7	2	3	2	8	7	6	1	2	3	4	8
17 Salamanca	14	13	4	2	7	11	16	6	1	1	4	3	7	7	3	1	3	8	9
18 Málaga	13	13	3	4	6	9	16	7	1	3	3	5	9	6	2	1	3	4	7
19 Ciudad de Murcia	11	13	2	5	6	14	20	6	1	2	3	7	10	7	1	3	3	7	10
20 Pontevedra	11	13	2	5	6	14	21	6	0	3	3	8	12	7	2	2	3	6	9
21 Real Murcia	9	13	2	3	8	8	19	7	1	2	4	4	12	6	1	1	4	4	7
22 Córdoba	5	13	1	2	10	4	16	6	1	1	4	3	6	7	0	1	6	1	10

QUINIELA

LA QUINIELA 21-noviembre-2004

1.	1 Villarreal- Deportivo	1 X 1
2.	2 R. Sociedad- Athletic	X 1 2
3.	3 Racing- Osasuna	1 X 2
4.	4 Sevilla- Espanyol	X 1 2
5.	5 Atlético- Numancia	X 1 2
6.	6 Zaragoza- Mallorca	1 X 1
7.	7 Málaga- Valencia	1 X 1
8.	8 Albacete- Getafe	1 X 2
9.	9 Barcelona- R. Madrid	X 1 2
10.	10 Levante- Betis	1 X 1
11.	11 Recreativo- Tenerife	1 X 2
12.	12 Murcia- Valladolid	1 X 1
13.	13 Celta- Elche	1 X 2
14.	14 Gimnastic- Pontevedra	1 X 2

PRÓXIMO BOLETO

28-noviembre-2004

1.	1 Osasuna- Sevilla	1 X 2
2.	2 Athletic- Racing	1 X 2
3.	3 Deportivo- R. Sociedad	1 X 2
4.	4 Betis- Villarreal	1 X 2
5.	5 R. Madrid- Levante	1 X 2
6.	6 Getafe- Barcelona	1 X 2
7.	7 Málaga- Albacete	1 X 2
8.	8 Numancia- Zaragoza	1 X 2
9.	9 Espanyol- Atlético	1 X 2
10.	10 Valencia- Mallorca	1 X 2
11.	11 Valladolid- Celta	1 X 2
12.	12 Tenerife- Murcia	1 X 2
13.	13 Pontevedra- Sporting	1 X 2
14.	14 Terrassa- Gimnastic	1 X 2

1a	Albacete	Athletic	Atlético de Madrid	Barcelona	Deportivo	Espanyol	Getafe	Levante	Málaga	Mallorca	Numancia	Osasuna	Racing	Real Betis	Real Madrid	Real Sociedad	Real Zaragoza	Sevilla	Valencia	Villarreal
Albacete	■	1-0	0-2			1-0	1-1			0-0				0-0						
Athletic		■		1-1	1-2				1-0						2-1				2-2	2-1
Atlético de Madrid			■	1-1					2-0	2-0	1-0					1-1			1-0	
Barcelona				■	2-1					1-0	3-0			3-0	4-1	2-0				
Deportivo	0-0				■	2-1	1-0				1-3		1-1					1-5		
Espanyol				0-1	1-1	■			1-0					2-1	1-0				0-0	
Getafe	3-1				1-0	■			1-0	1-2					0-2				1-0	
Levante	1-0	1-0			0-2		■		2-0			3-1	1-2							
Málaga				1-1				■		4-1	2-0				0-2	0-0		0-2		
Mallorca			1-1	1-3				1-2	■		1-2		0-1				0-0		1-1	
Numancia	0-0					1-0	1-3			■			1-1	0-2		2-1				
Osasuna	3-2	1-1				2-1	0-1				■		3-2	1-0						
Racing				0-2					2-0	1-1		■				1-0	0-0		1-1	
Real Betis		2-1		2-1	1-4			1-1					■	1-1				1-1		
Real Madrid	6-1				0-1		2-0				1-0	1-0		■				1-0		
Real Sociedad		3-2	1-0			0-2		1-1	2-1			0-1			■					
Real Zaragoza	4-3					3-1	4-3	0-1						2-1		■	3-0			
Sevilla	1-0		2-1		1-0		3-0	1-1						2-1			■			
Valencia		1-1											2-0		3-1	0-0	1-2	■	2-1	
Villarreal				0-2					4-0	3-0				0-0	2-0	0-0		■		

2a	Alavés	Almería	Cádiz	Celta de Vigo	Ciudad de Murcia	Córdoba	Eibar	Ejido	Elche	Ferrol	Gimnásic	Lleida	Málaga	Pontevedra	Real Murcia	Real Valladolid	Recreativo	Salamanca	Sporting	Tenerife	Terrassa	Xerez
Alavés	■				1:1	0:2								3:2	2:4				1:0	4:1	2:0	
Almería		■	0:1	0:0	2:0			3:0		2:1	0:2	4:0			0:0	0:1					2:2	
Cádiz	0:1		■	2:0												0:0						
Celta de Vigo	2:2			■			1:0	1:0	2:2	1:1	0:0					1:1						
Ciudad de Murcia					■	1:0				1:1	1:2	2:3	2:2									0:2
Córdoba			0:1			■				2:0	0:1	0:0		0:2							1:2	
Eibar			2:1	3:2	1:0	■									2:0	2:1				1:0		
Ejido		2:0				4:1	■	0:0				1:1			1:0			1:1		0:0		
Elche		0:0		3:1	1:0		■								1:0			4:0		1:0		
Ferrol	2:1	0:1	1:1		0:0			■						2:1		2:1	0:0					
Gimnásic						1:4	2:0	1:1	■			0:2	0:0	2:0					1:0			
Lleida						0:1	1:2	1:2		■	2:1	3:0							1:1		1:1	
Málaga		1:1	1:2			0:0		1:1			■		0:2			1:3	1:0					
Pontevedra		0:2				2:3	0:1	2:2					■						1:1	3:3		
Real Murcia	1:5		0:2	1:1	1:0									■	0:1	0:0	1:3					
Real Valladolid										1:0	1:1	0:1		■	1:0				2:1	1:1		
Recreativo	0:0							1:1	2:1	0:1			0:1	1:0		■			0:0			
Salamanca			1:3	0:1							0:1	0:1				1:0	■				1:1	
Sporting			0:0	1:0	2:2	3:1									1:1	0:1	1:2	■				
Tenerife		1:3		1:0		1:1	1:0											1:0		■	2:1	
Terrassa				0:1	2:0							3:0			2:1		3:0				■	0:1
Xerez						0:3	1:0	1:1				1:0	1:0						1:1		■	

FÚTBOL SALA

MUNDIAL DE TAIWAN



Los jugadores de la selección española celebran su triunfo ante Ucrania. / EFE

España sufrió para vencer a la subcampeona europea

La selección de Ucrania no se lo puso fácil a los hombres de Lozano

2	ESPAÑA
0	UCRANIA

ESPAÑA: Luis Amado, Orol, Kike, Javi Rodríguez, Marcelo -equipo inicial, Julio, Fran Serrejón, Andreu, Javi Limones y Pipe.

UCRANIA: Popov, Melnikov, Kosenko, Koridze, Moskvychov -equipo inicial-, Masurov, Pylypiv, Nesteruk, Brunko, Sytin y Kovalyov.

GOLES

10. m. 4: Marcelo. **20.** m. 9: Andreu.

EFE / TAIPEI (TAIWAN)

La selección española de fútbol sala inició su andadura en el Mundial de Taiwán con una victoria por ante Ucrania, actual subcampeona europea y una selección que puso

en aprietos a los de Javier Lozano en la segunda mitad.

España se hizo pronto con las riendas de un encuentro que se preveía complicado. El gol de Marcelo, en el minuto 4, contribuyó a dar tranquilidad y los españoles consiguieron deshacerse de la férrea defensa de sus adversarios.

Mientras, el quinteto de Hennady Lyssenchuk tenía que conformarse con frenar los avances de sus adversarios y no llegó a inquietar la portería de Luis Amado.

En el minuto 9, y como consecuencia del constante acoso de los españoles, llegó el segundo tanto.

Fue obra de Andreu, que culminó una jugada de por Javi Rodríguez.

A partir de la reanudación el panorama cambió radicalmente. Ucrania pasó a tomar el mando y dispuso de numerosas oportunidades para reducir distancias.

Los lanzamientos de Masurov obligaron a Luis Amado a lucirse, y el equipo español resistió las acometidas de sus adversarios.

Tras superar uno de los escollos más complicados, España comienza a preparar ya su segundo encuentro. Será el próximo martes ante Taiwán, que ayer sufrió un severo varapalo ante Egipto (0-12).

BALONCESTO

NBA

Los Grizzlies ganan sin Pau Gasol

Stromile Swift anotó 20 puntos y 12 rebotes para ayudar a los Grizzlies de Memphis a derrotar 100-87 a los Warriors de Golden State. Bonzi Wells sumó 17 puntos y los Grizzlies ganaron fuera de su campo por segunda vez en tres juegos, mientras que Lorenzen Wright colaboró con 11 rebotes, su marca más alta en la temporada, y Mike Miller anotó 13 puntos. El español Pau Gasol, que se ha convertido en un jugador clave para los Grizzlies, no jugó debido a una lesión en el tobillo derecho. La lesión que sufre Gasol sobrevino cerca del final del juego del viernes entre su equipo y los Kings de Sacramento. En ese juego, Gasol anotó 17 puntos e igualó la mejor marca en su carrera con 18 rebotes contra los Kings, y terminó el juego clavando el balón en la canasta, pero salió del campo de juego con muletas. Contra los Warriors, Memphis tomó control del juego casi al inicio, y mantuvieron a raya a sus adversarios, que no pudieron hacer frente al juego de los de Memphis.

ATLETISMO

José Ríos, mejor español en el Cross Internacional de Soria

El eritreo Zersenay Tadesse, bronce en los 10.000 metros de los Juegos Olímpicos de Atenas, y la etíope Worknesh Kidane, campeona del mundo de cross en 2003, se impusieron con autoridad en el XI Cross Internacional de Soria, en el que los barceloneses José Ríos y Jacqueline Martín fueron los mejores españoles. Tadesse, que empleó un tiempo de 25:52 en recorrer los 9.000 metros, se mantuvo en cabeza a partir del primer kilómetro, después de que comandaran de salida el amplio grupo los obstaculistas Eliseo Martín, Antonio Jiménez Pentinel y José Luis Blanco. José Ríos aprovechó su experiencia para superar en los últimos metros a Iván Galán y, al igual que sucediera en la edición de 2003, se convirtió en el primer español en cruzar la línea de meta demostrando que merece formar parte de la selección que acuda al Campeonato de Europa. Muy similar resultó la prueba femenina, con la diferencia de que la igualdad se mantuvo durante dos de los seis kilómetros de la carrera en la que la etíope Worknesh Kidane acreditó un tiempo de 19:24.

KARATE

CAMPEONATO DEL MUNDO



Oscar Vázquez muestra su medalla de bronce. / EFE

Dos medallas más para los españoles

España aseguró dos medallas de bronce en la penúltima jornada de los Campeonatos Mundiales de karate. En la categoría de los 60 kilogramos, Noelia Fernández, que ganó su segundo metal en estos mundiales, compartió la tercera posición con la alemana Alexandra Kurtz. En el concurso masculino de los 70 kilos el monarca fue Shinji Nagaki; la presea de bronce de Vázquez fue la quinta de los españoles.

GOLF

Tiger Woods vuelve a los triunfos

El estadounidense Tiger Woods se reencontró con la victoria, nueve meses después, al vencer con autoridad en los 'greens' de Miyazaki y conseguir con ocho golpes de ventaja el primer triunfo desde febrero y el primero en tierras niponas. Woods, que llegó al recorrido final con diez golpes de ventaja, presentó una última tarjeta de 67, tres bajo par, que le permitió acabar el torneo en el Phoenix Country Club de Miyazaki con un total de 264 golpes y 16 bajo par. «Estoy muy contento», dijo Woods. «Ganar en este campo después de tanto tiempo me ha hecho muy feliz», añadió el norteamericano vencedor del torneo dotado con 1,89 millones de dólares. Woods, que perdió su posición como número uno de la clasificación mundial en favor del fijiano Vijay Singh hace dos meses, no había conseguido una victoria en los últimos veinte torneos.

GOLF

COPA DEL MUNDO



García y Jiménez acaban segundos. Los ingleses Paul Casey y Luke Donald se adjudicaron ayer la Copa del Mundo de golf, disputada en Sevilla, tras acabar con un golpe de ventaja sobre los españoles Sergio García y Miguel Ángel Jiménez, que ocupaban en liderato al final de la tercera jornada. García y Jiménez no pudieron aguantar el empuje inglés y fueron segundos con 258. Irlanda acabó tercera. /

FOTO: EFE

BALONCESTO
ACB

El Madrid vence al Etosa y se mantiene invicto

El equipo blanco presenta una de las mejores defensas de la ACB

81	REAL MADRID
61	ETOSA ALICANTE

REAL MADRID: onko (2), Stojic (-), Gelabale (9), Fotsis (7), Burke (4) -cinco inicial-, Herreros (15), Bueno (10), Reyes (16), Hervelle (2) y Bullock (16).

ETOSA ALICANTE: Rodríguez (9), Quincy Lewis (25), Angulo (3), Larry Lewis (7), Junyent (7) -cinco inicial-, Hernández (2), Weigand (4), García (-) y De Miguel (4).

ÁRBITROS
Mitjana, García González y Martínez Díez. Señalaron técnica a Trifón Poch, entrenador del Etosa, por protestar (m.18). Eliminaron De Miguel.

PARCIALES
21-10; 16-18; 25-17; 19-16.

EFE / MADRID

El serbio Bozidar Maljkovic ha abierto una senda de ilusión en el Real Madrid que, jornada a jornada, con un tercio de la primera fase recorrido, ha hecho a su equipo líder hegemónico de la ACB.

El Madrid enseña la espalda a los otros diecisiete equipos. Sin un solo pero. Con un expediente impoluto: diez de diez. Hay que desempolvar los archivos para encontrar una racha semejante.

Los veinticinco puntos del norteamericano Quincy Lewis, después de todo, quedaron a beneficio de inventario. El 0/8 en tiros de dos que los alicantinos firmaron en el primer cuarto hablan a las claras del tono defensivo que alcanzan los blancos cuando cogen el ritmo. Un segundo cuarto regular por parte de los madrileños permitió que el Etosa volviese al encuentro (37-28).

Las once pérdidas de balón locales y los diez rebotes de ataque visitantes que señalaba la estadística después de medio partido ex-



El jugador del Madrid Gelabale (d.) y Lewis del Alicante luchan por el balón. /EFE

plicaban el acercamiento alicantino. Ahí se quedó. El tercer periodo del Madrid agotó cualquier opción de Trifón Poch y sus hombres, terminando con un 58-41.

El Madrid, que presenta la mejor defensa de la ACB, no consin-

tió que el Etosa superase los veinte puntos en ningún cuarto y, tras el arreón del tercero, impulsado por un triple de Herreros y otro de Bullock cuando más apretaba el Alicante (de 42-37 a 49-37), tuvo margen hasta para divertirse.

Victoria de la Peña ante un flojo Breogán

97	DKV JOVENTUD
83	LECHE RÍO

DKV JOVENTUD: Marco (14), Rudy (9), Cattalini (2), Scott (11), Young (12) -cinco inicial-, Flis (2), Huertas (13), Hamilton (3), Vázquez (11) y Mumbrú (20).

LECHE RÍO BREOGÁN: J. Rodríguez (13), Petrovic (16), Carrareto (2), Reyes (6), Alzamora (6) -cinco inicial-, Ostojic (23), Bell (8), Gomis (6) y González (3).

ÁRBITROS
Sancho, Perea y Terreros. Sin eliminados

PARCIALES
18-20; 28-24; 24-16; 27-23.

EFE / BADALONA (BARCELONA)
El DKV Joventut ha conseguido hoy una importante victoria (97-83) ante un rival que demostró su mala clasificación y al que derrotó con un gran acierto desde la línea de 6,25 metros.

Esta es la quinta victoria de la Peña, lo que le permite seguir soñando con la clasificación para la copa, ahora que deberá enfrentarse a todos los grandes equipos.

Por una vez, la Peña supo mantener la calma en los minutos decisivos para hacerse definitivamente con un partido (97-83 al final) ante un equipo que sólo contó con la aportación ofensiva de Ostojic y demostró porque cierra la clasificación de la ACB.

Unicaja pasea su superioridad por Tenerife

72	UNELCO
99	UNICAJA

UNELCO TENERIFE: Lábaque (4), Sánchez (-), Sims (10), Hopkins (8) y Sellers (7) -inicial-, Barry (6), Racca (3), Robles (-), Palladino (10), Rodríguez (7) y Toledo (17).

UNICAJA DE MÁLAGA: Cabezas (16), Bremer (27), Risacher (11), Vázquez (6) y Garbajosa (17) -inicial-, Rodríguez (3), Ermolinski (-), Pietrus (-), Herrmann (15) y Elnikis (4).

ÁRBITROS
Amorós, Guirao y Jiménez. Eliminaron por cinco faltas personales al jugador local Diego Sánchez (minuto 37).

PARCIALES
15-20; 14-22; 17-36; 26-21.

EFE / TENERIFE

El Unicaja no tuvo compasión del colista Unelco Tenerife, en evidente estado de descomposición, y los insulares no opusieron resistencia alguna ante un adversario infinitamente superior que por fases les ridiculizó con un impresionante recital de efectividad más allá de los 6,25.

El partido fue un castigo para la cada vez menos numerosa afición del Santiago Martín, que entre la rabia y la ironía mostró su disgusto con un equipo que, de no variar de inmediato su dinámica, enfilará sin remedio hacia la LEB.

Desde el inicio quedaron patentes las dificultades del Unelco de hacer puntos.

Reencuentro con el triunfo del Gran Canaria

77	GRAN CANARIA
61	SAN FERNANDO

GRAN CANARIA: Udoka (6), Martínez (6), McDonald (20), Moran (11) y Savané (20) -equipo inicial-, Hernández-Sonseca (8), Klein (-), Camps (3), Baldo (11) y Guerra (2).

CAJA SAN FERNANDO: Roe (29), Slanina (6), Panko (7), Cazorla (-) y Cipruss (3), equipo inicial, Johnson (-), Phillip (12), Evtimov (-) y Cherry (4).

ÁRBITROS
García Ortiz, Gallo y Sacristán. Fue eliminado Udoka (min. 35).

PARCIALES
23-15; 23-12; 13-22; 18-12.

EFE / LAS PALMAS

El Gran Canaria se reencontró con el triunfo ante el San Fernando y defendió con acierto la quinta plaza.

El Caja San Fernando alternó defensas individuales y zonales para intentar frenar la ofensiva isleña, pero los pupillos de Pedro Martínez siempre respondieron con coherencia y, con el reparto de protagonismo en ataque, empezaron a clarificar el triunfo (23-15).

En la recta final, el Gran Canaria aprovechó varios errores de los sevillanos para marcar otro parcial 8-0 y colocó un 46-27 al descanso.

El último cuarto terminó por desinflar la reacción de un Caja San Fernando que no luchó por el partido.

El Casademont no puede con el Ricoh Manresa

97	RICOH MANRESA
82	GIRONA

RICOH MANRESA: Oliver (15), Laviña (9), Bravo (10), Ricci (14), Williams (20) -cinco inicial-, Martínez (8), Espil (21), Esmoris (10).

CASADEMONT GIRONA: Victoriano (5), Myers (17), Recker (17), Rogers (3), Thompson (24) -cinco inicial-, Dumas (8), Julian (2), Grimau (2), Espinosa (4).

ÁRBITROS
Llamazares, Requena, Ortega, eliminaron por cinco faltas personales a Laviña (min. 37) y Victoriano (min. 39).

PARCIALES
21-21, 28-19, 28-23 y 20-19.

EFE / MANRESA (BARCELONA)

El Ricoh Manresa consiguió una nueva victoria (97-82) en su pabellón, a pesar de que, al comienzo, Casademont salió más fuerte que el Ricoh, quien tras lograr sus primeras ventajas, ya no volvió a perder la iniciativa y dominó todas las facetas del juego durante el resto del partido.

El Casademont se adelantó de entrada con un parcial rotundo, con un triple de Myers y canastas fáciles en la zona de Thompson. En cinco minutos, con otro triple, esta vez de Recker los de Torres se fueron diez por delante de los manresanos, pero luego se desinflaron y los locales pudieron hacerse con el triunfo final.

El Barcelona impone su buen juego y su explosividad tras el descanso

El Tau Cerámica solo aguantó el primer cuarto y luego se desinfló

72	TAU CERÁMICA
79	BARCELONA

TAU CERÁMICA: Calderón (21), Sergi Vidal (9), Robert Conley (9), Scola (4), Andrew Betts (6) -cinco inicial-, Kornel David (2), Maciejuskas (7), Quintero (10), Splitter (2) y Gabini (2).

BARCELONA: Ilievski (15), Navarro (26), Bodiroga (12), Fúcka (4), Dueñas (7) -cinco inicial-, Jordi Trias (9), De la Fuente (6) y Roger Grimau (-).

ÁRBITROS
Ramos, Murgui y Conde. Excluyeron por personales al barcelonista Rodrigo De la Fuente (m. 38).

PARCIALES
17-10, 14-19, 13-21 y 28-29.

EFE / VITORIA

El Barcelona, que fue de menos a más, logró un nuevo triunfo liderado por Navarro, a costa de un Tau que se desinfló como una pompa de

jabón en el último tramo de la confrontación.

Los locales, muy metidos en el partido desde el primer minuto, sobre todo en la defensa de dos contra uno, cogieron pronto una ventaja de siete puntos en el marcador, pese a que Scola falló sus dos primeros lanzamientos.

Poco a poco, el Barcelona fue recortando diferencias en el marcador, sobre todo desde que saltaron a la cancha los más 'guerrilleros' de la escuadra de Montes, como Grimau, De la Fuente y Trias.

Por fin, Navarro logró para su equipo la canasta que colocó el 23-23 en el luminoso, y al término del segundo cuarto, con 31-29 en el electrónico, el parcial fue favorable al equipo catalán, pese al buen trabajo del mexicano Quintero.

Un parcial de 0-9 para los barcelonistas en los primeros tres minutos del tercer cuarto comenzó a abrir la 'sima' para los de Montes, y ello parecía evidenciar que el Tau no era capaz de presentar batalla.

Entre el atasco ofensivo del Tau y la falta de rotaciones de los de Ivanovic, el Barcelona, que inscribió a doce hombres en el acta arbitral, se puso arriba de diez puntos en el m. 35 con unos certeros De la Fuente, Navarro y Trias.

Todavía el Tau llegó a recortar, pero un triple providencial de Ilievski y una gran canasta con tiro libre adicional de Navarro dejaron ya el triunfo en manos de los barcelonistas, que redondearon el propio internacional del Barcelona con otro triple y con varios tiros anotados por un buen Ilievski.

■ PEUGEOT EL NUEVO 407 HDI CON GRAN PERSONALIDAD

La excelente versión del 407 SW

PEUGEOT

Excelentes motores, escasa rumorosidad, buena respuesta

P. MARTÍN CANTALEJO

Vuelve Peugeot con otro vehículo de categoría dentro de los modelos Diesel, en los que siempre ha destacado la marca francesa. Este nuevo Peugeot 407 HDI SW ha llegado al mercado español con una interesante oferta en cuanto a mecánica, habitabilidad, diseño... Porque se trata de un modelo de líneas muy suaves y pronunciadas, cuya parte frontal facilita la penetración, además de contar con amplias superficies acristaladas, por lo que el habitáculo resulta muy satisfactorio, concebido para dar comodidad al viajero en trayectos de larga duración. Une a esto una baja rumorosidad con escasas vibraciones, por lo que resulta muy grato en el rodaje, en el que precisamente se aprecian las grandes virtudes del vehículo, seguro en todo momento y muy eficaz en el desarrollo de las curvas.

El 407 HDI SW incorpora una serie de sistemas de seguridad muy avanzados, así como otros detalles de suma importancia para incrementar la seguridad de conductor y ocupantes. Cabe destacar, como ejemplo, la incorporación de 9 airbags, incluyendo el de rodillas; un sistema de amortiguador variable, regulador y limitador de velocidad; detector de baja presión de los neumáticos,

ayuda para aparcar marcha atrás, climatizador automático bizona con regulación individual, llantas de aluminio, faros de xenón y un largo etc. Asimismo se ha adoptado para este 497 un ESP de última generación; comprende un anti-bloqueo de los frenos (ABS), un antideslizamiento de rueda (ASR) que actúa sobre la gestión del motor y sobre los frenos, una ayuda al frenado de emergencia (AFU) y todo ello, con un control integral de la frenada, rueda por rueda, que asegura la máxima eficacia y una gran estabilidad del vehículo. El ESP incorpora también el sistema de Control de Estabilidad (CDS) que, gracias a captadores que miden el ángulo del volante y la velocidad de balanceo, la velocidad de las ruedas y la aceleración transversal del vehículo, puede detectar cualquier presencia de subviraje y de sobreviraje. Después de detectar estas circunstancias, la calculadora ordena, si es necesario, correcciones de llevan, dentro de los límites de las leyes de la física, a que el vehículo continúe la trayectoria deseada por el conductor.

LAS MOTORIZACIONES

Todos los motores de gasolina de este 407 SW llevan cuatro válvulas por cilindro y una caja de ma-

ripasa motorizada que, gestionada electrónicamente por la calculadora de control del motor, permite aumentar el confort de utilización disminuyendo la contaminación. Hay un motor de 1.8 litros EW7 J4 con potencia de 117 CV; otro de 2.0 litros EW10 J4 que desarrolla una potencia de 136 CV a 6.000 vueltas; otro de 2.2 litros EW12 J4 con una potencia de 160 CV a 5.650 r.p.m. y un motor de 3 litros ES9/A de 6 cilindros en V que desarrolla una potencia de 211 CV a 6.000 vueltas.

Las dos motorizaciones Diesel disponibles van equipadas con una inyección de alta presión del tipo "common rail" de última generación. Uno de los motores es de 1.6 litros HDi-DV6 TED4-FAP, de 4 cilindros, todo aluminio, y el otro un 2.0 litros HDi DW 10 BTED4-FAP, que desarrolla una potencia de 136 CV a 4.000 vueltas.

Los nuevos modelos 407 disponen de motorizaciones que pueden acoplarse a una caja de cambios mecánica de cinco o de seis velocidades, y también a una caja de cambios automática auto-adaptativa gestionada por medios electrónicos de cuatro o de seis velocidades. Estas cajas automáticas disponen de un mando secuencial Tiptronic System Porsche.

Turismo "con motor"

P. MARTÍN CANTALEJO

Polonia es una nación con cerca de 39 millones de habitantes, cuyas poblaciones atraen cada día más al turismo español. Y está justificada esta atracción porque en el país hay localidades de una gran belleza, aparte de otras muy significativas relacionadas con las creencias religiosas, ya que el pueblo polaco es católico en más de un 90%.

El viajero puede trazar a capricho el itinerario de su visita, por lo que en estos comentarios voy a referirme al seguido en mi viaje, que viene a ser uno de los más tradicionales para los visitantes. Por supuesto, el primer contacto con Polonia le establecemos en su capital, Varsovia, cuyo resurgir es admirable porque en 60 años recuperó su belleza urbanística, destruida casi por completo durante la Segunda Guerra Mundial. Un ejemplo fehaciente de esta gran labor restauradora radica en el Castillo, situado en la Ciudad Vieja, en la plaza de su mismo nombre, que ofrece al visitante sus amplios y bien decorados salones fielmente restaurados. Esta ingente labor puede comprobarse contemplando una fotografía a gran formato sobre el estado completamente ruinoso en que quedó edificio por causa de la guerra, y que se ofrece en su vestíbulo. En el centro de esta Plaza del Castillo se erige la columna de Segismundo III Waza, rey sueco que trasladó la capitalidad desde Cracovia a Varsovia. También hay que saborear la riqueza de matices, colores de fachadas, las variadas estructuras de los edificios en la Plaza del Mercado, asimismo reconstruida en su totalidad en torno a la década de los 50. Edificios notables son la catedral de San Juan Bautista, el Palacio Presidencial, el Palacio de Justicia de estructura muy contemporánea, la Biblioteca Nacional... Desde la Plaza del Castillo se puede seguir un elegante camino cual es la Vía Real, que bordeando el



La Plaza del Castillo, en Varsovia

P.M.C.

río Vístula lleva hasta el Parque Lazienki, donde se encuentra un bello palacete que sirvió de residencia veraniega al último rey polaco; unos bellos jardines con artísticas esculturas y un monumento a uno de los más sobresalientes polacos, el compositor Federico Chopin. También figuras polacas como Copérnico o el cardenal Wiszynski están recordados en sendas grandes esculturas.

Por supuesto, es recomendable "buscar" tiempo libre para disfrutar plácidamente de la ciudad, degustar alguna cerveza en la Plaza del Mercado, curiosear las numerosas tiendas...

LA CASA NATAL DE CHOPIN

Si se quiere conocer la casa natal de Chopin, hay que desplazarse a 50 kms. de Varsovia, al pequeño pueblo de Zelazowa Wola. Allí, en un bello parque, está la vivienda del conde Skarbek, a la que llegó el padre de Federico como profesor de francés de los hijos del dueño; se casó con una pariente de la esposa del conde y fijaron allí mismo su residencia; en una de las habitaciones, que hoy puede visitarse, nació Federico en 1810, aunque pocos meses después la familia se trasladó a Varsovia.

En la casa hay una serie de cartelitas con explicaciones sobre la misma y la estancia del compositor, en varios idiomas, entre ellos el español, posiblemente por la vinculación de Chopin con Mallorca, porque estas explicaciones en nuestro idioma no es habitual encontrarlas.

NUEVO EN SEGOVIA

ESPECIALISTAS EN REPARACION RAPIDA DEL AUTOMOVIL

OFERTA APERTURA **29⁹⁵€**

Cambio de aceite y filtro de aceite o pastillas de freno

TUBOS DE ESCAPE

Cambio en 30 minutos
Garantía 2 años en piezas y mano de obra

FRENOS

Diagnóstico gratuito

AMORTIGUADORES

Para vehículos de todas las marcas y modelos
Garantía 5 años

MANTENIMIENTO

Aceite, Filtros, revisiones, baterías y escobillas

NEUMATICOS

Control gratuito. Servicio completo:
Montaje, equilibrado y alineación

MIDAS

Obispo Quesada, 15 • Tel. 921 43 43 40



El secretario estadounidense del Tesoro, John Snow. / AP PHOTO

EEUU se compromete a reducir su déficit para evitar desequilibrios

Después de la reunión de dos días de los países de G-20, John Snow asegura que Washington recortará el déficit del presupuesto al 2%

• El secretario estadounidense de Tesoro recordó indirectamente que Europa también debe emprender reformas estructurales que incentiven el crecimiento económico.

EFE / BERLÍN

El secretario estadounidense de Tesoro, John Snow, reiteró ayer la voluntad de su país de reducir el déficit fiscal hasta el 3 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) en 2004 para evitar desequilibrios en la economía mundial.

En rueda de prensa al final de una reunión de dos días de los países del G-20 en Berlín, Snow dijo que Washington recortará el déficit

del presupuesto al 2 por ciento más allá de esa fecha, tras comentar que se comprometió a esta meta ante los ministros de Finanzas y gobernadores de los bancos centrales de este grupo.

El titular del Tesoro norteamericano esquivó la cuestión sobre la petición que había hecho ayer en este sentido el canciller alemán, Gerhard Schröder, pero recordó indirectamente que Europa también debe emprender reformas estructurales que incentiven el crecimiento económico.

CAMBIO DE LAS MONEDAS. Snow repitió la postura oficial de que los tipos de cambio monetarios no figuraban en la agenda oficial de este encuentro de dos días, pero en cambio subrayó la acti-

tud de la Administración de EEUU de que los países del sudeste asiático deben flexibilizar el cambio de sus monedas.

En su gira por Europa, antes de viajar a Berlín, Snow había repetido que la política de su Gobierno era la de apoyar un dólar fuerte, pero el billete verde se situó el pasado jueves a su nivel más bajo contra el euro al cambiarse a 1,3075 dólares al no dar crédito los mercados a estas declaraciones.

Por otra parte, aseguró no saber los motivos de la ausencia de Argentina en la reunión del G-20 en Berlín y precisó que había hablado hace dos semanas con el ministro de Economía, Roberto Lavagna, y que quizás no estaba al corriente de los motivos de esta inasistencia.

► MACROECONOMÍA

MONEDA: Las Cámaras alertan sobre una continua caída del dólar si EEUU y la UE no adoptan medidas conjuntas. Las Cámaras de Comercio alertaron ayer sobre una continua caída del dólar, frente a una sobrevaloración del euro si no se llevan a cabo acciones coordinadas entre Estados Unidos y los gobiernos de la UE, informaron ayer las Cámaras, que advirtieron que de no adoptarse esas medidas el crecimiento económico y la creación de empleo de la eurozona se podrían resentir «gravemente». En este sentido, indicaron que la sobrevaloración de la divisa europea no responde a fundamentos «reales» de la economía de la UE, si no a una presión «excesiva» de los mercados, al actuar como una moneda «refugio», ganando atractivo para los inversores internacionales. Para las Cámaras de Comercio, las bases económicas de la zona euro no son especialmente favorables y su crecimiento se ve debilitado como consecuencia de la sobreapreciación, lo que puede retrasar, en su opinión, cualquier actuación del Banco Central Europeo.

OBRAS PÚBLICAS: La CEOE presenta hoy a Solbes su plan de inversión privada en infraestructuras de hasta 20.000 millones. CEOE presentará hoy al vicepresidente segundo y ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, el plan de inversión privada en infraestructuras públicas de hasta 20.000 millones de euros diseñado por Seopan, la patronal de grandes constructoras integrada en la confederación y presidida por Enrique Aldama, informaron fuentes del sector. El plan incluye un conjunto de proyectos ferroviarios, hidráulicos y viarios que las empresas consideran necesarios y susceptibles de ser financiados con capital privado. De esta forma, la patronal pretende garantizar la construcción de dotaciones básicas para España y mantener la actividad tanto del sector de la construcción como del conjunto del tejido productivo cuando a partir de 2006 recorten los fondos procedentes de la UE. Por ello, el plan diseñado por las empresas parte de un presupuesto mínimo de 12.000 millones de euros, importe que, según dichas fuentes, es el que el sector calcula que España dejará de percibir de la UE.

► EMPRESAS



El presidente de Spanair Gonzalo Pascual. / J.M. ESPINOSA (EFE)

SPANAIR: La aerolínea cancelará esta semana al menos 262 vuelos por la huelga de pilotos. Spanair prevé ordenar la cancelación de al menos 262 vuelos programados para los días 23, 24 y 25 de noviembre con motivo de las tres jornadas de huelga convocadas por el colectivo de pilotos durante esta semana, informaron fuentes de la aerolínea presidida por Gonzalo Pascual, que ya acumuló 258 cancelaciones la pasada semana durante las primeras tres jornadas de paros. El Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas (SEPLA) ha convocado un total de 14 jornadas de huelga, las primeras en la historia de la aerolínea, de las que ya se han celebrado tres durante los días 16, 17 y 18 de noviembre. Los pilotos de la aerolínea están de nuevo convocados a la huelga los días 23, 24, 25 y 30 de noviembre y 1, 2, 14, 15, 16, 21 y 22 de diciembre de 2004.

IZAR: UGT y CC.OO se reúnen hoy con la SEPI para pedir su mediación en el conflicto de la planta Astander. Los responsables de las federaciones Minero-metalúrgica y de Metal, Construcción y Afines de CC.OO. y UGT de Cantabria, Francisco García Cobián y José Francisco Martínez, acompañados por miembros de sus respectivas federaciones nacionales, se reunirán mañana lunes con representantes de la SEPI para pedir que la entidad medie en el conflicto de Astander. Según explicó García Cobián, al encuentro, que se celebrará a partir de las cinco de la tarde, han sido convocados por la SEPI después de las reiteradas peticiones de un encuentro que han planteado los sindicatos. Además de preguntar a la SEPI sobre el seguimiento de los compromisos del acuerdo de compra venta del astillero cántabro, los representantes sindicales pedirán la mediación de la sociedad estatal al entender que no sólo es «parte importante» para la solución de los problemas de Astander, sino «la parte que tiene que resolverlos», tal y como indicó García Cobián.

El G-20 ve con optimismo la economía mundial en 2005

EFE / BERLÍN

Los países del G-20 decidieron ayer poner buena cara al mal tiempo al hacer un análisis de cauteloso optimismo sobre la economía mundial para 2005, con un crecimiento previsto de cerca del 4 por ciento y un clima económico favorable, pese a numerosos desafíos. El ministro alemán de Finanzas, Hans Eichel, anfitrión del encuen-

tro de dos días celebrado en Berlín, recurrió a las previsiones del Fondo Monetario Internacional (FMI) en la rueda de prensa final para alimentar las esperanzas de una conjuntura algo menos favorable que este año.

Para cumplir estas expectativas será necesario que exista una cooperación eficaz entre productores y consumidores de petróleo y

se asegure «una oferta adecuada» del crudo, según el comunicado final que conjugó las posiciones de 19 países industrializados y emergentes, más la Unión Europea, que representan el 90 por ciento del producto bruto mundial. Al mismo tiempo, deberá evitarse la volatilidad en los mercados de divisas, una cuestión fuera de la agenda, pero importante.

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONÚO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30



M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

InfoSegovia.com

Restaurantes • Asociaciones • Servicios • Actividades • Agenda • Información UPEU • Noticias

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Telf: 921 44 52 62 - 921 44 71 51 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Práderna Salud

Válidos y asistidos

médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Práderna (Segovia)

Ferreterías

Ferretería
Belmonte
♦ Ferretería en general
♦ Se hacen copias de llaves
C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Gimnasios



GIMNASIO
Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005

Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,
calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto
sin compromiso.
921 43 72 61

IMPRENTA
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA



TU MUNDO

Sala 1

Sábado y domingo:
12,15/16,00
Todos los días: 18,00

Recomendada
para todos los públicos

El espantatiburones

Todos los días: 20,00/22,15
Viernes y sábado:
00,30

XXL



Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Sala 2

Sábado y domingo:
12,20/16,05

Recomendada
para todos los públicos

Garfield

Todos los días:
18,05/20,15/22,20
Viernes y sábado:
00,25

Resident evil: Apocalipsis

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 3

Sábado y domingo:
12,30/16,20
Todos los días: 19,00/21,40
Viernes y sábado: 00,15

No recomendada a menores de 18 años

Lobo

Sala 4

Sábado y domingo:
12,00/16,30
Todos los días: 19,10/21,30
Viernes y sábado: 23,45

Alien vs Predator

Sala 5

Sábado y domingo:
12,10/16,15
Todos los días:
18,45/21,00
Viernes y sábado:
23,25

Bridget Jones: sobreviviré

VENTA ANTICIPADA EN
TAQUILLA. ESTRENO
26 DE NOVIEMBRE

Sábado y domingo:
12,00/16,15
Todos los días:
19,00/21,45
Viernes y sábado:
00,20

Los increíbles

Sala 6

Sábado y domingo:
12,25/16,25
Todos los días: 18,40/20,50
Viernes y sábado: 23,00

Recomendada para todos los públicos

Di que sí

Sala 7

Sábado y domingo:
12,10/16,15
Todos los días: 18,30/21,15
Viernes y sábado: 23,35

Shall we Dance?

Sala 8

Sábado y domingo:
12,05/16,10
Todos los días:
18,10/20,10/22,10
Viernes y sábado: 00,10

2 colgados muy fumaos

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1

Sábado y domingo: 17,00

Recomendada para todos los públicos

El espantatiburones

Viernes: 20,30
Sábado: 19,00
Domingo: 21,30
De lunes a jueves: 19,00

No recomendada para menores de 7 años

Luna de Avelanada

Viernes: 18,00
Sábado: 22,00/00,30
Domingo: 19,00
Lunes a jueves: 21,45

No recomendada para menores de 13 años

Cellular

Sala 2

Viernes: 18,00/20,00
Sábado: 19,00
Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30
Domingo: 17,00/19,30/22,00
Lunes a jueves: 19,00/21,45

Pendiente de calificación por edades

Bridget Jones: Sobreviviré

Sala 3

Viernes: 18,00/20,30/23,30
Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30
Domingo: 17,00/19,30/22,00
Lunes a jueves: 19,00/21,45

No recomendada para menores de 13 años

Aliens vs Predator

Sala Zuloaga

Sábado y domingo: 17,00

Recomendada para todos los públicos

Blizzard, el reno mágico

Viernes: 18,00/22,30
Sábado: 19,00/21,15/23,30
Domingo: 19,00/21,30
Lunes a jueves: 19,45/22,00

Recomendada para todos los públicos

Di que sí



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S	
7.15 S	7.30 D	7.45 S	8.00 S	8.30 S	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 S	11.00 D	
11.30 D	12.00 S	12.30 D	13.00 S	13.30 D	
14.00 D	14.30 S	15.00 D	15.30 S	16.00 D	
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 S	18.30 D	
19.00 D	19.30 S	20.00 D	20.30 S	21.00 D	
21.30 S					
SABADOS LABORABLES					
7.30 D	8.00 S	8.30 D	9.00 S	9.30 D	
10.00 D	10.30 S	11.00 D	11.30 S	12.30 S	
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 S	
17.00 D	17.30 S	18.00 D	18.30 S	19.00 D	
19.30 D	20.30 S	21.00 D	21.30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
6.30 S	6.50 D	7.10 S	7.30 D	7.50 S	
8.10 S	8.30 D	8.50 S	9.10 D	9.30 S	
10.10 S	10.30 D	10.50 S	11.10 D	11.30 S	
12.10 S	12.30 D	12.50 S	13.10 D	13.30 S	
14.10 S	14.30 D	14.50 S	15.10 D	15.30 S	
16.10 S	16.30 D	16.50 S	17.10 D	17.30 S	
18.10 S	18.30 D	18.50 S	19.10 D	19.30 S	
20.10 S	20.30 D	20.50 S	21.10 D	21.30 S	
22.30 D					

MADRID - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D	
9.00 D	9.30 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S	
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S	
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	
22.30 S					
SABADOS LABORABLES					
6.00 S	6.30 D	7.00 D	8.00 D	9.30 D	
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D	
14.00 D	15.00 S	15.30 D	16.00 D	17.00 S	
18.00 D	19.00 S	19.30 D	20.00 D	20.30 D	
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
6.00 S	6.30 D	7.00 D	8.00 D	9.30 D	
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D	
14.00 D	15.00 S	15.30 D	16.00 D	17.00 S	
18.00 D	19.00 S	19.30 D	20.00 D	20.30 D	
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S		

SEGOVIA-VALLADOLID			CUELLAR-VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
6.45	67.47	9.40, 11.40	7.45, 8.45	69.50, 11.55	12.55
12.00, 13.00	14.00	15.00	13.55, 14.55	15.55	17.55
18.00	19.00	20.00, 21.00	18.55	20.55	21.55
SÁBADOS					
6.45	6.50	11.00	7.45, 8.55	11.55	12.55
13.00, 13.50	17.00	18.00, 20.00	18.55	17.55	18.50, 21.55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
6.00	11.00	13.00	6.00, 9.55	11.55	13.55
17.00	18.00	21.00	16.00	17.55	18.50, 21.55
VALLADOLID-SEGOVIA			CUELLAR-SEGOVIA		
LUNES A VIERNES					
6.45	67.47	9.40, 11.40	68.00	67.55	9.50, 11.50
12.00, 13.00	13.00, 14.00	15.00	13.50	13.55	14.50, 15.50
18.00	19.00	20.00	17.50	18.50	20.50, 21.50
SÁBADOS					
6.45	6.50	11.00	67.55	11.50	12.50
13.00, 13.50	17.00, 18.00	21.00	13.50	15.50, 17.50	20.50, 21.50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
6.00	11.00	13.00	68.50	11.50	13.50
17.00	18.00	20.00, 21.00	17.50	20.50	21.50, 22.50
(1) Pasa de El Hueso			(1) Hacia Celler		



EL SEÑOR

D. Juan Rodríguez Gilpérez

Ha descansado en la paz del Señor en Pamplona el día 21 de noviembre de 2004

A los 67 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, M^a de los Ángeles Huerta Barrio; hermanas, Clotilde, Carmen y Asela Rodríguez Gilpérez; madre política, Juana Barrio González; hermanos políticos, Domingo y Juan Huerta Barrio y Soledad y M^a Ángeles García García; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 22, a las 12,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Valleruela de Sepúlveda, despidiéndose el duelo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Valleruela de Sepúlveda.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Venancio García de Lucas

Que falleció en Segovia el día 23 de noviembre de 2002

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su esposa, Dionisia Gómez Sastre; hijos, Fco.-Javier y Esperanza García Gómez; hija política, M^a Amalia Teso Gamella; hermano, Felipe; nietos, Javier, Eduardo, Lourdes y Sara; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

Las misas que se celebren los días 23 de noviembre, a las 8,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, y el día 28 de noviembre, a la 1,00 de la tarde, en la iglesia de San Nicolás de Bari, serán aplicadas por su eterno descanso.

ANUNCIOS BREVES



921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

LOCAL, JUNTO colegio Peñascal. 130 m². Cualquier actividad. Acondicionado como gimnasio. 657828277.

SE ALQUILA nave de 800 m². Totalmente diáfana en San Ildefonso. Teléfonos 921470120 y 609007990.

07 RELAX

CASA DE RELAX NECESITA CHICAS
Excelentes condiciones
Discreción absoluta
Telf. 657 50 93 54

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SEÑORITAS ASIATICAS veinteañeras. Buscan placer. Llam. 628150543.

PRIVADISIMO, 23 años, morena, delgada, pecho 100. Cariñosa. 651060675. Desplazamientos.

CASA DE RELAX sin citas, video, música, discreción, higiene, trato exquisito. ¡Repétalas! Salidas, Visa. 650670371.

MILLA. RECIENTE llegada. Modelo brasileña. Masajista. Multipostura. Stripteas. Salidas. Visa. 677266730.

JOVENCITA. LIBERAL. Deseo disfrutar haciendo sexo oral y manual. 628517847.

CUARENTONA. INSATISFECHA. En el sexo no pongo límite. 690712 138.

UNIVERSITARIA SEXY. Morbosa. No quiero dinero, sólo mucho sexo. 690792560.

08 LINEA ERÓTICA

MUJER DIVORCIADA, juguetona, económicamente independiente. Busco compañías y cariño. 803517538.

VIUDA BUSCA placer y sexo. ¿Te atreves?. Pago bien. 803517244.

GANAR DINERO relacionándose con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

CONTACTOS SIN engaños casadas, separadas, maduras, viudas ... Seriedad. 803043014.

CASADA SOLA en Segovia busca amante discreto. Seriedad. 803420927. 1.03 euros minuto.

09 TRABAJO

SE NECESITA CAMARERO
CON EXPERIENCIA
Manejo de bandeja. Jornada continuada. Buenas condiciones
Teléfono 921 42 67 49

TRABAJO FIJO buen horario, bien remunerado ¿Cómo? Hazte funcionario, más de 68.000 plazas libres. Infórmate ya 900150191. Llamada gratuita.

¿LO TUYO SON los niños?

Prepárate y accede a un puesto fijo como técnico educador en Escuelas Infantiles iA que esperas! Infórmate ya en el 900315315. Llamada gratuita.

PROFESOR DE AUTOESCUELA. 1500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial D.G.T. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

SI QUIERES trabajar necesitas el Graduado Escolar. Obténlo en tiempo record. Infórmate. 900150191 Llamada gratuita.

INMOBILIARIA ACREDITADA AMPLIA PERSONAL
Mujer, contrato laboral jornada completa, salario fijo más incentivos, carnet de conducir y vehículo propio. Magníficas perspectivas económicas. Triángulo Inmobiliaria 921412090

INMEDIATAMENTE INCORPORACION bancos y Cajas. Consigue tu puesto. Preparación garantizada. Infórmate ya 900150191 Llamada gratuita.

¿CANSADO DE BUSCAR trabajo? Celadores para Servicios de Salud. Único requisito. Certificado Escolar. Prepárate y no busques más. Infórmate. 900150191 Llamada gratuita.

NO BUSQUES MAS trabaja como auxiliar administrativo en tu Ayuntamiento, Diputación... y gana 1.100 Euros/mes. Fácil acceso. Infórmate ya 900315315. Llamada gratuita.

PARQUE DE ocio infantil busca personal con/sin experiencia. 678075050.

SE NECESITA camarero/a. Teléfono 921461545.

GREFUSA Necesita para Segovia VENDEADOR (PREVENTA) con experiencia

Interesados llamar de 10 a 12 horas al 649 44 02 30, de lunes a viernes.

SE NECESITA camarero. Para fines de semana. Tel: 921436326.

Bingo Gimnástica Segoviana NECESITA LOCUTORES/AS VENDEDORES/AS
Jornada continuada
Formación a cargo de la empresa.
Teléfono 921 42 67 49

11 VARIOS

Sm3 CERCA DE LA EMPRESA
CERCA DE LAS COMUNIDADES
CERCA DE SEGOVIA

● Conserjes
● Porteros para las comunidades de vecinos.
● Azafatas para actos culturales, sociales, promocionales de empresa, etc...
SIEMPRE HAY UN PROFESIONAL ESPECIAL PARA VD.
NO LO DUDES, LLÁMENOS LE ASESORAMOS
C/ OCHOA ONDÁTEGUI Nº 12 LOCAL BAJO
40.001 - SEGOVIA
TFNO. 921 41 21 11 FAX. 921 41 24 49
MOVIL 666 50 59 96

trajes de fiesta
Mimos
moda
C/Alfárez Provisional 17

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

12 VEHICULOS

VENDO FURGONETA Mercedes Vito. 9 Plazas. Con 5 años. En Perfecto estado. 9.000 euros. Teléfono: 616997288.

VENDO CAMION Mercedes, pluma 14 Tm y caja de obra. En perfecto estado. Teléfono: 649996924.

13 VENTAS

VENDO PISO. C/ Santo Tomás. 127 m². Exterior. Soleado. Seminuevo. 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Ascensor. Totalmente amueblado. De gran calidad. 406.000 Euros. Abstenerse agencias y curiosos. Tel: 609 86 96 80

VENDO PISO San Cristóbal, tres dormitorios, garaje, trastero, piscina. 606369408.

BENIDORM APARTAMENTOS vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. Teléfono 983334100.

VENDO PISO cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

OPORTUNIDAD. PISO a 5 minutos de Segovia. Excelentes calidades. 84 m². Garaje y trastero. Piscina y jardines comunitarios. 606625104 625075300.

VENDO EXPLOTACION porcina, cielo cerrado, 200 madres. 976551994.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Gescasa asesores inmobiliarios

ZONA SANTA EULALIA

Piso de 2 dormitorios. Salón con chimenea. Rehabilitado. Muy interesante. Ref. 1.157.

VALVERDE

Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Garaje. Excelentes calidades. Ocasión. Ref. 893.

SAN LORENZO

Piso 3 dorm. Baño. Aseo. Garaje. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.143

LA LASTRILLA

Piso de 4 dormitorios. 2 baños. Calefacción individual. Buenas calidades. Ocasión. Ref. 1.526.

Gescasa asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553

USA 2

Autocasión



**VOLKSWAGEN
GOLF IV 1.9 SDI**
FULL EQUIPE. Mod 99
Precio: 10.500 €
GARANTIZADO



**FORD
MAVERICK 2.7 TD**
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 9.500 €



**MERCEDES E
250 D RANCHERA**
CON EXTRAS
Precio: 4.200 €
GARANTIZADO



**VOLKSWAGEN
GOLF III 1.9 TD**
con EXTRAS
Precio: 3.900 €



**OPEL CORSA
ECO 1.0i**
CON EXTRAS. Mod. 2000
Precio: 4.000 €
GARANTIZADO



OTRAS OFERTAS:

FORD ESCORT 1.3	500 €
PEUGEOT 505 TURBODIESEL	1.500 €
DAEWU 1.6	3.300 €
KIA PRIDE 1.3	3.800 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
KONRADO 4x4	5.900 €
SEAT CORDOBA 1.9 TDI 90 CV	6.900 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.800 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
AUDI A4 TDI	20.900 €

**TENEMOS MUCHAS
MÁS OFERTAS**

¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

SAN CRISTÓBAL

426-Bonito piso, 3 dormitorios, amplio salón, baño y aseo. Patio y zonas comunes. ¡¡¡¡¡INFÓRMESE!!!

921 463 563

A 15 MIN. DE SEGOVIA

86- CHALETS de dos plantas 4 dormitorios gran salón jardín y garaje. ¡CONSULTE PLANOS!

921 463 563

ZONA CENTRO

313- Nave con oficina y aseo a pie de calle con calefacción gasoil. IDEAL NEGOCIO

921 463 563

ZONA CENTRO

443-Amplio local en venta, posibilidad acceso cohes. VEALO

921 463 563

ZONA CENTRO

474-Piso en perfecto estado de cuatro dormitorios, amplio salón, cocina, dos baños y garaje.

921 463 563

LA ALBUERA

473-Bonita casa en la ciudad, cinco dormitorios, amplio patio con barbacoa, baño completo.

921 463 563

PLAN RENOVE

la solución de
donpiso
para el
CAMBIO
DE VIVIENDA

INFORMESE

921 463 563

donpiso **20** aniversario

Atico

PROMOCIONES

HONTORIA

Nueva promoción: pisos de 2, 3 y 4 dorm.
Bajos con jardín. Muy buena situación.
"Viva a 5 minutos de Segovia"

VIVIENDAS INDIVIDUALES

2, 3 y 4 dormitorios. Grandes terrazas
Todas con jardín privado y garaje
Además una bonita piscina comunitaria
"Por el precio de un pequeño piso"
LA LOSA

"ALGO ESPECIAL"

En construcción: pisos de 2 y 3 dorm.
Áticos con vigas vistas
Disponemos de uno precioso de 2 dorm.
con 4 balcones a la calle principal
(En el salón, los dormitorios y la cocina)
TORRECABALLEROS

¡¡ A 6 MINUTOS DE SEGOVIA !!

Chalés adosados de 3 y 4 dormitorios
en plena naturaleza
Grandes jardines. Págalo sin prisas

VALVERDE

En construcción y en una zona
excelente, pisos de 1, 2 y 3 dormitorios
con garaje y trastero.
Avanzada la construcción
Ven a ver el proyecto

CHALÉS EN ESQUINA

Disponemos de adosados en esquina
y con grandes jardines
en la mejor zona de "El Sotillo"
(Entrega aprox. en 12 meses)

TABANERA

Último chalé PAREADO pero muy
distinto a todo lo que conoces
Ven a ver el proyecto, verás la diferencia
(También te gustará la zona)

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

ESPIRDO



Nueva Promoción

- * 1, 2 y 3 dormitorios
- * Ascensor, garaje
- * Estupenda memoria de calidades

Exclusiva

Desde 111.190 € (18.000.000 pts)

SAN FRANCISCO 19

Zamarramala

- * 1, 2 y 3 Dormitorios
- * Buenas calidades
- * Vistas excepcionales
- * Algo singular en nueva construcción



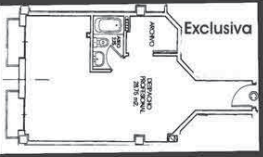
Exclusiva

Triangulo Inmobiliaria

921 412090

Centro de PALAZUELOS

2 últimos nuevos y magníficos estudios con dos estancias y baño.



Exclusiva

iii 78.131 €!!!

SAN FRANCISCO 19

ESPIRDO 12 chalets de lujo

Exclusiva

- * Grandes habitaciones,
- * 4-6 dormitorios,
- * acceso de vehículos al jardín,
- * dormitorio planta baja,
- * preciosos



Parcelas a partir de 350 m2 NUEVA PROMOCIÓN

921 412090

CHALETES EN CANTIMPALOS

- * 4 dormitorios, 2 baños y aseo,
- Garaje, Cocina completamente amueblada
- * Financiado 100 x 100



Exclusiva

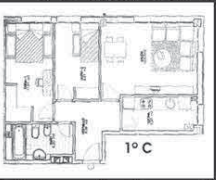
Desde 138.000 €

SAN FRANCISCO 19

TORRECABALLEROS

Nueva Promoción

26 viviendas, garajes y trasteros



1º C

* Estupenda distribución

Exclusiva

Triangulo Inmobiliaria

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

INVERSIONES

- Inversión y desinversión
- Análisis de mercado inmobiliario
- Búsqueda y selección de inmuebles
- Asesoría legal
- Asesoramiento y negociación
- Estrategia de marketing y comercialización

FINANZAS

- Inversiones financieras
- Análisis y gestión de hipotecas
- Seguros
- Búsqueda de financiación
- Servicios bancarios

SUBASTAS

- Compraventa de inmuebles
- Valoración y tasación previa de activos
- Servicio de depuración jurídica
- Presenciales e internet
- Rapidez, seguridad y eficacia

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067**SMWITAN**
FINANZAS E INMUEBLES

SERVICIOS INMOBILIARIOS

- Compra, Venta, Alquiler
- Primera y segunda vivienda
- Rústicas
- Locales, Traspasos
- Costa
- Promoción obra nueva
- Gestión de inmuebles

ARQUITECTURA Y URBANISMO

- Planeamiento de desarrollo
- Proyectos
- Rehabilitaciones
- Reformas
- Valoraciones y tasaciones
- Informes
- Servicio llave en mano

GESTION DE SUELO

- Residencial, terciario
- Industrial
- Intermediación
- Bolsa de suelo nacional
- Recalificaciones
- Localización de suelo
- Estudios de viabilidad

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SOL
INMOBILIARIA

www.solexclusivas.com 921 44 00 44

PISOS VENTA

ZONA PLZ/MAYOR	PARQUE ROBLEDO	SAN JOSÉ	SAN CRISTÓBAL
4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, hidromasaje, parquet, calefacción individual, impecable Ref: PV-6.197	65 m2, 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, muebles en salón, parquet, calefacción individual Ref: PV-6.823	Para reformar, 2 dormitorios, patio, muchas posibilidades, 105.178 € (17.500.000 pts) Ref: PV-6.655	San Cristóbal, 98 m2, 3 dormitorios, 2 baños, duplex muy bonito, cocina amueblada, piscina, con plaza de garaje Ref: PV-6.459
OBISPO QUESADA	MUERTE Y VIDA	PADRE CLARET	EL CARMEN
Muy amplio, 130 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, ascensor, calefacción central, cocina amueblada Ref: PV-6.195	Ático, con terraza tipo solarium, 1 dormitorio, recién reformado, bomba calor y aire acondicionado, terraza solarium 20 m2, céntrico Ref: PV-6.590	Céntrico, 156 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 plazas de garaje, 2 trasteros, armarios vestidores, a estrenar, duplex Ref: PV-5.800	Todo reformado: instalación eléctrica, tuberías, ventanas, puertas, roble, tarima flotante, halógenos, 2 armarios empotrados, 3 dormitorios, ideal Ref: PV-6.465
PALAZUELOS	SANTO TOMÁS	ANGELES S RAFAEL	SAN CRISTÓBAL
Muy amplio, 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, muchas mejoras, 2 plazas de garaje, trastero 15 m2, impecable estado Ref: PV-6.240	Gran vivienda, 192 m2, 4 dormitorios, 3 baños, gran salón 80 m2, ascensor, garaje, infórmese personalmente en Sol Ref: PV-6.815	Apartamento 40 m2, 2 dormitorios, muy luminoso, exterior, cocina amueblada, ascensor Ref: PV-6.642	3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, calefacción individual, terraza, piscina comunitaria, en muy buen estado Ref: PV-6.532
NAVA ASUNCIÓN	HONTORIA	TORREVIEJA	JOSÉ ZORRILLA
85 m2, 3 dormitorios, exterior, cocina amueblada, 2 terrazas, calefacción individual Ref: PV-6.814	100 m2, 3 dormitorios, 2 baños, nuevo a estrenar, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, calefacción individual Ref: PV-6.874	Piso sólo 6 años, todo amueblado, 2 dormitorios, cocina americana equipada, urbanización con piscina comunitaria, 95.380 € Ref: PV-6.872	130 m2, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, parquet, hidromasaje, puertas roble, cocina amueblada, muy buen piso Ref: PV-6.752
CONDE SEPÚLVEDA	CASCO ANTIGUO	SANTA EULALIA	OBISPO QUESADA
147 m2, 4 dormitorios, 2 baños, terraza cubierta, 4 armarios completos, reformado de lujo, puertas cerezo, halógenos, parquet roble, garaje Ref: PV-6.692	115 m2, 3 dormitorios (principal con baño y vestidor), 2 baños, terraza, ascensor, calefacción central, 297.501 € (49.500.000 pts) Ref: PV-6.654	72 m2, 3 dormitorios, recién reformado, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet y tarima, calefacción central, buen precio Ref: PV-6.725	3 dormitorios, cocina con despensa, terraza cerrada, luminoso, buen precio, para reformar, Ref: PV-6.620
SAN LORENZO	PADRE CLARET	Z. PLZ MAYOR	SAN CRISTÓBAL
106 m2, 5 dormitorios, 2 baños, terraza cubierta, 4 armarios empotrados, halógenos, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje, impecable Ref: PV-6.693	162 m2, 5 dormitorios, 3 baños completos, armarios empotrados, ascensor, garaje, trastero, como nuevo Ref: PV-6.619	Apartamento 2 dormitorios, 2 baños, ideal inversores, vigas de madera, calefacción individual, parquet, muy bonito Ref: PV-5.724	3 dormitorios, 2 baños, jardín privado y zonas comunes, cocina amueblada, calefacción individual, garaje y trastero Ref: PV-6.427
AV/CONSTITUCIÓN	SAN MILLÁN	EL CARMEN	CTRA/VALDEVILLA
En muy buen estado, 2 terrazas, parquet, cocina amueblada con electrodomésticos, soleado, 3 dormitorios, ascensor Ref: PV-6.457	Amplio, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual, trastero, doble ventana, buen estado Ref: PV-5.958	Ideal inversores, actualmente alquilado, 90 m2, 3 dormitorios, ascensor, parquet, calefacción central, todo amueblado, muy luminoso Ref: PV-6.744	Ideal inversores, reformado, 2 dormitorios, todo amueblado, calefacción individual, 120.200 € Ref: PV-6.336
JOSÉ ZORRILLA	CASCO ANTIGUO	SAN JOSÉ	PALAZUELOS
4 dormitorios, semiamueblado, 2 terrazas, parquet y terraza, calefacción central, buen estado Ref: PV-5.915	140 m2, 5 dormitorios, 4 balcones, techos altos, tarima, ideal para reformar a su gusto Ref: PV-6.739	3 dormitorios, en buen estado, semiamueblado, cocina amueblada con electrodomésticos, tarima, ascensor, calefacción individual Ref: PV-6.865	2 dormitorios, exterior, cocina amueblada con electrodomésticos, armarios empotrados, a estrenar Ref: PV-6.863

**INVIERTA
EN SEGOVIA
CON
SU VIVIENDA**
RE/MAX Inmobiline

EN LA CIUDAD...

STA. EULALIA

**ALFEREZ
PROVISIONAL**

VIA ROMA

**CTRA.
VILLACASTIN**

O ALREDEDORES...

PALAZUELOS

SAN CRISTOBAL

ESPIRDO

TABANERA

HONTORIA

**OTERO DE
HERREROS**

HONTANARES

LA LASTRILLA

VALVERDE

**PISOS Y
CHALETs**
RE/MAX Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

921 41 30 09
Escultor Marinas 12

www.remax.es

**INMOBILIARIA
MANSINO**
Símbolo de eficacia
VENTAS

921 44 30 31
www.mansino.com

PISO en SAN CRISTÓBAL 89m ² . Exterior 3 Dormitorios 2 Baos Garaje, Trastero ¡MUCHAS MEJORAS! 7699	PISO en SAN CRISTÓBAL Poco Años de Construcción 3 Dormitorios, 2 Baños Completos Vistas a la Catedral 7820
PISO en TABANERA 110m ² 3 Dormitorios, 2 Baños En Construcción Jardín Individual 7900	PISO junto Barrio de SAN JOSE 3 Dormitorios Exterior Cocina Amueblada 7898
PISO en SAN JOSE Totalmente Reformado 3 Dormitorios BUEN PRECIO 7927	PISO en CARBONERO Nueva Construcción 3 Dormitorios, 2 Baños PREGUNTENOS 7941
PISO en Construcción en ESPIRDO 3 Dormitorios, 2 Baños Jardín Individual ¡Zonas Com.+Piscina! 7996	PISO en PALAZUELOS 3 Dormitorios 2 Baños Garaje, Trastero 8013
PISO en SAN CRISTÓBAL 3 Dormitorios, 2 Baños Garaje, Trastero ¡Jardín Individual! EXCELENTE ORIENTACIÓN 8034	PISO A Estrenar en PALAZUELOS 3 Dorm., 2 Baños Ascensor. Garaje Trastero 8034
PISO en URB. SAN LUIS Sita en La Granja 3 Dormitorios, 2 Baños Garaje, Trastero Cocina Amueblada ¡VISTAS A LA SIERRA! 8073	PISO de 3 Dormitorios en SAN CRISTOBAL Zonas Comunes Patio Privado 8102

**ALGUNAS DE NUESTRAS
PROMOCIONES**

**PRÓXIMA
CONSTRUCCIÓN
CHALETs**

**ORTIGOSA
DEL MONTE**

**Excelente
Situación**

**ABIERTA LISTA
DE ESPERA**

Profesionales a su servicio

Siete Picos
Inmobiliaria

**Magnífica
Promoción
de pisos en
construcción**

TORRECABALLEROS

Buena situación

Estilo rústico,
vigas de madera

1, 2 y 3 dormitorios,
Trasteros y garajes
Muy buenas calidades

**CÓMODA FORMA
DE PAGO**

Estupenda
relación
calidad-precio

**PRECIOSO CHALET EN
HONTANARES
DE ERESMA
EN CONSTRUCCIÓN
MUY INTERESANTE**

Le esperamos en nuestra
nueva oficina en:
**C/ Alferez
Provisional, 6
SEGOVIA**

921 41 30 68
699 96 10 10

Siete Picos

VENDE
FEBI GES
GESTIÓN INMOBILIARIA

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

**PISO en VENTA EN
TORRECABALLEROS, 2
DORMT, AMPLIO SALÓN,
COCINA AMERICANA. MUY
LUMINOSO.**

**PISO en VENTA EN EL
CARMEN, 3 DORMT, BAÑO,
COCINA AMUEBLADA,
OPORTUNIDAD.**

**PISO en SAN JOSE, 3
DORMT, BAÑO, COCINA
AMUEBLADA.
REFORMANDO.**

**PISO en VENTA EN NUEVA
SEGOVIA, MUY LUMINOSO,
PARQUET, REFORMADO,
GARAJE.**

**APARTAMENTO EN EL
SOTILLO, 42 M², 1
DORMITO, BAÑO
COMPLETO, COCINA
AMUEBLADA.
GARAJE. ASCENSOR, TENIS Y
PISCINA.**

**PISO en CRTA VILLACASTÍN,
2 DORMT, BAÑO,
ASCENSOR, GARAJE Y
TRASTERO.**

**PISO en SEGOVIA, EN EL
CARMEN. 3 DORMT, 1
BAÑO, SALÓN CON
TERRAZA. ASCENSOR.
EXTERIOR.**

**PISO en NUEVA SEGOVIA, EN
VENTA. 3 DORMT, BAÑO
COMPLETO, COCINA
AMUEBLADA.
COMPLETAMENTE
REFORMADO.**

**PISO en VENTA EN ESPIRDO,
2 DORM, GARAJE Y
TRASTERO.**

**ÁTICO EN ESPIRDO. A
ESTRENAR. 3 DORMT, BAÑO
Y ASEO. GARAJES.**

VENDE
FEBI GES
GESTIÓN INMOBILIARIA

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

**A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**

El 10
De Su **GESTIÓN**

**ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana
con mayor expansión
residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

**Palazuelos
de Eresma**

**PROMOCIÓN
DE
VIVIENDAS
Y
APARTAMENTOS**

**DE
1 A 4
DORMITORIOS
Superficies de
56 m²**

**a
144 m²**

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

**CON
JARDÍN INDIVIDUAL
DESDE 30 m²
HASTA 311 m²**

**GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE**

**DESDE
103.000 euros**

**BUENA MEMORIA
DE CALIDADES**

**ENTREGAS
AVALADAS**

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

**PISOS
VENTA**

SAN LORENZO
3 dormitorios
un baño
calef. individual
reformado
VEN A VERLO

VALVERDE
de uno y dos
dormitorios
uno y dos baños
calef. Individual
garaje opcional
VEN A VERLO

LA GRANJA
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
trastero y garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
reformado
cocina amueblada
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
reformado
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

PALAZUELOS
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
pisos en venta

**44 03 13
44 04 39**

www.cym-aranguren.com



**La mirada
más
completa
al mercado
inmobiliario**

**PROMOCIÓN
DE VIVIENDAS
DE 1 Y 2
DORMITORIOS**

**EN
HONTANARES**

**DESDE
70.000 e.
(11.650.000 pts)**

**GARAJE
Y TRASTERO**

**ABIERTA LISTA
DE ESPERA**

**EN
EXCLUSIVA**

**PROMOCIÓN
DE PISOS DE
3
DORMITORIOS**

**EN
VALVERDE**

**DESDE
123.000 e.
(20.500.000 pts)**

**3 ÚNICOS
PISOS**

**BUENAS
CALIDADES**

921 41 32 20
921 41 32 20
**C/ Santo Tomás, 5
40002. Segovia**
www.curtidoresinmobiliaria.com

IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

SE VENDEN y ALQUILAN
varios locales Nueva Segovia,
llámenos y le informaremos

SE VENDE parcela 2.000 m
en Duruelo, vallada en piedra.

SE VENDE ó Alquila nave en
Sauquillo de Cabezas

SE ALQUILA NAVE en el
Polígono de Hontoria, 400m,
con oficina, interesante precio.

SE ALQUILA LOCAL, zona
colegio villalpando, 80 m²

SE VENDE local en Crta de
Villacastin, acondicionado, 70
m², interesante precio

SE VENDE local acondiciona-
do zona del regimiento, zona de
expansión, llámenos y le
informaremos.

SE ALQUILA local en Conde
Sepulveda, dos plantas,
acondicionado, excelente
situación.

SE VENDEN locales por la
zona de Ezequiel González,
acondicionados.

SE VENDE local zona de la
Plaza Mayor, 33 m², diafano,
con posibilidades.

SE VENDE local en Conde
Sepulveda 435 m²,
acondicionado, gran escaparate,
todo en planta, salida de humos.

SE VENDE local en San
Lorenzo, visible desde via
roma, diafano, 55 m

PISOS VENTA

SE VENDE piso en Ezequiel
Gonzalez, tres dormitorios,
ascensor, llámenos y le
daremos mas información

SE VENDE apartamento de 1
dormitorio en el Casco Antiguo,
salón 30 m², preciosas vistas.

SE VENDE piso de 4
dormitorios en San Lorenzo,
exterior, con garaje.

SE VENDE apartamento en
San Millan, preciosas vistas,
llámenos y le daremos mas
información.

SE VENDE piso de dos
dormitorios en El Salvador,
totalmente reformado, con
garaje.

**NUEVA
PROMOCIÓN DE
VIVIENDAS EN
TORRECABALLEROS
URBANIZACIÓN
PRIVADA**

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

**¡¡OCASIÓN!!
SI TU SUEÑO
ES TENER TU PROPIO BAR
NO ESPERES MÁS
TE OFRECEMOS ESTE
LOCAL EN VENTA DE 45 MTS.
EN EL BARRIO DEL CARMEN
TOTALMENTE ACONDICIONADO
¡¡VISITENOS
Y SE LO ENSEÑAMOS!!**

**El 10
De Su GESTIÓN**

**¿NECESITAS UN LOCAL
PARA TU NEGOCIO?
¡¡NO ESPERE MÁS!!
AQUÍ SE LO OFRECEMOS
EN MUY BUENA ZONA
EN SANTO TOMÁS
134 MTS
INFORMACION PERSONAL**

**SI LO QUE BUSCAS
ES UN LOCAL
EN LA ZONA CENTRO
AQUÍ LO TENEMOS
EN EL BARRIO DE SAN MILLAN
ACONDICIONADO
PARA QUE TENGAS
TU PROPIA OFICINA
¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!
¡¡VISÍTENOS!!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

LOCAL ALQUILER,
La Granja, 250 m²,
junto a la plaza,
gran ocasión, muy
interesante.

LOCAL ALQUILER,
La Granja, junto a la
plaza, 120 m², para
cualquier actividad.

LOCAL VENTA:
La Granja,
urbanización San
Luis, 100 m²,
acondiciona-do,
buena OCASIÓN.

FINCA VENTA, en
Sotosalbos, rústica
de 10.900 m², con
refugio, vallada,
acceso desde la
carretera, muchos
arboles y pequeño
arroyo.

**Complejo
Residencial
"ROBLED",**
último local, 83 m²
+ jardín de 190 m².

CASA VENTA, gran
casa señorial, en la
estación de Otero,
para rehabilitar, con
gran jardín.

PISO EN VENTA:
La Granja, 3
dormitorios, baño y
aseo, con garaje,
piscina y tenis, muy
buen estado.

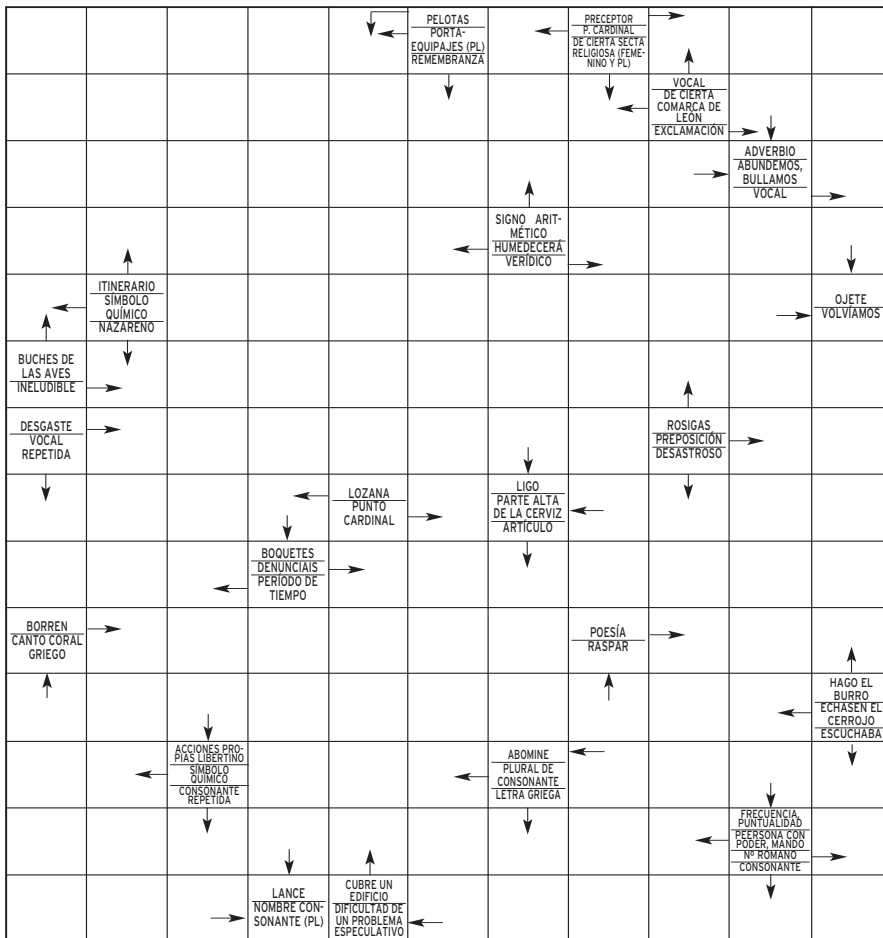
NAVE ALQUILER:
La Granja, 500 m²,
en el pol. Industrial,
acondicionado.

PAJAR VENTA,
zona de Basardilla,
Tenzuela, 100 m²,
con patio de 50 m²,
para rehabilitar.

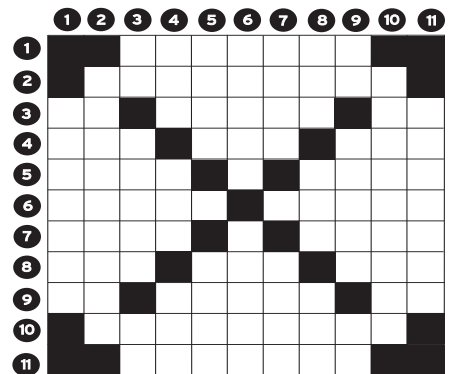
RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Porción del intestino de las aves (PI).- 2: Colonia griega en el antiguo Egipto.- 3: Al revés, interjección. Garra. Terminación verbal.- 4: Cierta juego. Del verbo ser. Medida de longitud.- 5: Inacción. Herrumbre.- 6: Comité de policía secreta. Al revés, da alaridos.- 7: Cierta animal. Al revés, cuestión, quimera.- 8: Lique. Adverbio. Medida longitud.- 9: Nombre de letra. Esquivé. Símbolo químico.- 10: Vulneraras.- 11: Rodasen

VERTICALES.- 1: Al revés, insecto coleóptero.- 2: Cantón suizo.- 3: Símbolo químico. Número. Al revés, símbolo químico.- 4: Agente físico. Cierta animal. Ninfa griega.- 5: Al revés, receptáculo. Al revés, paño.- 6: Atavio, adorno. Interés que se lleva por el dinero o el género en el contrato de mutuo o préstamo.- 7: Prenda de vestir. En esgrima, acometimiento (PI).- 8: Vincula. Fenómeno atmosférico. Obraré, procederé.- 9: Nota musical. Araña. Al revés, símbolo químico.- 10: Misteriosos. ocultos.- 11: Canal estrecha (PI).

HORÓSCOPO

- Aries. Del 21/03 al 20/04**
Remitirán las molestias de ayer. Un proyecto comprometido le quitará un poco de tranquilidad. Hoy tendrá un encuentro inesperado.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**
Salud pésima. Procure evadirse hoy de los problemas y trate de descansar más. Encuentro interesante en el plano sentimental.
- Geminis. Del 22/05 al 21/06**
Su estado de salud es magnífico. Aproveche estos días para salir. Discusión familiar sin graves repercusiones.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**
Le convendría practicar algún deporte al aire libre. Dedique la jornada a reflexionar sobre sus proyectos. Vivirá una historia sentimental.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**
Dolor de articulaciones. Trate de no hacer confidencias a desconocidos o podrá llevarse un disgusto. Normalidad en todo lo referente al amor.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**
Salud un poco delicada. Jornada poco propicia en todo lo relacionado con su economía. No cometa excesos. Suerte en el terreno del amor.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**
Su salud será mejor que ayer. Le propondrán actuar de moderador en cierto asunto familiar. Jornada muy buena en el amor.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**
Salud estupenda. Aproveche para practicar su deporte favorito. Su sentido práctico le reportará beneficios económicos. Muy bien en el amor.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**
Su salud es de nuevo buena. Le propondrán una actividad, muy apta para usted. En el amor tendrá hoy las ideas muy claras.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**
Salud regular. Debería de salir al campo. Gracias a su ambición podrá llegar a donde se proponga. Se sentirá con dudas en el amor.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02**
Salud peor que ayer. Conocerá a una persona muy interesante en estos días. Vivirá momentos de diálogo y entendimiento con su pareja.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03**
Salud bastante buena. Situación económica favorable. Sus buenos sentimientos serán reconocidos por cuantos los rodean y por su pareja.

SOLUCIONES

62. 75. 88. 90. 9P	63. 75. 88. 90. 9P	64. 75. 88. 90. 9P	65. 75. 88. 90. 9P	66. 75. 88. 90. 9P	67. 75. 88. 90. 9P	68. 75. 88. 90. 9P	69. 75. 88. 90. 9P	70. 75. 88. 90. 9P	71. 75. 88. 90. 9P	72. 75. 88. 90. 9P	73. 75. 88. 90. 9P	74. 75. 88. 90. 9P	75. 75. 88. 90. 9P	76. 75. 88. 90. 9P	77. 75. 88. 90. 9P	78. 75. 88. 90. 9P	79. 75. 88. 90. 9P	80. 75. 88. 90. 9P	81. 75. 88. 90. 9P	82. 75. 88. 90. 9P	83. 75. 88. 90. 9P	84. 75. 88. 90. 9P	85. 75. 88. 90. 9P	86. 75. 88. 90. 9P	87. 75. 88. 90. 9P	88. 75. 88. 90. 9P	89. 75. 88. 90. 9P	90. 75. 88. 90. 9P	91. 75. 88. 90. 9P	92. 75. 88. 90. 9P	93. 75. 88. 90. 9P	94. 75. 88. 90. 9P	95. 75. 88. 90. 9P	96. 75. 88. 90. 9P	97. 75. 88. 90. 9P	98. 75. 88. 90. 9P	99. 75. 88. 90. 9P	100. 75. 88. 90. 9P	101. 75. 88. 90. 9P	102. 75. 88. 90. 9P	103. 75. 88. 90. 9P	104. 75. 88. 90. 9P	105. 75. 88. 90. 9P	106. 75. 88. 90. 9P	107. 75. 88. 90. 9P	108. 75. 88. 90. 9P	109. 75. 88. 90. 9P	110. 75. 88. 90. 9P	111. 75. 88. 90. 9P	112. 75. 88. 90. 9P	113. 75. 88. 90. 9P	114. 75. 88. 90. 9P	115. 75. 88. 90. 9P	116. 75. 88. 90. 9P	117. 75. 88. 90. 9P	118. 75. 88. 90. 9P	119. 75. 88. 90. 9P	120. 75. 88. 90. 9P	121. 75. 88. 90. 9P	122. 75. 88. 90. 9P	123. 75. 88. 90. 9P	124. 75. 88. 90. 9P	125. 75. 88. 90. 9P	126. 75. 88. 90. 9P	127. 75. 88. 90. 9P	128. 75. 88. 90. 9P	129. 75. 88. 90. 9P	130. 75. 88. 90. 9P	131. 75. 88. 90. 9P	132. 75. 88. 90. 9P	133. 75. 88. 90. 9P	134. 75. 88. 90. 9P	135. 75. 88. 90. 9P	136. 75. 88. 90. 9P	137. 75. 88. 90. 9P	138. 75. 88. 90. 9P	139. 75. 88. 90. 9P	140. 75. 88. 90. 9P	141. 75. 88. 90. 9P	142. 75. 88. 90. 9P	143. 75. 88. 90. 9P	144. 75. 88. 90. 9P	145. 75. 88. 90. 9P	146. 75. 88. 90. 9P	147. 75. 88. 90. 9P	148. 75. 88. 90. 9P	149. 75. 88. 90. 9P	150. 75. 88. 90. 9P	151. 75. 88. 90. 9P	152. 75. 88. 90. 9P	153. 75. 88. 90. 9P	154. 75. 88. 90. 9P	155. 75. 88. 90. 9P	156. 75. 88. 90. 9P	157. 75. 88. 90. 9P	158. 75. 88. 90. 9P	159. 75. 88. 90. 9P	160. 75. 88. 90. 9P	161. 75. 88. 90. 9P	162. 75. 88. 90. 9P	163. 75. 88. 90. 9P	164. 75. 88. 90. 9P	165. 75. 88. 90. 9P	166. 75. 88. 90. 9P	167. 75. 88. 90. 9P	168. 75. 88. 90. 9P	169. 75. 88. 90. 9P	170. 75. 88. 90. 9P	171. 75. 88. 90. 9P	172. 75. 88. 90. 9P	173. 75. 88. 90. 9P	174. 75. 88. 90. 9P	175. 75. 88. 90. 9P	176. 75. 88. 90. 9P	177. 75. 88. 90. 9P	178. 75. 88. 90. 9P	179. 75. 88. 90. 9P	180. 75. 88. 90. 9P	181. 75. 88. 90. 9P	182. 75. 88. 90. 9P	183. 75. 88. 90. 9P	184. 75. 88. 90. 9P	185. 75. 88. 90. 9P	186. 75. 88. 90. 9P	187. 75. 88. 90. 9P	188. 75. 88. 90. 9P	189. 75. 88. 90. 9P	190. 75. 88. 90. 9P	191. 75. 88. 90. 9P	192. 75. 88. 90. 9P	193. 75. 88. 90. 9P	194. 75. 88. 90. 9P	195. 75. 88. 90. 9P	196. 75. 88. 90. 9P	197. 75. 88. 90. 9P	198. 75. 88. 90. 9P	199. 75. 88. 90. 9P	200. 75. 88. 90. 9P	201. 75. 88. 90. 9P	202. 75. 88. 90. 9P	203. 75. 88. 90. 9P	204. 75. 88. 90. 9P	205. 75. 88. 90. 9P	206. 75. 88. 90. 9P	207. 75. 88. 90. 9P	208. 75. 88. 90. 9P	209. 75. 88. 90. 9P	210. 75. 88. 90. 9P	211. 75. 88. 90. 9P	212. 75. 88. 90. 9P	213. 75. 88. 90. 9P	214. 75. 88. 90. 9P	215. 75. 88. 90. 9P	216. 75. 88. 90. 9P	217. 75. 88. 90. 9P	218. 75. 88. 90. 9P	219. 75. 88. 90. 9P	220. 75. 88. 90. 9P	221. 75. 88. 90. 9P	222. 75. 88. 90. 9P	223. 75. 88. 90. 9P	224. 75. 88. 90. 9P	225. 75. 88. 90. 9P	226. 75. 88. 90. 9P	227. 75. 88. 90. 9P	228. 75. 88. 90. 9P	229. 75. 88. 90. 9P	230. 75. 88. 90. 9P	231. 75. 88. 90. 9P	232. 75. 88. 90. 9P	233. 75. 88. 90. 9P	234. 75. 88. 90. 9P	235. 75. 88. 90. 9P	236. 75. 88. 90. 9P	237. 75. 88. 90. 9P	238. 75. 88. 90. 9P	239. 75. 88. 90. 9P	240. 75. 88. 90. 9P	241. 75. 88. 90. 9P	242. 75. 88. 90. 9P	243. 75. 88. 90. 9P	244. 75. 88. 90. 9P	245. 75. 88. 90. 9P	246. 75. 88. 90. 9P	247. 75. 88. 90. 9P	248. 75. 88. 90. 9P	249. 75. 88. 90. 9P	250. 75. 88. 90. 9P	251. 75. 88. 90. 9P	252. 75. 88. 90. 9P	253. 75. 88. 90. 9P	254. 75. 88. 90. 9P	255. 75. 88. 90. 9P	256. 75. 88. 90. 9P	257. 75. 88. 90. 9P	258. 75. 88. 90. 9P	259. 75. 88. 90. 9P	260. 75. 88. 90. 9P	261. 75. 88. 90. 9P	262. 75. 88. 90. 9P	263. 75. 88. 90. 9P	264. 75. 88. 90. 9P	265. 75. 88. 90. 9P	266. 75. 88. 90. 9P	267. 75. 88. 90. 9P	268. 75. 88. 90. 9P	269. 75. 88. 90. 9P	270. 75. 88. 90. 9P	271. 75. 88. 90. 9P	272. 75. 88. 90. 9P	273. 75. 88. 90. 9P	274. 75. 88. 90. 9P	275. 75. 88. 90. 9P	276. 75. 88. 90. 9P	277. 75. 88. 90. 9P	278. 75. 88. 90. 9P	279. 75. 88. 90. 9P	280. 75. 88. 90. 9P	281. 75. 88. 90. 9P	282. 75. 88. 90. 9P	283. 75. 88. 90. 9P	284. 75. 88. 90. 9P	285. 75. 88. 90. 9P	286. 75. 88. 90. 9P	287. 75. 88. 90. 9P	288. 75. 88. 90. 9P	289. 75. 88. 90. 9P	290. 75. 88. 90. 9P	291. 75. 88. 90. 9P	292. 75. 88. 90. 9P	293. 75. 88. 90. 9P	294. 75. 88. 90. 9P	295. 75. 88. 90. 9P	296. 75. 88. 90. 9P	297. 75. 88. 90. 9P	298. 75. 88. 90. 9P	299. 75. 88. 90. 9P	300. 75. 88. 90. 9P	301. 75. 88. 90. 9P	302. 75. 88. 90. 9P	303. 75. 88. 90. 9P	304. 75. 88. 90. 9P	305. 75. 88. 90. 9P	306. 75. 88. 90. 9P	307. 75. 88. 90. 9P	308. 75. 88. 90. 9P	309. 75. 88. 90. 9P	310. 75. 88. 90. 9P	311. 75. 88. 90. 9P	312. 75. 88. 90. 9P	313. 75. 88. 90. 9P	314. 75. 88. 90. 9P	315. 75. 88. 90. 9P	316. 75. 88. 90. 9P	317. 75. 88. 90. 9P	318. 75. 88. 90. 9P	319. 75. 88. 90. 9P	320. 75. 88. 90. 9P	321. 75. 88. 90. 9P	322. 75. 88. 90. 9P	323. 75. 88. 90. 9P	324. 75. 88. 90. 9P	325. 75. 88. 90. 9P	326. 75. 88. 90. 9P	327. 75. 88. 90. 9P	328. 75. 88. 90. 9P	329. 75. 88. 90. 9P	330. 75. 88. 90. 9P	331. 75. 88. 90. 9P	332. 75. 88. 90. 9P	333. 75. 88. 90. 9P	334. 75. 88. 90. 9P	335. 75. 88. 90. 9P	336. 75. 88. 90. 9P	337. 75. 88. 90. 9P	338. 75. 88. 90. 9P	339. 75. 88. 90. 9P	340. 75. 88. 90. 9P	341. 75. 88. 90. 9P	342. 75. 88. 90. 9P	343. 75. 88. 90. 9P	344. 75. 88. 90. 9P	345. 75. 88. 90. 9P	346. 75. 88. 90. 9P	347. 75. 88. 90. 9P	348. 75. 88. 90. 9P	349. 75. 88. 90. 9P	350. 75. 88. 90. 9P	351. 75. 88. 90. 9P	352. 75. 88. 90. 9P	353. 75. 88. 90. 9P	354. 75. 88. 90. 9P	355. 75. 88. 90. 9P	356. 75. 88. 90. 9P	357. 75. 88. 90. 9P	358. 75. 88. 90. 9P	359. 75. 88. 90. 9P	360. 75. 88. 90. 9P	361. 75. 88. 90. 9P	362. 75. 88. 90. 9P	363. 75. 88. 90. 9P	364. 75. 88. 90. 9P	365. 75. 88. 90. 9P	366. 75. 88. 90. 9P	367. 75. 88. 90. 9P	368. 75. 88. 90. 9P	369. 75. 88. 90. 9P	370. 75. 88. 90. 9P	371. 75. 88. 90. 9P	372. 75. 88. 90. 9P	373. 75. 88. 90. 9P	374. 75. 88. 90. 9P	375. 75. 88. 90. 9P	376. 75. 88. 90. 9P	377. 75. 88. 90. 9P	378. 75. 88. 90. 9P	379. 75. 88. 90. 9P	380. 75. 88. 90. 9P	381. 75. 88. 90. 9P	382. 75. 88. 90. 9P	383. 75. 88. 90. 9P	384. 75. 88. 90. 9P	385. 75. 88. 90. 9P	386. 75. 88. 90. 9P	387. 75. 88. 90. 9P	388. 75. 88. 90. 9P	389. 75. 88. 90. 9P	390. 75. 88. 90. 9P	391. 75. 88. 90. 9P	392. 75. 88. 90. 9P	393. 75. 88. 90. 9P	394. 75. 88. 90. 9P	395. 75. 88. 90. 9P	396. 75. 88. 90. 9P	397. 75. 88. 90. 9P	398. 75. 88. 90. 9P	399. 75. 88. 90. 9P	400. 75. 88. 90. 9P	401. 75. 88. 90. 9P	402. 75. 88. 90. 9P	403. 75. 88. 90. 9P	404. 75. 88. 90. 9P	405. 75. 88. 90. 9P	406. 75. 88. 90. 9P	407. 75. 88. 90. 9P	408. 75. 88. 90. 9P	409. 75. 88. 90. 9P	410. 75. 88. 90. 9P	411. 75. 88. 90. 9P	412. 75. 88. 90. 9P	413. 75. 88. 90. 9P	414. 75. 88. 90. 9P	415. 75. 88. 90. 9P	416. 75. 88. 90. 9P	417. 75. 88. 90. 9P	418. 75. 88. 90. 9P	419. 75. 88. 90. 9P	420. 75. 88. 90. 9P	421. 75. 88. 90. 9P	422. 75. 88. 90. 9P	423. 75. 88. 90. 9P	424. 75. 88. 90. 9P	425. 75. 88. 90. 9P	426. 75. 88. 90. 9P	427. 75. 88. 90. 9P	428. 75. 88. 90. 9P	429. 75. 88. 90. 9P	430. 75. 88. 90. 9P	431. 75. 88. 90. 9P	432. 75. 88. 90. 9P	433. 75. 88. 90. 9P	434. 75. 88. 90. 9P	435. 75. 88. 90. 9P	436. 75. 88. 90. 9P	437. 75. 88. 90. 9P	438. 75. 88. 90. 9P	439. 75. 88. 90. 9P	440. 75. 88. 90. 9P	441. 75. 88. 90. 9P	442. 75. 88. 90. 9P	443. 75. 88. 90. 9P	444. 75. 88. 90. 9P	445. 75. 88. 90. 9P	446. 75. 88. 90. 9P	447. 75. 88. 90. 9P	448. 75. 88. 90. 9P	449. 75. 88. 90. 9P	450. 75. 88. 90. 9P	451. 75. 88. 90. 9P	452. 75. 88. 90. 9P	453. 75. 88. 90. 9P	454. 75. 88. 90. 9P	455. 75. 88. 90. 9P	456. 75. 88. 90. 9P	457. 75. 88. 90. 9P	458. 75. 88. 90. 9P	459. 75. 88. 90. 9P	460. 75. 88. 90. 9P	461. 75. 88. 90. 9P	462. 75. 88. 90. 9P	463. 75. 88. 90. 9P	464. 75. 88. 90. 9P	465. 75. 88. 90. 9P	466. 75. 88. 90. 9P	467. 75. 88. 90. 9P	468. 75. 88. 90. 9P	469. 75. 88. 90. 9P	470. 75. 88. 90. 9P	471. 75. 88. 90. 9P	472. 75. 88. 90. 9P	473. 75. 88. 90. 9P	474. 75. 88. 90. 9P	475. 75. 88. 90. 9P	476. 75. 88. 90. 9P	477. 75. 88. 90. 9P	478. 75. 88. 90. 9P	479. 75. 88. 90. 9P	480. 75. 88. 90. 9P	481. 75. 88. 90. 9P	482. 75. 88. 90. 9P	483. 75. 88. 90. 9P	484. 75. 88. 90. 9P	485. 75. 88. 90. 9P	486. 75. 88. 90. 9P	487. 75. 88. 90. 9P	488. 75. 88. 90. 9P	489. 75. 88. 90. 9P	490. 75. 88. 90. 9P	491. 75. 88. 90. 9P	492. 75. 88. 90. 9P	493. 75. 88. 90. 9P	494. 75. 88. 90. 9P	495. 75. 88. 90. 9P	496. 75. 88. 90. 9P	497. 75. 88. 90. 9P	498. 75. 88. 90. 9P	499. 75. 88. 90. 9P	500. 75. 88. 90. 9P	501. 75. 88. 90. 9P	502. 75. 88. 90. 9P	503. 75. 88. 90. 9P	504. 75. 88. 90. 9P	505. 75. 88. 90. 9P	506. 75. 88. 90. 9P	507. 75. 88. 90. 9P	508. 75. 88. 90. 9P	509. 75. 88. 90. 9P	510. 75. 88. 90. 9P	511. 75. 88. 90. 9P	512. 75. 88. 90. 9P	513. 75. 88. 90. 9P	514. 75. 88. 90. 9P	515. 75. 88. 90. 9P	516. 75. 88. 90. 9P	517. 75. 88. 90. 9P	518. 75. 88. 90. 9P	519. 75. 88. 90. 9P	520. 75. 88. 90. 9P	521. 75. 88. 90. 9P	522. 75. 88. 90. 9P	523. 75. 88. 90. 9P	524. 75. 88. 90. 9P	525. 75. 88. 90. 9P	526. 75. 88. 90. 9P	527. 75. 88. 90. 9P	528. 75. 88. 90. 9P	529. 75. 88. 90. 9P	530. 75. 88. 90. 9P	531. 75. 88. 90. 9P	532. 75. 88. 90. 9P	533. 75. 88. 90. 9P	534. 75. 88. 90. 9P	535. 75. 88. 90. 9P	536. 75. 88. 90. 9P	537. 75. 88. 90. 9P	538. 75. 88. 90. 9P	539. 75. 88. 90. 9P	540. 75. 88. 90. 9P	541. 75. 88. 90. 9P	542. 75. 88. 90. 9P	543. 75. 88. 90. 9P	544. 75. 88. 90. 9P	545. 75. 88. 90. 9P	546. 75. 88. 90. 9P	547. 75. 88. 90. 9P	548. 75. 88. 90. 9P	549. 75. 88. 90. 9P	550. 75. 88. 90. 9P	551. 75. 88. 90. 9P	552. 75. 88. 90. 9P	553. 75. 88. 90. 9P	554. 75. 88. 90. 9P	555. 75. 88. 90. 9P	556. 75. 88. 90. 9P	557. 75. 88. 90. 9P	558. 75. 88. 90. 9P	559. 75. 88. 90. 9P	560. 75. 88. 90. 9P	561. 75. 88. 90. 9P	562. 75. 88. 90. 9P	563. 75. 88. 90. 9P	564. 75. 88. 90. 9P	565. 75. 88. 90. 9P	566. 75. 88. 90. 9P	567. 75. 88. 90. 9P	568. 75. 88. 90. 9P	569. 75. 88. 90. 9P	570. 75. 88. 90. 9P	571. 75. 88. 90. 9P	572. 75. 88. 90. 9P	573. 75. 88. 90. 9P	574. 75. 88. 90. 9P	575. 75. 88. 90. 9P	576. 75. 88. 90. 9P	577. 75. 88. 90. 9P	578. 75. 88. 90. 9P	579. 75.
--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	----------

Un jubilado intenta su 'último vuelo'

La 2 de TVE emite a las 11,00 horas la película *Un último vuelo*, un drama de 1998 que narra la historia de un veterano piloto, ya jubilado, que desea hacer un último vuelo antes de que su familia le lleve a una residencia de ancianos. La única manera de conseguirlo será con la ayuda de sus nietos.



Una escena de la saga 'Harry Potter'.

Potter vuelve a las andadas en Canal +

Las aventuras del mago más famoso de los últimos tiempos continúan en *Harry Potter y la cámara secreta*, que Canal + emite a las 23,50 horas. Después de un largo verano con los horribles Dursley, Harry ve frustrados sus intentos de coger el tren que lo llevará a la Escuela Hogwarts de Magia.

Lewis y Thurman, 'ciegas de amor'

Juliette Lewis y Uma Thurman interpretan los papeles centrales en *Ciegas de amor*, un drama que Canal + emite a las 09,00 horas. Debby y Beth, dos chicas solteras que han sido las mejores amigas desde el instituto, están resignadas a no encontrar chicos dispuestos a comprometerse.

El ministro Moratinos visita '59 segundos'

El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, es el invitado especial al debate de La Primera de TVE *59 segundos*, que se emite a las 23,30 horas, presentado por Mamen Mendizabal. Moratinos acaba de volver de la XIV Cumbre Iberoamericana, que se celebró en Costa Rica.

‘La mandrágora’ recorre la trayectoria vital de ‘El Brujo’

El programa de La 2 de TVE se centra hoy en la figura del actor Rafael Álvarez, que acaba de celebrar sus 25 años sobre las tablas y que ahora prepara nuevos proyectos teatrales

• En el nuevo capítulo de ‘Ana y los siete’, David incumple su promesa de no abrir el sobre con las pruebas de ADN que indican quién es el padre del niño que espera Ana.

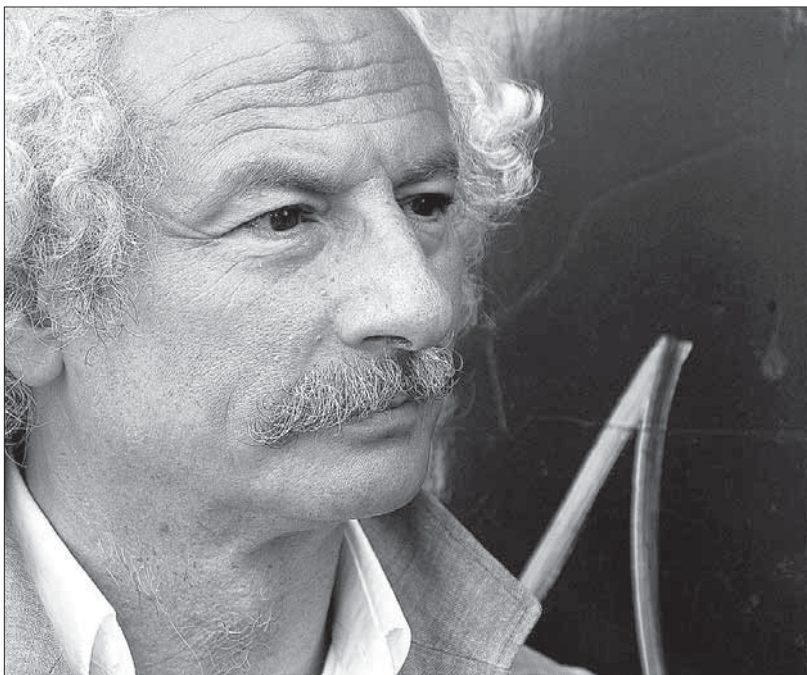
OTR-PRESS / MADRID

La 2 de TVE, por su parte, emite a las 01,00 horas una nueva edición de *La mandrágora*, el espacio dirigido por Rafael Herrero y presentado por Liz Lobato, que contará con la presencia del actor Rafael Álvarez *el Brujo*, que acaba de celebrar sus 25 años en escena y que tiene como próximos proyectos la obra *El ingenioso caballero de la palabra*.

Además, el programa ofrecerá tres reportajes sobre el mundo de la cultura. El primero de ellos, *Los mundos de Fingerhman*, se basa en la obra de teatro visual homónima que se acaba de ver en el Festival de Otoño de Madrid.

El segundo se centra en el espectáculo de Jan Fabre *Cuando el hombre principal es una mujer*, en el que el lenguaje corporal es el protagonista. Y para concluir, un reportaje sobre la producción belga *Twin Houses* (Adosados), donde la actriz Nicole Mossoux y sus prolongaciones, cinco maniquíes que manipula ella al mismo tiempo, hablan de soledad y de fuerzas ajenas.

Por su parte, La Primera de TVE emite, a las 22,00 horas, una nueva entrega de la serie *Ana y los siete*, dirigida por Rafael de la



Rafael Álvarez 'El Brujo', uno de los actores más reconocidos de la escena teatral española. / EFE

Cueva e interpretada en sus principales papeles por Ana García Obregón y Roberto Álvarez. En el capítulo titulado *Y el padre es...* de su cuarta temporada en la cadena, David y Fernando se comprometieron a no abrir el sobre con los resultados de la prueba de ADN. En cambio, a David lo ven-

ce la curiosidad y abre el sobre sin que los demás lo sepan. En consecuencia, toma una importante decisión.

Mientras, Silvia y Fernando han salido a cenar. Al regresar a casa, pretenden prolongar la velada de manera íntima. Sin embargo, continuos contratiempos

e interrupciones por parte de los miembros de la familia les impiden disfrutar de una noche romántica. Los gemelos piensan que la casa está habitada por fantasmas.

Con ayuda de un péndulo, se empeñan en descubrir el lugar donde habitan para sacarlos de su escondrijo.

► CANAL 4

Los agentes de la guardia costera investigan un nuevo crimen en ‘Water Rats’

SPC

Las tramas y las intrigas se van complicando en la serie policíaca *Water Rats: La ley de la bahía*, que Canal 4 Castilla y León emite los noches de los lunes y los viernes, a las 22,45 horas.

En el capítulo de esta noche, los agentes del equipo *Water Rats* encuentran el cuerpo de un muchacho adolescente en el maletero de un coche. Hay semejanzas entre este asesinato y el de otro muchacho acaecido 13 meses antes en una zona no muy alejada.

El agente Holloway comienza su investigación personal para encontrar al asesino, y en la escena del crimen conoce a la hermosa oficial Carolina Cox.

Mientras, la agente Goldie sigue encontrando graves problemas para compaginar su vida familiar con su faceta profesional como policía de la guardia costera. En el capítulo de hoy, su ex marido consigue negarle el acceso a su hijo pequeño, David, durante seis meses. Ella no se dará por vencida y hará todo lo posible por conseguir verlo de nuevo, pese a la oposición de quien fuera su pareja.

Water Rats: La ley de la bahía, ambientada en la ciudad australiana de Sidney, es una serie cuyas tramas combinan investigación policial y relaciones personales, como bien demuestran los capítulos de esta semana.



TODO EL DEPORTE

21:35H/ EL REMATE

TODA LA INFORMACIÓN DEPORTIVA CON ÁLVARO GÓMEZ
... Y A LAS 21:30H/ SORTEO DIARIO PATÍN DECALLES

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

TELERREALIDAD



'Ellos se lo cuentan todo' sustituye a 'De repente Susan'

La serie *De repente Susan* y el magazine *Lo + plus* se marchan de vacaciones durante la Semana Santa para dejar su sitio en la sobremesa de Canal + a una nueva telecomedia, *Ellos se lo cuentan todo*, creada por Susan Harris (*Las chicas de oro*) y a una cuidada selección cinematográfica y documental.

CANAL +, 15,00 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4



Un frutero fuera de serie

Esta noche en *No son horas* el frutero más divertido de la televisión, sale de la serie de 7 vidas para entrevistarse con Bernardo, el colaborador de NSH, interpretado por Manuel Rodríguez.

CANAL 4, 23,35 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA3	CANAL 4	TELE5
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada 07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas de primera hora del día. 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Tertulia informativa presentada por Pepa Bueno que cuenta con invitados destacados de la actualidad. 10:15 SABER VIVIR 11:15 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballesster que cuenta con una sección de sucesos de la mano de Manuel Giménez. 13:30 ANASTASIA	07:15 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS -Narigota -Aventuras en pañales -Fimbles 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO 10:00 TV. EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER 11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA Un último vuelo. 12:45 LA BOTICA DE LA ABUELA 13:00 LOS LUNNIS -Los Lunnis, la serie -Aventuras en pañales -Digimon -Caillou 15:15 SABER Y GANAR 15:45 GRANDES DOCUMENTALES	06:00 NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo en el que se recogen las noticias más destacadas de primera hora del día y un resumen de las citas informativas de la jornada. Incluye las noticias deportivas y la previsión del tiempo. 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo de tertulia presentado y dirigido por Montserrat Domínguez en el que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad 11:00 CADA DÍA Espacio presentado por María Teresa Campos en el que intervienen varios colaboradores	07:00 EL DESPERTADOR 07:30 CANAL SUPEREÑE 08:45 LA BOLSA EN DIRECTO 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:00 PROGRAMACION LOCAL 13:00 AVANCE INFORMATIVO 13:05 LO MEJOR DE LA SEMANA: Gerardo de Mateo recoge los momentos más interesantes emitidos durante la semana en Canal 4 Castilla y León. 13:30 CANAL SUPEREÑE: El club superéñe y sus amigos virtuales presentan los mejores dibujos animados. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Las noticias más relevantes de la jornada de la mano de Estefanía Ureña y Antonio Renedo. Incluye la información meteorológica. 15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR: 15:45 LA TARDE ES TUYA:	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo de tertulia presentado por Vicente Vallés en el que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad. 10:45 DÍA A DÍA Magazine presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez en el que intervienen varios colaboradores y que cuenta con secciones de entretenimiento, sociedad... Incluye: -Karlos Arguiñano: En tu cocina

Necesitamos tu Sangre

Venite a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLINICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

14:00 Telenovela que narra una historia de amor muy peculiar 14:00 INFORMATIVO C. Y L. Espacio de noticias con la actualidad de la jornada. 14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igaritburu. 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para los próximos días. 16:00 PRISIONERA Telenovela protagonizada por Gabriela Spanic y Mauricio Islas que cuenta la historia de dos enamorados incondicionales. 19:15 ESTO ES VIDA Magazine presentado por Juan Ramón Lucas.	15:50 LOS ANIMALES LO HICIERON PRIMERO 16:55 EL SUEÑO OLÍMPICO. ADO 2004 17:30 LOS LUNNIS -Los Lunnis, la serie -Las tres mellizas -El pájaro loco 19:30 PUEBLO DE DIOS 20:00 INFORMATIVO C. Y L. 20:25 ESPECIAL 25 ANIVERSARIO AYUNTAMIENTOS DEMOCRÁTICOS 20:30 UEFA CHAMPIONS LEAGUE. LIGA DE CAMPEONES 21:00 WILL Y GRACE 21:30 MIRADAS.2 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:25 EL TIEMPO 22:35 CRÓNICAS 23:30 ESTRAYAGARIO 23:30 METRÓPOLIS 01:00 LA MANDRÁGORA 01:30 CONCIERTOS DE RADIO 3 02:00 PRISMA 02:30 TELEDEPORTE 04:00 EURONEWS	14:30 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening que relata las aventuras de una atípica familia de clase media norteamericana. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y Raúl Sender. 16:45 A LA CARTA Magazine presentado por Agustín Bravo 19:00 DIARIO DE PATRICIA Talk show presentado por Patricia Gaztañaga en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un tema en concreto	17:55 AVANCE INFORMATIVO 18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA 18:45 A TU SALUD 19:15 CAFÉ PARA DOS. 19:45 ACTUALIDAD LOCAL. La noticias locales más importantes del día, presentado por Patricia Martín. 20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: 21:00 AULA 4: 21:30 EL REMATE. Toda la información deportiva del fin de semana. Presentado por Álvaro Gómez. 22:30 ACTUALIDAD LOCAL 22:45 WATER RATS: LA LEY DE LA BAÑÍA: 23:30 AVANCE INFORMATIVO: 23:35 NO SON HORAS 0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición: noticias nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad y Eduardo Álvarez. Incluye la información meteorológica. 1:00 ENCUENTROS: Jesús Fonseca entrevista al hombre que ha sabido captar como nadie el alma, la melancolía y la vida de las estaciones, Ricardo Sánchez. 2:00 MTV MÚSICA	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 GRAN HERMANO Resumen del reality show presentado por Óscar Martínez. 17:30 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón además de dar las últimas noticias del reality show <i>Gran Hermano</i> . Presentado por Emma García. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez
--	---	--	--	---

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century S.L.

20:00 GENTE 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo 21:55 EL TIEMPO 22:00 ANA Y LOS 7 Serie protagonizada por Ana Obregón, Roberto Álvarez, Javivi, Claudia Molina, Aarón Guerrero, Noelia Ortega, Nerea García y Guillermo Gallego. 23:30 59 SEGUNDOS Tertulia política de actualidad en la que reconocidos periodistas políticos y humoristas-actores exponen su punto de vista sobre los acontecimientos políticos más relevantes 01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo 02:00 DEPORTES 02:30 LEY Y ORDEN Serie 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:45 TELETIENDA 12:55 ENCUENTROS R 13:25 TELETIENDA 13:30 ENCUENTROS R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES ESTRENO 15:00 MUNDO SOLIDARIO R 15:31 MÁS CINE POR FAVOR CLASICO 1 17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS I E 19:00 EL CHAVO DEL 8 I E 19:30 VERANO AZUL 1ª PARTE E 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DICK TRACY I E 21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS 21:02 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:08 CINE 22:55 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:01 TODO DEPORTE 23:55 PALABRA DE VIDA 0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R 0:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 0:36 VERANO AZUL 1ª PARTE R	20:15 PASAPALABRA Concurso cultural presentado por Silvia Jato en el que los participantes, apoyados por invitados famosos, demuestran sus habilidades con el lenguaje. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día 21:45 EL PELICULÓN D-Tox (Ojo asesino). EEUU. 2001. 92 minutos. Dirección: Jim Gillespie. Intérpretes: Sylvester Stallone, Charles Dutton, Kris Kristofferson. 00:00 ESPECIAL 7 DÍAS, 7 NOCHES Prostitución de lujo 01:00 24 Serie protagonizada por Kieffer Sutherland. 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:20 TELEVENTA 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 12:30 EL FOGÓN 13:00 PUERTA CON PUERTA 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS 15:05 CASTILLA Y LEÓN 15:05 TELEDEPORTES SEGOVIA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 LA VENTANA INDISCRETA 16:30 TARDE A TARDE 17:30 KAOS 18:00 CODIGO ROJO 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 CODIGO ROJO 19:30 TELESERIE "TRES ESTRELLAS" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS 21:10 CASTILLA Y LEÓN 21:10 ESTUDIO 9 22:05 QUE NO FALTE NADIE 22:30 TELEDEPORTES SEGOVIA 23:00 PLAZA MAYOR 0:05 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:35 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo 21:30 PECADO ORIGINAL Magazine de actualidad social en clave de humor. 22:00 C.S.I. MIAMI II Serie <i>Testigo de un crimen</i> 23:00 U-24 Docu-show 00:00 CRÓNICAS MARCIANAS Late-show 02:15 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día 02:45 MADRUGADA DE CINE <i>Sacrificio mortal</i> . EEUU. 1999. 85 minutos. Dirección: Mark L. Lester. Intérpretes: Michael Madsen, Bokeem Woodbine. 04:15 INFOCOMERCIALES 06:15 NOCTURNOS
--	---	---	--	---

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212
Fax 921 431 856

CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES

Telefónica

C/ Greco, 15

AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS

HOSTAL

ESTACIÓN RENFE

AQUACAR

Ctra. Villacastín, 16

LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Lavado Aquacar
Lavado exterior
Lavado completo
Lavado supercompleto



CANAL +	TELEMADRID
07:05 MAGACINE Espacio musical	07:00 TELENOTICIAS
07:55 LO + PLUS Magazine de entrevistas	07:30 CYBERCLUB Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: -Garfield -Magical Doremi -Doraemon
08:45 NOTICIAS CNN+ Espacio informativo	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Presenta: Ely del Valle. Invitado: Vicente Martínez-Pujalte, vocal del PP en la Comisión del II-M.
09:00 CINE <i>Ciegas de amor</i> . EEUU. 2002. Dirección: Mira Nair. Intérpretes: Uma Thurman, Gena Rowlands, Juliette Lewis, Justin Chambers, Ben Gazzara, Anthony DeSando.	09:30 BUENOS DÍAS MADRID
10:35 CINE <i>Simone</i> . EEUU. 2001. Dirección: Andrew Niccol. Intérpretes: Al Pacino, Catherine Keener, Pruitt Taylor Vince, Jay Mohr, Jason Schwartzman, Winona Ryder.	11:25 DOC <i>El mejor amigo del hombre</i>
12:30 CARA A CARA	12:20 SE HA ESCRITO UN CRIMEN

tu centro comercial de Segovia

dscalles Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez **dscalles**

13:00 + TE VALE	13:15 ALTO Y CLARO Debate
13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical que presenta a los mejores artistas.	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo
14:00 MÁS DEPORTE Espacio dedicado al fascinante mundo del deporte.	15:00 DEPORTES Presentado por Manolo Lama.
14:50 NOTICIAS CNN+ Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad de la jornada.	15:15 CONTANTE Y SONANTE
15:00 TELESERIE <i>Dame un respiro</i> <i>La lista</i>	15:30 CIFRAS Y LETRAS
15:30 LO + PLUS Magazine con entrevistas	16:00 GRAN VÍA DE MADRID Magazine de actualidad presentado por Marta Robles. Entrevista a Santiago Segura.
16:30 CINE <i>El extranjero</i>	18:00 MADRID DIRECTO Programa informativo de reportajes y conexiones en directo.
18:04 CINE <i>Más de mil cámaras velan por tu seguridad</i>	19:30 METRO A METRO Concurso
20:00 EL DÍA DESPUÉS	20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landete.
21:30 NOTICIAS CNN +	21:15 CAPITAL Estreno
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUINOL	21:55 ALCALÁ CLUB
22:00 CINE ESTRENO <i>La flor del mal</i>	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
	01:15 MADRID NO DUERME: LAS NOCHES BLANCAS
	02:15 SENDEROS MISTERIOSOS

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

23:50 CINE <i>Harry Potter y la cámara secreta</i>	03:05 MADRID NO DUERME: EL OTRO LADO DE LA REALIDAD
02:24 CINE: Ratas a la carrera	03:55 DOCUMENTAL <i>Exploración planeta II: Especies amenazadas</i>
04:14 CINE: Nunca más	04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA
06:05 DOCUMENTAL: Historias de los antiguos egipcios: Asesinato en el templo	

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

Antena 3 21:45

D-TOX (OJO ASESINO)

Título original: "Eye to See You". EEUU. 2001. Dirección: Jim Gillespie. Intérpretes: Sylvester Stallone, Charles S. Dutton, Polly Walker, Kris Kristofferson. 92 m.



Una escena del filme de Jim Gillespie.

Rehabilitación en acción

Sylvester Stallone encarna a un agente del FBI que trata de escapar de las heridas del pasado refugiándose en la bebida. La oportunidad de recuperar su vida llega cuando tiene que resolver una serie de asesinatos en la aislada clínica de desintoxicación donde se encuentra ingresado. Después de 'Sé lo que hicisteis el último verano', el realizador Jim Gillespie firma su segundo largometraje, volviendo al thriller y a los asesinatos brutales. Se trata de un producto al servicio del lucimiento de Sylvester Stallone.

Canal + 09:00

CIEGAS DE AMOR



Título original: "Hysterical Blindness". EEUU. 2002. Dirección: Mira Nair. Intérpretes: Uma Thurman, Gena Rowlands, Juliette Lewis, Justin Chambers, Ben Gazzara, Anthony DeSando. 94 m.

Dabby y Beth, chicas solteras cercanas a la treintena y que han sido las mejores amigas desde el instituto, están resignadas a seguir sin encontrar chicos dispuestos a comprometerse. La madre de una de ellas, sin embargo, ha conseguido la felicidad al lado de un viudo retirado. Aunque al principio su hija se muestra reacia a aceptar su nueva estabilidad sentimental, pronto comprenderán que ambas tienen mucho que compartir.

Canal + 10:35

SIMONE



Título original: "Simone". EEUU. 2002. Dirección: Andrew Niccol. Intérpretes: Al Pacino, Catherine Keener, Jason Schwartzman, Winona Ryder. 117 m.

Andrew Niccol, que sorprendió con su primera película, 'Gattaca', y fue nominado al Oscar como guionista por 'El show de Truman', vuelve con otra fantasía futurista que ridiculiza la cultura de la fama que rodea a las estrellas del cine.



Imagen de 'La flor del mal', estreno esta noche en Canal +.

ne. Simone es el sueño de cualquier director de Hollywood: una actriz digital controlada por ordenador que no da problemas en el rodaje. Sin embargo, su existencia es un secreto difícil de guardar en el indiscreto mundo que rodea al espectáculo.

Canal + 22:00

LA FLOR DEL MAL



Título original: "White Oleander". EEUU. 2002. Dirección: Peter Kosminsky. Intérpretes: Alison Lohman, Michelle Pfeiffer, Robin Wright Penn, Renée Zellweger. 105 m.

Después de presenciar cómo su madre mata a su novio cuando éste intenta abandonarla, Astrid, hija única, se encuentra sola sin ningún sitio donde ir. Ingresada sucesivamente en varias casas de acogida, deberá endurecerse para aprender a sobrevivir en ese mundo al que ha sido cruelmente arrojada. Intentará crearse una nueva identidad dentro de ese ambiente hostil en constante movimiento. 'White Oleander', título original de la cinta, es el nombre de la adelfa blanca, una flor venenosa. La cinta narra la historia de Astrid, una muchacha cuyo paso por innumerables casas de acogida, cada una con sus propias leyes, peligros y lecciones, acaba convirtiéndose en un viaje iniciático.

Tele 5 02:45

SACRIFICIO MORTAL



Título original: "Enough". EEUU. 2002. Dirección: Michael Apted. Intérpretes: Jennifer Lopez, Billy Campbell, Tessa Allen, Juliette Lewis. 110 m.

Una chica es asesinada al borde de un río. Su padre se propone descubrir al criminal, que finalmente resulta ser un asesino en serie. Recordando otros tiempos, Madsen protagoniza un filme apesadumado y demasiado visto. Para rellenar con recortes.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

BERNUY

casa individual,
4 dormitorios, bodega.
Jardín 50 m².
Rehabilitada.
Ref. 6146

EL SOTILLO

parcelas urbanas,
500 a 630 m².
Buena situación.
Infórmese.
Ref. 5966

LA ALBUERA

4 dorm., baño y aseo.
Ascensor.
Buenas vistas.
Rehabilitar.
Ref. 6094

LA LASTRILLA

2 dormitorios.
Terraza 45 m².
Garaje opcional.
A estrenar.
Ref. 6104

ugarte®

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

A.S.R.
Segovia

La idea de los organizadores de la fiesta con la que Segovia despidió a Antonia Arranz, hasta el sábado directora del Teatro Juan Bravo, era que las máscaras que representaban al teatro se entristeciesen por su marcha, pero Antonia, Toñi, no quiso marcharse con lágrimas, sólo con las de la emoción, sino con una sonrisa, la mejor respuesta al cariño y el apoyo que recibió del medio millar de personas que, pese al frío y al Madrid-Barça, se dieron cita en la noche del sábado en la Plaza Mayor.

La directora del Juan Bravo, que dejó su puesto tras 14 años de trabajo, después de que la Diputación Provincial decidiese no renovar su contrato, abandonó el teatro apoyada por un cerrado aplauso de todos los asistentes. La fiesta homenaje, que también tuvo un carácter reivindicativo, comenzó con la lectura de un comunicado de apoyo a cargo del director del Teatro de Ponferrada (León), Miguel Ángel Varela, quien destacó que el trabajo de Antonia Arranz ha colocado a Segovia "como un referente teatral a nivel nacional".

A lo largo de la noche, se dio lectura a otros comunicados de apoyo que habían hecho llegar a los organizadores distintas personalidades de la escena española, desde el actor y director Gerardo Malla, que con su habitual ironía tuvo palabras duras para los responsables de la Diputación, o el director de Els Joglars, Albert Boadella.

Además desde la organización se reclamó a la Diputación un cambio de postura, a pesar de que ya hay un concurso

abierto para buscar sustituto, a la vez que se pidió a la institución provincial que explique las causas que han provocado la salida de Arranz.

Entre los asistentes al acto, que estuvo amenizado musicalmente por La Trupé de la Mercé, figuraban personas vinculadas al mundo de la escena,

somos fríos, porque yo me llevo el calor de los segovianos y me voy orgullosa de una ciudad que me ha tratado maravillosamente".

como el director del Teatro de la Zarzuela, Luis Olmos, o el distribuidor de espectáculos vallisoletano Ramón López Barranco. Asistió asimismo una nutrida representación del mundo cultural segoviano, tanto actores como pintores, escritores y músicos, además de la directora del Museo Nacional Centro de Arte Contemporáneo Reina Sofía, Ana Martínez de Aguilar.

También asistió el alcalde de la capital, Pedro Arahuetes (PSOE), junto a varios concejales y diputados provinciales, tanto socialistas como de Izquierda Unida. Arahuetes aclaró que no deseaba "crear una polémica entre instituciones, pero a nivel personal creo que debía estar aquí, porque es una pena que Segovia pierda a una persona de la profesionalidad, la experiencia y la valía de Antonia Arranz".

La propia Antonia Arranz, muy emocionada a lo largo de toda la velada, se dirigió a los asistentes para asegurar que se sentía "la mujer más feliz, porque hoy estáis aquí porque me echan, pero también porque queréis ver teatro, porque entre todos hemos hecho el Teatro Juan Bravo y no podemos consentir que eso se pierda".

Arranz añadió que, después de 14 años "viviendo en Segovia y sintiéndome de aquí, me he dado cuenta de que no es verdad eso que dicen de que los segovianos

Máscaras alegres

Cerca de medio millar de personas despidió a Antonia Arranz tras 14 años en el Teatro Juan Bravo



Antonia Arranz se despidió de Segovia bailando a los sonos de La Trupé de la Mercé F. PEÑALOSA

LA ÚLTIMA
JOSÉ CAVERO

Nación de naciones, naciones todas

Y A ESTAMOS VIENDO EN QUÉ PUNTO discrepan y disienten los dos grandes partidos. Rajoy trata de ridiculizar a Zapatero porque en la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Costa Rica apenas si fue 'el Tato', y en cambio, prefiere pasar por alto que en esa cumbre de la que, en efecto, estuvieron ausentes Castro y Chávez, se dio por buena y se asumió como propia de la Conferencia Iberoamericana la idea expuesta por Zapatero en la ONU a favor del diálogo entre las distintas culturas, idea que en su momento fue criticada y ridiculizada por algunos opositores. Al mismo tiempo, Rajoy proclama que no deben contar con el PP quienes quieren que España deje de ser una Nación, y avisa que vetará los cambios constitucionales si España deja de ser lo que es, señalando que "hasta Zapatero, nadie había discutido que es una nación".

Naturalmente, viene a cuenta de la afirmación de Zapatero, la semana pasada en el Senado, cuando invitó a abandonar intolerancias y fanatismos a quienes se aferran a la utilización de términos como los de 'Nación' o 'Patria' y no permiten que nadie más los emplee con sentido distinto al propio. Coincide con Zapatero, como no podía ser de otro modo, su vicepresidente De la Vega, cuando proclama que "no pasará nada por sustituir las nacionalidades por naciones".

De manera que ya tenemos clara la causa del conflicto: Maragall aspira a que en el futuro estatuto catalán, Cataluña sea denominada Nación Catalana, y a los dirigentes socialistas les da igual que se denominen como quieran. Bien puede suceder que, a continuación, tengamos también Nación Gallega, Nación Andaluza, Nación Vasca, Nación Aragonesa, Nación Valenciana, Nación Castellano Leonesa y así sucesivamente, porque nadie querrá ser menos que las restantes, y porque todas tienen parecidos títulos históricos.

¿Y qué sucedería? Puede sonar ridículo el procedimiento, pero si a todas complace, y todas quedan felices con su nuevo apelativo, ¿qué más ha de dar? Se habrá hecho realidad la vieja definición de España como "una nación de naciones", o la suma de las nacionales, nacionalidades y regiones que tienen intereses comunes desde hace ya muchos siglos, y que siguen teniendo voluntad de mantener un Estado español integrado en la Unión Europea. ¿Todo el problema ha de ser de términos, terminologías y denominaciones? Pues, qué bien.

RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

BERNUY DE PORREROS

**DESDE
87.200.-€**
1.4.500.000.-pts

1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grietería Termostática
Ascensor

921.44.30.31
www.mansino.com

INMOBILIARIA
MANSINO

GMS

OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32

OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

INMOBILIARIA

ZONA SAN LORENZO

PISO, EN VENTA, PARA REHABILITAR, 3 DORM CON BAÑO, 75 MTS.
TRASTERO, 40 MTS, CON PATIO DE 30 MTS Y LOCAL DE 80 MTS.
REF. P3030

EL CARMEN

3 DORM. CON BAÑO, 85 MTS
CONSTRUIDOS, REFORMADO,
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
GASOIL, 1 AÑO DE
CONSTRUCCIÓN
REF: P3022

ZONA CENTRO

PISO EN VENTA, 3 DORM.
2 BAÑOS, 127 MTS CONSTR.
REHABILITADO, AMUEBLADO,
GARAJE, BUENAS
CUALIDADES, GRAN SALÓN
REF: P2999

TORRECABALLEROS

PISO DE 2 DORM, 1 BAÑO, CALEFACCIÓN
INDIVIDUAL, ARMARIOS EMPOTRADOS
REF.P 3019